

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 13 de octubre de 1988  
Año LXXXVIII.—Núm. 26.980

## UGT y CC. OO. convocan una manifestación conjunta por una ley de comercio interior en Castilla y León

Valladolid.— Los sindicatos UGT y CC.OO. anunciaron hoy en Valladolid una movilización conjunta en las nueve capitales de Castilla y León para exigir una ley de comercio interior que regule el sector en la comunidad.

La movilización, que se llevará a cabo el próximo mes de noviembre, pretende que Castilla y León cuente con una ley de comercio similar a la que ya tienen otras comunidades autónomas como Cataluña, Galicia, País Vasco o Valencia.

Los sindicatos convocantes han mantenido reuniones con las principales asociaciones em-

presariales del sector para acudir conjuntamente a la manifestación.

Según UGT y CC.OO., la ley de comercio interior debe regular especialmente el horario comercial, la instalación de establecimientos y especulación del suelo, los derechos del consumidor y la protección a los mercados de abastos.

Las organizaciones sindicales señalaron que sin una ley que regule el comercio, la competencia de las grandes superficies en los próximos años puede acabar con numerosos pequeños y medianos comercios, mayoritarios en la comunidad autónoma.

## «Es como si hubiéramos recibido un balazo en la cabeza»

Desolación en el WBA inglés al perder a su entrenador, que ha fichado por el Atlético de Madrid

Londres.—El entrenador inglés Ron Atkinson, que hace tres meses había firmado por dos años el West Bromwich Albion (WBA), viaja hoy a Marbella para contratarse con el Atlético de Madrid, y deja atrás un ambiente

de recriminaciones de su actual club.

Sus primeras declaraciones, luego de conocerse el acuerdo con el club español, son indicativas de este hecho: «Me hubiera gustado sacar al WBA de la segunda división, pero la oferta del Atlético es de las que no se pueden rechazar», afirmó.

La reacción inmediata del vicepresidente del club, Sid Lucas, fue resumida de la siguiente manera: «Es como si hubiéramos recibido un balazo en la cabeza; es un golpe muy severo perder al entrenador y a su ayudante de una sola vez».

De acuerdo a versiones periodísticas londinenses, el Atlético pagará al WBA una compensación de 70.000 libras esterlinas (más de 14 millones de pesetas) por los 21 meses de contrato que le quedaban a Atkinson con ese club.

Por su parte, el entrenador, que viaja hoy a Marbella, recibirá unas 500.000 libras esterlinas (105 millones de pesetas) por un contrato de dos años.—Efe.

## Denuncian las represalias contra los huelguistas polacos

Bruselas.—La Confederación Internacional de Sindicatos Libres (CISL) y la Confederación Mundial del Trabajo (CMT) expresaron hoy su preocupación por las represalias adoptadas por las autoridades polacas contra los obreros que participaron en las huelgas del pasado mes de agosto en Polonia.

Las organizaciones sindicales citan los nombres de los 101 trabajadores polacos que fueron detenidos por haber secundado las huelgas convocadas por el sindicato clandestino «Solidaridad».

## El Parlamento italiano aprueba la supresión del voto secreto

Roma.— El Parlamento italiano aprobó hoy por mayoría absoluta una propuesta gubernamental que introduce el voto a mano alzada como norma general, una reforma considerada imprescindible por la coalición de cinco partidos en el poder.

La votación tuvo un resultado de 323 votos a favor, 58 en contra y 222 abstenciones. La mayoría absoluta necesaria era de 316 votos.

La reforma suprime el voto secreto, salvo para algunas leyes, y supone, entre otras cosas, la desaparición de los llamados «francotiradores», diputados que no respetaban la disciplina de sus partidos.—Efe

## Deformaciones y desviaciones del concepto leninista del socialismo

Gorbachov pide un «análisis franco y honesto» de las causas

Moscú.— El líder soviético, Mijaíl Gorbachov, presidió una reunión de la comisión del comité central del PCUS en la que se señaló la necesidad de hacer un «análisis franco y honesto de las causas de las deformaciones y desviaciones del concepto leninista del socialismo».

En la reunión, celebrada el miércoles, según publicó hoy la prensa soviética, se indicó también que uno de los principales requerimientos es preparar la nueva historia del Partido Comunista de la URSS (PCUS).

Esta debe de estar «en completa conformidad con la historia, con el reflejo del proceso del establecimiento y actividades del partido en todas sus etapas, complejidad y contradicciones».

Los autores de la nueva historia del PCUS podrán utilizar en la preparación del libro materiales nuevos, que «les ayudarán a dar una visión objetiva de

los complejos acontecimientos, basada en documentos y hechos comprobados», según señaló la agencia soviética Tass.

La publicación de la nueva historia del PCUS, en la que trabajan un grupo de 20 especialistas, se enmarca en la revisión histórica iniciada tras la llegada de Gorbachov al poder.

La obra sucederá a la publicación de la enciclopedia de la revolución de 1917, el pasado año, cuya principal novedad fue la inclusión de breves biografías de Trotski, Bujarin, Zinoviev y Kamenev.—Efe

## España no está afectada por el «affaire» del BCC

Madrid.— El «affaire» del Bank of Credit and Commerce International (BCCI), presuntamente implicado en el blanqueo de dinero procedente del narcotráfico, no repercutirá en la actividad financiera española, según opiniones recogidas por Efe en medios bancarios.

El BCC, de origen paquistaní, tiene una escasa presencia comercial y financiera en España, en donde sólo mantiene una oficina en Madrid y otras pocas en la Costa del Sol.

El pasado año el BCC vendió al grupo March la mayoría de sus oficinas en España.—Efe.

## SEGOVIA El alcalde se declara

### ahora contrario a la construcción de la cárcel

Mientras, el Consejo de Ministros dispone el comienzo de las obras

### Seminario de la Fundación Universidad-Empresa sobre clasificación de las universidades

(Página 3)

Ultima hora

## Naguib Mahfuz, premio Nobel de Literatura

Estocolmo.— La Academia sueca otorgó hoy el premio Nobel de Literatura al escritor egipcio Naguib Mahfuz. Es el primer autor de lengua árabe que recibe ese galardón en los ochenta y siete años de historia del Nobel.

## El régimen argelino abre la vía a un proceso de mayor democratización

Argel.—El régimen argelino estaría dispuesto a flexibilizar su sistema y permitir una mayor democratización de la acción política, a la luz de las decisiones reveladas ayer por el presidente, Chadli Benyedid.

El Jefe del Estado anunció que el 3 de noviembre los argelinos se pronunciarán, a través de un referéndum, sobre un proyecto de modificación de la Constitución, en lo que concierne a las responsabilidades y atribuciones del jefe del Gobierno.

Si este proyecto es aprobado por la vía referendaria, el jefe del Gobierno ejercerá sus responsabilidades bajo la autoridad y supervisión del Parlamento, actualmente monocolor.

Al presidente le incumbirán, como materias reservadas, la defensa nacional y la política exterior.

Posteriormente, los argelinos volverán a ser convocados a otro plebiscito, con el fin de pronunciarse sobre el programa de reformas políticas que afectará a

las instituciones y a los fundamentos ideológicos del sistema, incluidos en la llamada «Carta Nacional».

Un congreso del Frente de Liberación Nacional (FLN), partido único de este país, se pronuncia-

rá previamente sobre el contenido de ese programa de reformas.

### DESMIENTEN MUERTOS EN MANIFESTACION

Argel.—Un portavoz del Gobierno de la provincia de Kabilia, en Tizi-Uzu, desmintió hoy telefónicamente a «Efe» que se hubiesen producido muertos en el curso de una manifestación realizada ayer en esa localidad.

Según el portavoz, una manifestación de apoyo a las medidas políticas anunciadas por el presidente Chadli Benyedid, sufrió los ataques de varios grupos de personas, sin que se produjeran choques entre manifestantes y fuerzas del orden.

En el mismo sentido se expresó la agencia oficial argelina de prensa, la cual afirmó que no hubo bajas ni «incidentes violentos».

Testigos oculares habían señalado la existencia de una docena de muertos, lo que ha sido desmentido de forma oficial hoy.—Efe.



Chadli Benyedid, presidente de Argelia

*apunte del día*

**DESPRECIAR LO BUENO**

En relación con lo que ayer mismo escribíamos aquí —la degradación del medio ambiente— queremos recordar que desde hace muchos años venimos abogando por una mayor atención para las zonas verdes que rodean buena parte de la ciudad, y que ahora mismo presentan un aspecto desgarrador por su abandono.

Muchas de las personas que llegan a Segovia en su primer visita se asombran de la «riqueza verde» que poseemos... y del nulo caso que prestamos a este lujo espontáneo. ¡En cuántos lugares de España y de otras partes del mundo darían dinero por poseer lo que nosotros despreciamos!

Es un verdadero privilegio de Segovia estar «abrazada» así. Nuestra salud se asegura con ello, pero lo olvidamos. De otra forma no tiene explicación posible que lugares para el descanso los estemos convirtiendo en basureros. Para comprobarlo, basta con acercarse al Pinarillo.

¿No es posible concienciar al ciudadano de Segovia de las ventajas de cuidar la Naturaleza? Desgraciadamente parece que es así. Por ello, mucho nos tememos que estas líneas van a servir sólo para nuestro propio consuelo de que otra vez hemos intentado llamar la atención sobre algo que afecta a toda la colectividad.

De verdad que una situación semejante a la que denunciarnos, de nuevo, podría ser posible —si acaso— en los pueblos sin cultura... ¡Pero con lo que presumimos nosotros de ella!

**ARCONES Y «SU PLAN DE DESARROLLO»**

Mi contacto con este pueblo fue casual. Desde el primer momento me llamaron la atención varios aspectos: el gran número de fincas sin cultivar, la escasez de juventud y las estructuras arcaicas de producción, por ejemplo.

A través de una relación más frecuente fui conociendo datos. Su término municipal está compuesto de unas 15.000 parcelas que suman aproximadamente una extensión de 2.100 hectáreas. Estas cantidades por sí solas resumen todos aquellos aspectos que me asombraron en un principio. La propiedad está dividida en fincas con un tamaño tan reducido que hace imposible una explotación racional. La carencia de dicha explotación conduce a que no sea rentable el cultivo de las fincas y éstas estén perdidas. La falta de rentabilidad conlleva el abandono del pueblo por parte de los jóvenes; tal vez haya que pensar que los pocos que quedan se deba al problema que plantea el paro en las ciudades no a que vean una salida airoso a su actual situación.

Las estructuras, como indicaba al principio, son totalmente arcaicas, con un agravante además: el desembolso efectuado por varios agricultores en maquinaria. Maquinaria que si el tiempo que emplea en ir desde una finca a otra de su propietario lo pudiese invertir en trabajar la tierra se podría explotar el término varias veces.

Pero lo realmente curioso es observar que parte de sus autoridades, con su alcalde a la cabeza, no intentan subsanar esta situación. No entiendo cómo personas que se supone deben tener una visión de futuro más amplia de la que tenemos los ciudadanos de a pie no sepan qué necesita este pueblo para seguir existiendo.

Tal vez el actual alcalde vea su ego satisfecho con que los representantes de un deporte minoritario como es el vuelo libre digan «... pero desde que llegó la corporación que hay ahora, el apoyo es total...». Yo, sin em-

bargo, creo que un buen alcalde debe intentar ayudar al pueblo que gobierna, hacerlo crecer; pero atendiendo a todos sus aspectos y no olvidando los fundamentales como son, en este caso, el agrícola y el ganadero. Y para llegar a ese cambio de estructuras, para conseguir rentabilizar la explotación de estas tierras sólo hay una salida: la concentración parcelaria. No acierto a comprender cómo personas con buena fe se niegan a admitir esta solución como la única alternativa que tiene este pueblo.

Esta forma de agrupar la propiedad está admitida —según tengo entendido— como la más acertada por todos los partidos políticos españoles. Lo que me lleva a plantear una serie de preguntas. ¿Qué opina el P.D.P. ahora Democracia Cristiana, partiendo que ostenta el gobierno municipal en este pueblo de este tema? ¿Es que el P.D.P. no admite la concentración parcelaria? ¿O es que hay que pensar que lo único que interesa a ciertos partidos políticos es poder añadir alcaldes a las estadísticas independientemente de la ideología que éste tenga?

Las autoridades competentes deben mover los resortes necesarios para agilizar este proceso y conseguir que Arcones camine hacia el desarrollo, no hacia el subdesarrollo, como lo hace en la actualidad

Manuela Mateos  
(Madrid)

**BODAS**  
BANQUETES-CELEBRACIONES  
AMPLIOS Y CONFORTABLES SALONES  
Cocina artesana  
Restaurante - Cafetería  
**LOS LINAJES**  
Teléfono 43 17 12

**UN CUBO NEGRO**

José Antonio GIRALDO

Entre mis muchas extravagancias, algunas tolerables y otras que no lo son tanto, cuento con la insana costumbre, creo que motivada por no sé qué secreta influencia de Oscar Wilde, de hurgar en las basuras. Aunque a muchos esta afición les pueda causar asombro y hasta repugnancia, diré en mi descargo que para tal labor empleo finos guantes quirúrgicos y que, a menudo, a través del cubo de la basura he llegado a conocer a las personas mejor que con el trato diario donde todos nos revestimos de histrionismo para no desentonar en la sociedad cínica y afectada que hemos creado con nuestra cobardía. De otra parte, tan inmundos entretenimientos me permite gozar de la emoción del riesgo en este momento social donde farisáicos puritanos pretenden imponer la asepsia hasta en las ideas; por ello, la probabilidad de encontrar una jeringuilla usada en el cubo de la basura, picarse y contraer el sida, autocondenarse casi voluntariamente a la muerte por el simple hecho de no abandonar sus manías, ahora que casi todo el mundo reacciona uniformemente según las consignas que recibe a través de determinados medios de comunicación, convierte esta asquerosa rareza en casi un placer sibarítico, aunque reconozco, ayudado por la experiencia en estos menesteres, que desgraciadamente las infectas jeringuillas se encuentran por todas partes menos en la basura.

Mas, no quiero hablarles de las satisfacciones personales que me proporciona la carroñosa afición de hurgar en las almas a través de los despojos cotidianos, sino de algo que me sucedió no hace mucho cuando me afanaba en mi tarea ante un flamante cubo negro.

Había volcado parte de su contenido sobre un plástico, que al efecto llevo en mi mochila para no esparcir por la calle los desperdicios a los

que tras el examen devuelvo cuidadosamente a su recipiente, cuando, entre los botes, algunos plásticos, papeles, una barra de pan, unas medias y varios trapos, escuché:

— ¡Vaya frío!

Era una voz débil, infantil, y ciertamente hacia fresco aquella noche, pero suponiendo que la voz no podía venir de la basura, alcé la cabeza y miré en derredor con la pretensión de encontrar al autor de la queja.

¡Qué noche!

Otra vez la misma voz surgió de entre aquellos desperdicios y seguro de encontrarme solo retiré cuidadosamente aquel lío de trapos un tanto extrañado.

— ¡Tápame, que me congele!

— Entonces sí supe de dónde venía la voz. Tenía ante mí un ser mínimo, de una blancura casi transparente, informe, pero limpio, cuya apariencia difícilmente se asemejaba a las masas sanguinolentas que de algunos seres como él he visto en los hospitales.

— ¿Qué eres? ¿Quién eres?

— ¿No lo sabes? Soy un feto, un feto errante.

— ¿Qué dices? ¿Por qué hablas? —Contesté sorprendido.

— Te resulta raro, ¿verdad? Tú, como todos, estás convencido que los fetos no hablamos, pero lo hacemos. De ello saben mucho nuestros padres, los que nos quieren, porque dialogan con nosotros, y los que no, porque oyen nuestras súplicas cuando nos arrancan de su entraña cálida.

— Bien, pero todo eso es subjetivo...

— Todo es subjetivo —me interrumpió—. Tú me oyes porque quieres escucharme, y yo te hablo porque necesito tu ayuda.

— ¿Mi ayuda? ¿En qué puedo ayudarte?

— Tú eres un poeta, y los poetas creéis en el amor. Mi alma se ha encarnado en cuatro fetos diferentes y en todos los casos fue abortada la exis-

tencia de mi cuerpo. ¡Quiero vivir en una carne! Tú, poeta, tú que crees en el amor, dime, ¿dónde está? Recomiéndame a unos padres que se amen, que me amen.

— Mal me lo pones. Los poetas creemos en el amor, para nosotros es un fin en sí mismo, y vosotros sois parte de él, mas no sabemos dónde está, apenas le intuimos cuando pasa a nuestro lado, y le gritamos, le llamamos cuando está lejos, siempre demasiado tarde.

— Pero, ¡existe! —me contestó exaltado—, tú tienes que saber dónde está.

— Claro que existe, el amor está en ti y en mí, y fíjate dónde nos hemos encontrado. Es la intolerancia de los mismos que predicán el amor quien fomenta el egoísmo de los necios que ven en vosotros un obstáculo para lo que ellos llaman amor, libertad, cuando no es sino interés, que ni siquiera sexo. Al menos en la limitación del sexo existe la búsqueda, el intento, un proyecto, un sucedáneo con que alimentar la ilusión. Créeme, feto, si buscas el amor errarás para siempre.

— Poeta, ¿quién nos priva del amor?

— Quizás nosotros mismos, quizás el tiempo, o las leyes; es difícil culpar a alguien, quizás el propio amor, o Dios si existe...

— ¿Tú crees en Dios?

— Es largo de contar... Dios puede ser la propia duda, y tú ¿crees en Dios?

— Debo creer si quiero dejar de ser un feto errante.

— ¿Dónde irás ahora? —le pregunté.

— A seguir buscando como tú. Adiós, poeta.

— Adiós, feto; encuentra tu amor y grita al mundo tu vida.

Ahora ya no sé qué pensar después de ver al mundo tirando su amor a la basura, y quizás alguien quiera saber dónde encontré aquel cubo de basura, pero no lo voy a decir, ese cubo puede ser de cualquiera, existen tantos flamantes cubos negros...

**LA PUBLICIDAD NO ES TODOPODEROSA**

El otro día, hablando con un conocido publicitario, me comentaba cómo la Ley de la Publicidad contempla la restricción de determinados productos como el alcohol o el tabaco y los juguetes bélicos para los niños, pero que eso no sirve por sí mismo para resolver el problema. Países como Finlandia en los que no sólo está limitada la venta de bebidas y licores, sino que no existe la menor publicidad, tienen problemas de alcoholismo superiores a los de España. Por otro lado, basta con ver la programación de TVE para darse cuenta de que el niño no está mínimamente protegido. No verá anuncios de pistolas y tanques, pero acto seguido, a hora donde el público infantil está delante del aparato, los programas con sexo y violencia están a la orden del día.

Una vez más hay que poner de manifiesto que la Ley de Pu-

blicidad es sólo una faceta a tener en cuenta, pero que si su entorno no colabora con ella, es sólo un espejismo, una actitud farisaica.

Mientras existen programas infantiles como los del sábado por la mañana, donde muñecos repulsivos y babeantes cantan canciones para concienciar a los pequeños de la maldad de la plusvalía y los adoctrinan a la sombra de las más ramplonas teorías de Marx, las leyes que protejan el público infantil frente a la publicidad no serán más que intentos fallidos.

Mientras el Estado recaude sustanciosas cifras a través de los impuestos sobre el alcohol y el tabaco, es una pérdida de tiempo que trate de blanquear su imagen, prohibiendo cierta publicidad que lo único que pretende es dar a conocer marcas al público para que elija la que

mas le guste. Los que realmente influyen en las costumbres de la sociedad, son los medios de comunicación, desde la prensa hasta el cine, desde la radio hasta la televisión. La publicidad se queda con un trozo muy pequeño y concreto de la tarta de la información. Lo que ocurre es que hace menos tiempo que llegó al escenario y, además, es la más débil, la más fácil de atacar.

La publicidad es una parte del marketing, y en la comercialización existen aspectos como la imagen, las relaciones públicas, que están íntimamente unidas a los medios de comunicación. Tratar de encauzar el todo, sólo por una de sus partes, no parece adecuado, aunque bien orquestado, dé la sensación de que no sólo es lo mejor, sino lo único que puede hacerse.

Clemente Ferrer

En un seminario de la Fundación Universidad-Empresa

## Estudio de los criterios para clasificar a las universidades por su calidad

Ha sido inaugurado esta mañana por el secretario de Estado de Universidades e Investigación

La clasificación de las universidades según criterios de calidad es el tema del seminario que, organizado por la Fundación Universidad-Empresa, ha inaugurado esta mañana en el parador de turismo el secretario de Estado de Universidades e Investigación, Juan Manuel Rojo, cuyo Departamento ha patrocinado este encuentro.

Con este seminario, la Fundación Universidad-Empresa, que preside Adrián Piera, titular del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, quiere plantear por primera vez en España un debate sobre los criterios de evaluación para clasificar las universidades, facultades y departamentos, cuáles deben ser esos criterios y sus consecuencias.

A lo largo de tres sesiones se analizará la experiencia en otros países y muy en detalle la de EE.UU. y la de Francia. También se van a estudiar los antecedentes en España y cómo se puede utilizar la información que existe ahora (notas de pruebas de selectividad, resultado de los concursos de ofertas públicas de empleo, datos en empresas de selección de personal, presentación de ponencias en congresos...) y se plantearán las consecuencias que puede tener sobre el futuro de nuestro país el poder disponer de la ordenación de las universidades, según el director del seminario, Antonio Pulido.

El seminario, que se clausura mañana al mediodía, cuenta con la presidencia de Peter Fraenkel asesor del presidente de la Universidad de Indiana; André Stropoli, secretario de la Comisión Francesa de Evaluación de Universidades; Michael Croissandeu, redactor jefe de Le Monde de L'Education, rectores de varias universidades españolas, catedráticos y profesores de universidad, miembros de la Administración, empresarios y expertos en asuntos educativos y de investigación.

### UNA INICIATIVA OPORTUNA

Para Juan Manuel Rojo, la idea de elaborar un procedimiento que permita obtener una información lo más precisa posible sobre la calidad de la docencia en la investigación de las universidades españolas es más que deseable y, por eso, la iniciativa del seminario es oportunísima.

«La aplicación de los resultados que se deriven de este estudio —ha dicho el secretario de Estado— son tan importantes que es preciso asegurar que la metodología esté hecha con el máximo rigor científico. Es un asunto donde no se pueden dar

paseos en falso».

El secretario de Estado de Universidades piensa que el proceso debe tener tres partes: la elaboración de la metodología, tarea difícil, incluso no decantada en países con gran tradición científica; su aplicación en las universidades españolas y extraer las consecuencias que luego podrán aprovechar los estudiantes quienes tendrán una información fidedigna sobre la calidad de las distintas enseñanzas. «Este seminario se concentra en la primera parte de la primera parte, es decir, en el camino de la elaboración de la metodología y de ganar el terreno que nos separa de otros países que ya han comenzado ese análisis».

Juan Manuel Rojo se daría por satisfecho si en el plazo de un año se puede definir la metodología, «es tan importante el tema que jamás sacrificaría el rigor científico por la velocidad». Para el secretario de Estado, la idea no es que las universidades se clasifiquen en mejores o peores, sino que uno pueda determinar cuáles son aquellos departamentos, centros o enseñanzas

## Nuevo letrado segoviano en el Colegio de Madrid

Con el ceremonial de costumbre, ha jurado en el Ilustre Colegio de Abogados de Madrid, como nuevo miembro del mismo, el joven letrado segoviano F. Javier Aranz Galache. En el acto intervinieron como padrinos del nuevo letrado colegiado, los abogados Pedro-José Chicot Merino y Eduardo Fernández-Sacristán García.

que sean de especial calidad en determinada universidad. «Las consecuencias de la clasificación sólo pueden ser beneficiosas, porque el aumento de conocimiento nunca es malo».

Preguntado por la reticencia que puedan mostrar los catedráticos a la hora de que se haga una valoración sobre la calidad de sus universidades, Juan Manuel Rojo ha dicho que existen motivos por los que se puede afirmar que el profesorado de las universidades españolas están dispuestos a que se les analice, siempre que en el juicio haya los suficientes elementos de seriedad, transparencia y rigor.

Según Adrián Piera la sociedad entera se beneficiará de la clasificación de la universidad según criterios de calidad ya que conocerá mejor cuál es el rendimiento y la calidad de los distintos centros de enseñanza. Además, la emulación noble entre universidades puede producir una mejora del sistema.

AURELIO MARTIN

## El senador Monsalve pregunta al Gobierno por las inversiones de Interior y Defensa en la provincia

José Carlos Monsalve, senador de AP por Segovia, ha preguntado al Gobierno, por el nivel de desarrollo de distintas obras cuyos gastos están incluidos en los presupuestos del Estado para 1988 como inversiones de los Ministerios de Interior (110 millones de pesetas) y Defensa (47 millones).

En concreto, el senador Monsalve quiere que el Gobierno le diga por escrito qué certificaciones de obra se han hecho a finales de septiembre en cuanto

¡Ahora!

## El alcalde, contrario a la construcción de una nueva cárcel

En mayo daba toda clase de facilidades al entonces ministro de Justicia, Fernando Ledesma

El alcalde, Luciano Sánchez Reus, se ha mostrado, personalmente, contrario a la construcción de una nueva cárcel a pocos kilómetros de la capital, en término de Perogordo, en cuyo proyecto el Ministerio de Justicia tiene previsto invertir, sólo este año, 800 millones de pesetas.

Al igual que el resto de los miembros de la corporación, el alcalde votó favorablemente la declaración de utilidad pública de la zona donde se va a construir el centro penitenciario, como paso previo a la modificación del Plan General de Ordenación Urbana que no permite tanto volumen en la zona como el que establece el proyecto. También, el alcalde ha participado en varias reuniones con altos cargos del Ministerio de Justicia. En una de ellas, celebrada a finales de mayo, el alcalde dio todo tipo de facilidades al entonces ministro de Justicia, Fernando Ledesma, para que se llevara a cabo la obra,

siempre ceñido al informe de la Comisión Provincial de Urbanismo y a que se cedieran los edificios de los actuales centros penitenciarios. Una vez reformado el Plan General de Ordenación, la Comisión de Urbanismo deberá informar favorablemente el proyecto.

### ACUERDO DEL CONSEJO DE MINISTROS

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento conoció un acuerdo del Consejo de Ministros de 23 de septiembre para que se ejecuten las obras, al amparo del artículo 182.2 de la Ley del Suelo y ordena a la empresa Agromán su comienzo.

Se acuerda solicitar un informe urgente al letrado asesor del Ayuntamiento mostrando la preocupación por la resolución adoptada y la conveniencia, si se estima necesario, de convocar un pleno extraordinario.

Sánchez Reus ha dicho que como alcalde lamenta el procedimiento seguido por el Ministerio de Justicia y ha indicado que, cuando se tenga el informe jurídico, previsiblemente, se van a presentar los correspondientes recursos, haciendo uso de todos los derechos que puedan asistir al Ayuntamiento contra la decisión del Consejo de Ministros.

A. M.

 **SANTA TERESA**  
La Lastrilla  
Tel. 43 77 00

**Zirconito**

  
LA SEÑORA  
**Doña Ana Sanz Egido**

Que falleció en El Escorial el día 29 de septiembre de 1988  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.  
D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 14 de octubre, a las 12 de la mañana, en la parroquia de San Andrés, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Su esposo, D. Vicente García Palomares; hija, Ana García Sanz; hermanos, Obdulia, Manuela y Angel Sanz Egido; hermanos políticos y demás familia,  
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



**EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA**

**SERVICIO DE RECAUDACION**

Se recuerda a los contribuyentes de la zona de Segovia que la oficina de recaudación de contribuciones ha sido trasladada de su anterior emplazamiento, en José Zorrilla, n.º 4, a la plaza Conde Cheste n.º 2 (edificio trasero de la Diputación Provincial).

El horario de apertura al público es de 9 a 13,30 horas los días laborables y de 9,30 a 13 horas los sábados.

Se recomienda presentar el recibo del año anterior para mayor agilidad en la cobranza.

Segovia, 13 de octubre 1988.

EL PRESIDENTE

## Los procuradores canarios regresaron a sus lugares de residencia

Los profesionales que han asistido en nuestra ciudad al VI Congreso de Procuradores Canarios abandonaron Segovia, después de haber simultaneado sus sesiones de trabajo con visitas turísticas en ciudad y provincia. Por ejemplo, visitaron la factoría del DyC, donde se les enseñó el proceso de fabricación, obsequiándoseles con una degustación y unos recuerdos. También han estado en La Granja visitando sus jardines y la exposición del Museo del Vidrio. También asistieron a una conferencia del decano del Colegio de Abogados de Segovia, Manuel González Herrero, antes de que se procediera a la clausura del congreso, acto que tuvo lugar en el Parador Nacional de Turismo con asistencia del alcalde, pre-

sidente de la Audiencia, decano del Colegio de Abogados y junta de gobierno del Colegio de Procuradores de Segovia, con sus esposas. A los postres intervino José Galache Alvarez, como coordinador del congreso, y después hablaron también los decanos de los colegios de Santa Cruz de Tenerife y Gran Canaria. Se entregaron obsequios a las personalidades segovianas mencionadas y al señor Galache, declarándose clausurado el congreso por el alcalde, señor Sánchez Reus.

Como dato familiar y simpático, los procuradores Oliva, de La Laguna, antiguos componentes del grupo Los Sabandeños, cantaron diversas melodías canarias.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes, 14 de octubre

Van 288 días; faltan 78  
Sol: De 7,25 a 18,36 horas

## SANTORAL

Santos: Calixto, Evaristo y Saturnino.

## PENSAMIENTO

«Las amistades que sobre interés se fundan, por el mismo interés acaban» (Fray Antonio de Guevara).

## FARMACIA DF. GUARDIA

López Duque. Cronista Lecea, 6.

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 673,2 m/m  
Viento del SE  
Temperatura máxima: 20

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 671,5 m/m  
Viento en calma  
Temperatura mínima: 3,6°  
A las 9 de la mañana: 5,2°

En España

Las temperaturas experimentarán mañana un ligero ascenso en el litoral mediterráneo, en Baleares y en Canarias, y en el resto se mantendrán sin cambios notables, informó el Instituto Nacional de Meteorología.

El cielo estará muy nuboso con chubascos en Galicia, Cantábrico, alto Ebro, cuenca del Duero, Castilla-La Mancha y Extremadura, y puntos de Andalucía occidental. En Cataluña, Valencia, Murcia y Baleares habrá riesgo de fenómenos tormentosos que pueden ser localmente fuertes. Nuboso en el norte de Canarias.

En Galicia los vientos serán moderados, con alguna racha fuerte de componente oeste. En el Cantábrico serán flojos del suroeste y en el Mediterráneo occidental, moderados del este-noreste, y en Canarias, moderados de componente norte.

## EN CONSTRUCCION

J. ZORRILLA y C. SEPULVEDA

Pisos de 4 y 5 dormitorios  
CALIDADES DE PRIMER ORDEN

ULTIMOS PISOS  
INFORMA Y VENDE:



MIGUEL TOVAR  
Ezequiel González, 6  
Teléfono 43 54 61

## EXPOSICIONES

SALA UNTURBE.  
CASINO DE LA UNION

Alumnos de la escuela de acuarelas del grupo «Aqua». Hasta el 15 de octubre.

EN POETAS BAR GALERIA

«Segovia, el hombre y sus paisajes». Colectivo Fotográfico J-5. Hasta el 16 de octubre.

EN EL TORREON DE LOZOYA  
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

INAUGURACIÓN DE ANTONIO HEREDERO GUZMAN

Mañana viernes, inaugura en las salas del Torreón de Lozoya, el acuarelista autodidacta Antonio Heredero Guzmán, madrileño, licenciado en Derecho y afincado en Vigo desde 1950, donde expuso por primera vez. A partir de entonces han proliferado sus exposiciones en diferentes puntos de España y en diversos países extranjeros, Portugal, Suiza, Puerto Rico, Francia, Estados Unidos (una de ellas, colectiva, en el Museo Metropolitano de Nueva York), y Japón.

En 1972 obtuvo la Medalla de Oro en la Bienal de Pontevedra y a partir de entonces se ha hecho acreedor a numerosos galardones. Diversas obras suyas cuelgan permanentemente de uno de los salones del Empire State Building.

Su exposición permanecerá en Segovia hasta el 31 de octubre.

## CINE

Hoy, Sala MIRO, 7,30 y 10,30, «Colors». Sala ZULOAGA: «La jungla de cristal».

## AVISOS

CURSO DE PERIODISMO EN EDUCACION PARA POSGRADUADOS

Se convoca el II Curso de Periodismo en Educación para posgraduados, preferentemente de las Facultades de Ciencias de la Información, organizado por «El Magisterio Español» en colaboración con el Departamento de Estructura y Tecnología de las Facultades de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense, patrocinado por la Fundación Ramón Areces.

Las solicitudes de ingreso e inscripción se tramitarán en la redacción de «El Magisterio Español» c/ Hortaleza, 102 1.º - 28004 Madrid. Teléfonos: (91) 419.64.89 - 419.64.93 - 419.65.17.

El plazo de esta convocatoria quedará finalizado el 4 de noviembre. El curso comenzará el 14 de dicho mes.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. José Antonio Portela Cob

Garganta - Nariz - Oídos  
Consulta previa petición de hora  
c/ Carretas, 3 - 4.º B  
Esquina a Escultor Marinas  
Teléfono 43 77 53

DR. RAFAEL RESEL ESTEVEZ

Obstetricia y Ginecología  
Planificación Familiar  
ECOGRAFIA

Consulta previa petición de hora  
Teléfono 42 92 77

# ROMANICO SEGOVIANO

EXPONE:

## LEONCIO MARTINEZ CANENO

DEL 14 DE OCTUBRE AL 6 DE NOVIEMBRE DE 1988

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA  
OBRA CULTURAL  
TORREON DE LOZOYA

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL BARBERO DE SEVILLA EN EL TEATRO CERVANTES

Ayer hubo un estreno muy importante en este teatro. El de la película, producción española, de Berlín, titulada «El barbero de Sevilla», en la que el director de este filme bello y muy artístico, Benito Perojo, puso a prueba, con éxito feliz, sus relevantes aptitudes para tan difícil cometido.

«El barbero de Sevilla» es una cinta cinematográfica que tiene por base el argumento de la famosa ópera de Rossini, el gran compositor, autor también de «Guillermo Tell» y del célebre «Stabat Mater».

Como el argumento que le sirve de asunto es pobre, se han hecho a esta creación de la pantalla acertados añadidos que alargan la acción con una serie de escenas de mucho interés y de admirable colorido típico.

Ilustran la película un trozo de la magnífica partitura de Rossini que contiene la ópera: la inspiradísima página de la lección de música, en la que una buena triple, tiene tantos motivos de lucimiento y que consta de una dulcísima melodía llena de arpegios, muy propia del gran maestro italiano y del «bel canto» antiguo.../...

## REGISTRO CIVIL

Han sido realizadas las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Soraya Alonso López, hija de Juan Carlos y Leonor. Ana Belén Martínez Fuentetaja, de José Luis y Rufina. Lucía Mora Espinosa, de Jorge Antonio e Isabel.

**Defunciones:** Juan de Dios Gilpérez Calvo de 77 años de edad. Feliciano Suela Aizpún, de 92 años. Francisco de Dios Sanz, de 67.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Amor y matrimonio. 16,30, Tal cual. 17,55, Avance Telediario. 18,00, Los mundos de Yupi. 18,30, Que viene Muzzy. 18,40, La aldea del Arce. 19,05, Musiquisimos. 19,30, Con las manos en la masa. 20,00, Madre e hijo. 20,30, Telediario. 21,00, El Tiempo. 21,15, La ley de los Angeles. 22,15, Derecho a discrepar. 23,45, A media voz. 00,15, Telediario. 00,35, Teledporte. 00,50, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,00, Telediario. 15,30, Patrimonio real. 16,30, Teatro. 18,10, Miscelánea. 18,40, Posesión. 19,30, Voces de Sefarad. 20,30, Maestros de la animación. 21,00, El mirador. 21,15, Suplementos. 4. 21,45, Descartes. 22,00, Lotería Primitiva. 22,15, Jueves cine. 23,55, Metrópolis.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL del 29 de septiembre al 9 de octubre de 1988

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O + 36	O + 11
O - 12	O - 21
A + 52	A + 49
A - 6	A - 7
B + 10	B + 2
B - 1	B -
AB + 2	AB + 3
AB - 3	AB -
Total 122	Total 93

Radio Segovia

PARA MAÑANA

00,00, Ventana al deporte. 1,03, La ventana indiscreta. 3,03, De la noche a la mañana. 6,00, Matinal SER. 8,20, Matinal SER: Segovia. 8,30, Matinal SER. 8,45, Matinal SER: Segovia. 9,10, Hoy por hoy. 12,10, Segovia en directo. 13,05, Mediodía SER. 13,30, Abriendo la tarde. 13,35, SER deportivos. 14,00, Hora 14. 15,05, Segovia a las tres. 16,05, Tardes musicales. 17,05, El sermón. 19,05, Canciones de siempre. 19,30, Santo rosario. 20,00, Hora 20. 21,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, INFORMATIVOS SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las nueve de la mañana programación simultánea con A.M. con los espacios La ventana indiscreta, Onda Pesquera, Matinal SER, Cosas de Segovia. 9,30, Encuentros en la Radio. 13,00, Los 40 principales. 22,05, Coplas de mi SER. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas Hora 25, El deporte.

Radio Castellón

00,00, Deportes. 1,03, Las noches olímpicas de Seúl. 6,03, Matinal SER. 8,30, Matinal SER-Segovia. 9,10, Encuentros en la Radio. 9,10, Cuéllar actualidad. 9,40, Encuentros en la Radio. 11,00, Cita matinal. 13,05, Panórama evangélico. 13,30, Abriendo la tarde. 13,35, SER deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 15,30, Programa Olimpiadas. 16,05, Los cuarenta principales. 17,05, El sermón de Angel Casas. 18,05, Música, sólo música. 20,00, Informativo de las ocho y conexión con Radio Segovia A.M. Coincidiendo con las horas, informativos Cadena SER.

antena3 F.M. 104.1

PROGRAMACION DE LUNES A VIERNES

6,30, El primero de la mañana. Realiza Antonio Herrero. 8,30, El primero de la mañana. Realiza Inmaculada López. 9,00, El primero de la mañana. Realiza Antonio Herrero. 9,30, El primero de la mañana. «Especial reportajes». R.A. Herrero. 11,30, Viva la gente divertida. Realiza J.A. Plaza. 12,00, Viva la gente de Segovia. Realizan Luis Martín, Teresa Sanz, Miguel A. Y., Inmaculada López, Ricardo Sánchez. 12,35, Antena de Segovia. Informativo local. R., Inmaculada López. 12,40, Viva la gente de Segovia. 14,00, Antena regional. Informativo. 14,15, Antena de Segovia. Informativo. 14,30, Viva la gente del deporte. Realiza Alfredo Martínez. 15,00, Viva la gente de Segovia con la actualidad y los 33 de A3. 16,00, Viva la gente de la tarde. 16,30, Viva la gente de la tertulia. 17,00, Viva la gente que pregunta. 18,00, Viva la gente que empieza. 18,30, Viva la gente del «cole». 19,00, Antena regional. 19,15, Antena de Segovia. 10,15, «Los 33 de Antena 3». 20,00, Viva la gente de la música. 20,30, Gomaespuma. 21,30, La salud es lo que importa. 22,30, Hora cero. 24,00, Supergarcía en la hora cero. 1,30, Polvo de estrellas con Carlos Pumares. 4,30, Re-petición. Supergarcía hora cero.

Informativos de Antena 3 a las horas y las medias

## La Guardia Civil festejó a su patrona, la Virgen del Pilar

### También los funcionarios de Comunicaciones y auxiliares de Farmacia

La Guardia Civil festejó ayer a su Patrona, la Virgen del Pilar, en el transcurso de un acto que se desarrolló al mediodía en el patio del acuartelamiento de la Comandancia al que asistieron las

niente coronel jefe de la Comandancia, Francisco Esteban Otto, dijo que «actualmente somos objeto (la Guardia Civil) de ataques desde diversos frentes, en algunos casos, acariciando

lugar también en días pasados un encuentro de fútbol, y como dato curioso, un concurso de repostería.

Los funcionarios, con jefes y familiares, asistieron en la iglesia



Dos guardias con uniforme de gala depositan una corona ante el monumento a los guardias fallecidos.

primeras autoridades civiles y militares, parlamentarios, representantes de la Administración de Justicia, Cuerpo Nacional de Policía y otras instituciones.

El gobernador civil, Antonio Hernández, y el militar, Angel Ugarte Fernández de Landa, pasaron revista a una formación de guardias a pie con dos secciones motorizadas, una de todo terreno y otra de la Agrupación de Tráfico. Con el patio lleno de público, el capellán de la Academia de Artillería ofició una misa.

A continuación, se rindió un homenaje a los guardias fallecidos. Mientras sonaba el toque de oración, dos guardias civiles con uniforme de gala depositaron una corona de laurel en un pequeño monumento ante el que se habían situado los gobernadores civil y militar.

Las autoridades hicieron entrega de diversas condecoraciones, entre ellas la Medalla de Sufrimientos por la Patria al guardia Cándido Blanco Aranda, con motivo de las heridas sufridas en atentado terrorista. La Cruz de la Orden del Mérito Militar de 4.ª clase, con distintivo blanco, se entregó a los guardias Victorio Martín, Félix García, Enrique Molina y Diego Díaz y la Cruz del Mérito del Cuerpo de la Guardia Civil a los guardias Germán Hernández, Valentín Hernando y Francisco Medina.

#### «LOS QUE ESTAN DETRAS DE LA MASCARA NO SON GUARDIAS CIVILES»

En un breve discurso, el te-

niente coronel señaló también que la fiesta de la patrona constituye una referencia histórica insoslayable para todo guardia civil, tanto en servicio activo como retirado, y resaltó la importancia de las esposas e hijos de los guardias, compartiendo diariamente sacrificios y desvelos, «siendo, en muchos casos, incluso, víctimas inocentes de unos seres abyectos que sus propios hechos los definen».

Finalmente, los asistentes fueron obsequiados con un vino español en las dependencias de la Comandancia.

#### LOS FUNCIONARIOS DE COMUNICACIONES

La Hermandad Provincial de Nuestra Señora del Pilar y Santiago Apóstol de Funcionarios de Comunicaciones, organizó ayer diversos actos con motivo de la fiesta de su Patrona.

Estos actos constituyeron el colofón a los diversos torneos de tute, ajedrez, mus, tango y calva que se han celebrado entre funcionarios, como asimismo tuvo

parroquial de la Santísima Trinidad a una misa, después de la cual se trasladaron a los locales de la Jefatura Provincial de Comunicaciones, donde se sirvió un vino español, a la vez que se homenajeaba a los compañeros últimamente jubilados: Nueve en



El gobernador civil impone la Medalla de Sufrimientos por la Patria al guardia Cándido Blanco con motivo de las heridas sufridas en atentado terrorista.—(Fotos: Aurelio Martín).

las oficinas de Segovia, dos en Cuéllar y uno en cada una de las localidades de Tenzuela, Raparriegos, Languilla, Alquité y Moraleja de Coca.

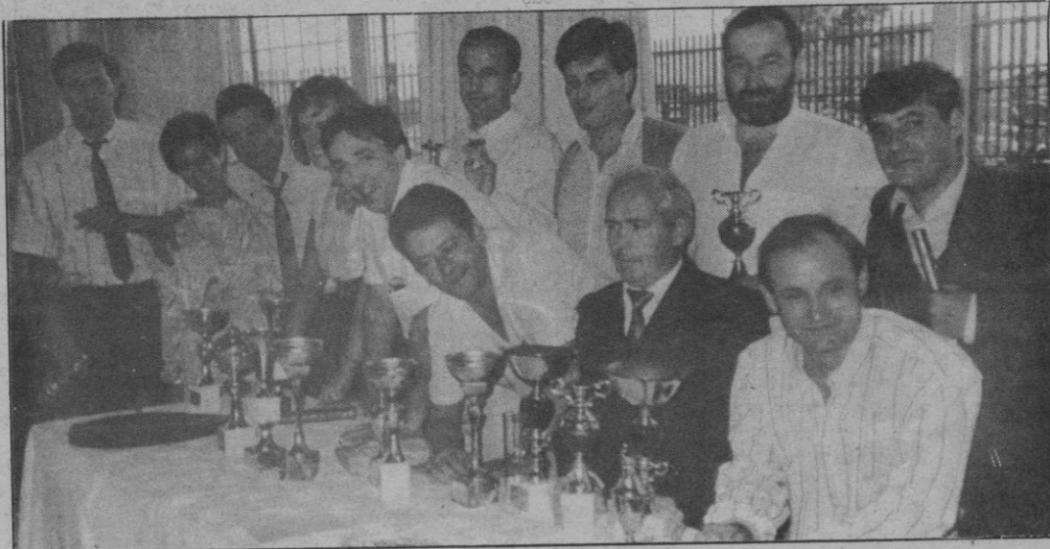
La animada y amistosa reunión concluyó en la Venta Magullo, donde tuvo lugar una comida de hermandad, seguida de animado y prolongado baile.

#### LOS AUXILIARES DE FARMACIA

También la Virgen del Pilar es Patrona de la Asociación Provincial de Auxiliares de Farmacia, por lo que estos profesionales tuvieron ayer algunos actos de hermandad. En la iglesia de San Sebastián asistieron a una misa y

posteriormente se trasladaron al restaurante Lago para reunirse en un almuerzo, al final del cual se procedió a entregar los trofeos a los vencedores de los distintos torneos que se han celebrado en días precedentes. La reunión concluyó en la sala Epocas, donde Alfredo Rumayor, que hace unos años fue uno de los más destacados barítonos españoles y hoy es responsable de un importante laboratorio, recordó sus épocas de cantante con unas magistrales interpretaciones.

A lo largo de la semana pasada se celebraron torneos de tenis, tango, tute, mus y dominó, y un grupo de 25 matrimonios realizó un viaje cultural a Santander.



Vencedores de los diferentes torneos celebrados por los auxiliares de Farmacia

## CENTRO CAPILAR

Si tiene usted problemas de cabello, preste atención:

Mañana viernes día 14, se inaugura en Segovia el Centro de Tratamientos Capilares J. Sanz, en Corpus, 3, dirigido por don Francisco Trejo Delgado, especialista en tratamientos capilares.

- Caída de cabello
- Caspa, grasa, picores, alopecias, etc.

Consúltenos: Su problema tiene solución

Teléfono 43 46 22

SEGOVIA



**NISSAN**

los nuevos Camiónes

CONCESIONARIO OFICIAL

**AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.**

## NAVA DE LA ASUNCION

## Experiencia educativa para alumnos de EGB

Han sido premiados en varias convocatorias

## AMARUARRI

Veinticinco alumnos del pasado curso de segundo de EGB del colegio público «Obispo Fray Sebastián» de esta localidad, se encuentran realizando una experiencia educativa en la granja-escuela «La Halladera» de Porto, poblado situado en la comarca zamorana de Sanabria, al límite con la provincia de Orense. Ello se produce con motivo de la participación de este curso en el concurso «Educación Ambiental» convocado por la Junta de Castilla y León, en el cual la alumna Mercedes Rubio Maru-

colección, más la distinción de las especies y sus características y la limpieza y poda de árboles. Faenas ganaderas en las que los propios alumnos realizan todas las tareas relativas a los animales de la granja: limpieza y desinfección de corrales, conejeras, pociugas y cuadras y otras como la recogida de huevos, ordeño, sacar a pastar al ganado, vacunación de animales preñados y crías. Talleres de trabajo estudio: compuesto por la clase de ciencias naturales, la transformación de alimentos para su consumo y transformación, expresión corporal y plástica, y otros. Rutas pedagógicas: par-

alumnos en esta experiencia, que seguramente nunca olvidarán y que sin duda alguna incidirá en fomentar su creatividad e imaginación.

En otro orden de cosas, si interesante ha sido el premio que ha llevado a los alumnos del ciclo inicial pasado para disfrutar de una enriquecedora experiencia pedagógica, no menos lo son los otros premios obtenidos por estos alumnos durante el transcurso del curso 87-88, más su participación en muchos otros, como el convocado por el Ministerio de Sanidad y Consumo, denominado «Donación de san-



El director del centro, profesor y alumnos del ciclo inicial, junto al ministro de Sanidad con motivo de la entrega de uno de los premios

gán obtuvo el premio especial, en la modalidad de dibujo, por su expresivo trabajo «El sol preso». Premio que ha servido para pagar parte de la estancia de Mercedes y sus compañeros del ciclo inicial en la mencionada granja-escuela. Lugar donde se encuentran conviviendo los días de la presente semana bajo un programa de diversas actividades educativas y creativas como: Faenas agrícolas; donde los alumnos aprenden a cultivar la tierra, su abonado, semillas, siembra, riegos, cuidados y re-

te del programa donde se realizan recorridos por la zona sanabresa para observar los grandes fenómenos naturales y otros producidos por la acción del hombre, como la ruta de la erosión glaciaria, la ruta de los bosques atlánticos y de la vegetación alpina y la ruta de la producción de energía. Programa de actividades que es elaborado por un grupo de siete maestros y licenciados de la propia granja-escuela, contando con la colaboración de dos maestras y dos madres que acompañan a los

gre y la solidaridad humana», en el cual consiguieron el 2.º premio por su trabajo colectivo. En el concurso «Publicaciones Escolares», organizado por el Ministerio de Educación y Ciencia, recibieron un accésit por la revista «Arco Iris» que realiza todo el ciclo inicial y en el convocado por la Diputación Provincial de Segovia, denominado «Homenaje a la tercera edad», se alzaron también con el 1.º y 2.º premio los alumnos de este curso, Montserrat Barba y Oscar Romo.

Toda una intensa actividad educativa que pone de manifiesto la labor que viene desarrollando este ciclo inicial, especialmente la de una cualificada profesional de la enseñanza por su constancia en aplicar una enseñanza participativa y renovadora, Julia Arias de la Cruz, inductora de la participación de sus alumnos en estos concursos, promotora y organizadora de esta experiencia en la granja-escuela «La Halladera», en colaboración con los padres de los alumnos y la dirección del colegio a cargo del profesor Secundino Merino. Centro de EGB en el que aparte de estas actividades cabe resaltar entre las programadas para el presente curso 88/89, la creación de un aula de apoyo a los alumnos del ciclo superior, de la que estarán al frente un profesor y un maestro de taller.

## VALLADOLID

## Magistratura de Trabajo se abstiene en la demanda de CNT contra Fasa-Renault

Magistratura de Trabajo número Tres de Valladolid se ha abstenido en relación a la demanda que fue presentada por la CNT contra Fasa-Renault y el resto de los sindicatos con implantación en el Comité Intercentros, por la exclusión de aquella central en la comisión de seguimiento del proyecto de trasvase de empleados a la empresa Asientos Bertrand Faure. El magistrado ha considerado inadecuado el procedimiento seguido, lo que comporta que la sentencia es absolutoria.

Ante la demanda de la CNT, que pedía la inclusión de uno de sus representantes en la comisión de seguimiento, el magistrado considera que la demanda debe suscitarse por la vía de conflicto colectivo, por lo que aprecia inadecuación del procedimiento seguido. Ello comporta, según la sentencia de Magistratura de Trabajo número tres, que la sentencia es absolutoria en esta instancia, sin entrar a conocer sobre el fondo de la cuestión.

## SALAMANCA

## Se inaugura una exposición sobre la propaganda soviética durante la guerra civil

Dentro de los actos del cincuentenario de la Guerra Civil, hoy se inaugura en Salamanca una exposición sobre la propaganda soviética durante aquella guerra civil: «La URSS y la República española durante la Guerra Civil: una relación vista a través de la propaganda», es el título de esa muestra, que al tiempo que ofrece sus elementos históricos también se completa con actividades como conferencias y pro-

yecciones cinematográficas.

La exposición está organizada por la sección «Guerra Civil del Archivo Histórico Nacional», que radica en Salamanca. La muestra, precisamente, va a tener lugar en el edificio lindero con el archivo de San Ambrosio que acoge esos fondos, ya que será en la Casa Lis donde se podrán contemplar los elementos expuestos hasta el día 31.

## Dos días sin agua en Guijuelo

La localidad salmantina de Guijuelo permanece desde ayer sin servicio de abastecimiento de agua debido a una avería en la planta de toma, situada en el río Tormes. La falta de agua, que se solucionará mañana, se debe también a las labores de limpieza que un equipo de submarinistas está realizando en la planta de toma, instalada cerca del lugar donde desaguan las industrias chacineras de la localidad.

La Alcaldía de Guijuelo emitió la semana pasada un bando en el

que prohibía a la población, unos 5.000 habitantes, el consumo de agua, debido a las materias inorgánicas existentes en el río Tormes y que han contaminado el agua.

La Junta de Castilla y León ha aprobado la concesión de cerca de 200 millones con cargo a los presupuestos de la Comunidad para la puesta en marcha de un proyecto técnico que solucione el problema de abastecimiento de agua que Guijuelo sufre desde hace varios años.

## SORTEO DEL AHORRO

AL CARIBE CON LA CAJA

8 DIAS AL CARIBE PARA 64 CLIENTES DE LA CAJA

200 ARTISTICOS JUEGOS DE CAFE

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Del 30 de Septiembre al 30 de Noviembre de 1988

# FUERZA DE ATRACCION.



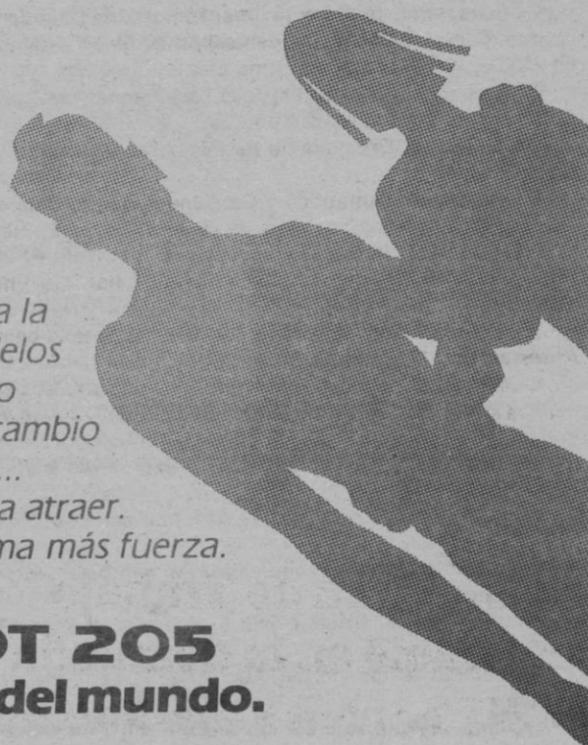
Súbete a un Peugeot 205 y pon en marcha toda su fuerza de atracción.

Verás como te atrae la fuerza de hasta 130 CV. de potencia. Para que avances con seguridad. Y total precisión. Sin preocuparte para nada del consumo: desde 3,9 litros a los 100 Kms.

Verás como te atrae la fuerza de un equipo con todos los detalles que te gustan. Elevalunas eléctrico, cierre centralizado de puertas y, si quieres, aire acondicionado.

¡Atracción en toda la gama! Tienes 16 modelos para elegir: gasolina o diesel, 3 ó 5 puertas, cambio manual o automático... El Peugeot 205 te va a atraer. Porque en él todo toma más fuerza.

**PEUGEOT 205**  
**Contigo al fin del mundo.**



HDM



PEUGEOT. FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados 

## Abril Martorell puede ser uno de los vicepresidentes del Banco Central

Madrid.— El Consejo de Administración de Banesto se reunirá mañana para aprobar el nombramiento de dos nuevos consejeros y preparar la junta extraordinaria de accionistas

### El Banesto y la CE han firmado un convenio de cooperación para apoyar empresas mixtas

Madrid.— El Banco Español de Crédito (Banesto) y la Comisión de las Comunidades Europeas firmaron un convenio de cooperación para apoyar empresas mixtas producto de la fusión de sociedades españolas con otras de Asia, América Latina y cuenca del Mediterráneo.

Estos créditos, denominados «facilidades Cheysson», forman parte de la política comunitaria de apoyo a los países en vías de desarrollo con los que existen convenios de cooperación.

El objetivo de estas ayudas, según Banesto, es el estímulo de inversiones directas privadas, en especial por la vía de «joint ventures» (colaboración sin relación contractual), entre empresas europeas y las sociedades de dichos países, especialmente las pequeñas y medianas empresas.—Efe

que ratificará, el 15 de octubre, el acuerdo de fusión con el Banco Central.

Al día siguiente, pocas horas antes de la celebración de su junta general extraordinaria de accionistas, el Consejo de Administración del Banco Central se reunirá para aprobar el nombramiento de uno de sus vicepresidentes, para el que parece decidido el nombre de Fernando Abril Martorell.

Banesto y el Banco Central alcanzaron el pasado viernes un acuerdo definitivo de fusión para la creación del nuevo Banco Español Central de Crédito (BECC).

El acuerdo prevé que el nuevo banco estará copresidido por los presidentes de ambas entidades, Mario Conde (Banesto) y Alfonso Escámez (Central), tendrá unidad de la línea ejecutiva en la persona de Conde, que será consejero delegado, y contará con 48 consejeros y 6 vicepresidentes (resultado de la suma igualitaria de representantes de ambas entidades).

Por su parte Cartera Central, principal accionista de la nueva entidad, dispondrá de dos vicepresidencias, correspondientes a Alberto Cortina y Alberto Alcocer (los Albertos) y ocho consejeros.—Efe

## EN POCAS LINEAS

El juez Francisco Javier Coz, de Madrid, ha desestimado una demanda por defensa del honor interpuesta por los inspectores de policía Antonio Caro y Miguel Ángel Bercianos contra el redactor de «El País» Juan José Echevarría, y el director del periódico, Juan Luis Cebrián. Ambos agentes consideraron que un artículo sobre la mafia policial publicado el 10 de marzo de 1987 vulneraba su honor.

Ciento dieciséis representaciones de compañías de Dinamarca, Holanda, Italia, Bélgica, Portugal, además de España, a

las que podrán asistir un total de 26.000 espectadores, son las expectativas de las III Semanas de Teatro para Niños que se celebrarán del 31 de octubre al 7 de diciembre en Madrid y La Coruña.

Cursos y seminarios para educadores y profesionales de teatro complementarán las actividades de las semanas con las que sus organizadores pretenden dignificar el teatro para niños.

Docientas setenta y cuatro personas fueron contratadas eventualmente antes de finalizar 1987 para que trabajen como asesores en los gabinetes de presidencia, ministros y secretarios de Estado. Este número se habría incrementado a no menos de 300 si se tiene en cuenta la creación de dos nuevos ministerios (Asuntos Sociales y portavoz del Gobierno) en la última remodelación gubernamental.

El presidente de Alianza Popular, Antonio Hernández Mancha, se puso en contacto anteaer con Manuel Fraga y le pidió que le aclarara sus intenciones a corto plazo, después de que cerca de cuarenta mil militantes hayan recibido cartas anónimas donde se incita a la vuelta del fundador del partido a la presidencia en el próximo congreso de enero. El anónimo, en el que se implica indirectamente a Alberto Ruiz Gallardón, lo han recibido otros miembros de la ejecutiva.

Para ser puesto a disposición judicial

## Isidoro López, trasladado a Pamplona

San Sebastián.— Isidoro López Martínez, detenido por la Policía española tras ser reconducido a la frontera por las autoridades francesas, ha sido hoy trasladado a Pamplona para ser puesto a disposición judicial, según informó el Gobierno Civil de Guipúzcoa.

Este joven fue detenido el pasado domingo en Bayona, junto a Ana Ramiro Esnoz, que quedó en libertad al carecer de antecedentes, en la operación policial desarrollada por fuerzas especiales de la Gendarmería francesa en busca de dirigentes de ETA.

Tras ser reconducido a la frontera, Isidoro López, de 36 años, natural de Erandio (Vizcaya) y vecino del barrio bilbaíno de San Ignacio, fue trasladado a la Comisaría de Policía de Irún al comprobarse la existencia de una orden de busca y captura dictada contra él por la Audiencia Territorial de Pamplona por un delito común.

Con objeto de ser puesto a disposición judicial en la capital navarra, el detenido ha sido trasladado hoy a la Jefatura Superior de Policía de Pamplona.—Efe

Para 1988

## El Consejo Regulador de la Rioja prevé una cosecha justa en cantidad

Logroño.—El Consejo Regulador de la Denominación de Origen Rioja prevé una cosecha de vino para 1988 justa en cantidad, aunque sea difícil determinar su cuantía exacta, según señaló a «Efe» su presidente, Santiago Coello.

La vendimia está generalizada en Rioja Baja y ahora se comienza en la zona media, donde la cosecha será ligeramente superior a la del año pasado, según los últimos datos de la Consejería de Agricultura del Gobierno riojano.

Al pleno del Consejo Regulador, al iniciarse la vendimia, le preocupa la situación del mercado de la uva en la presente campaña, con la presión alcista de los precios que se detecta.

El aumento de las bodegas autorizadas en el último quinquenio, en el que se ha pasado de 40 bodegas de crianza a 61, también presiona en el mercado sobre un producto que sigue siendo, prácticamente, el mismo en su volumen.

Por ello, algunos vocales del Consejo Regulador, según Coello, desean que se alcancen los acuerdos correspondientes entre productores y comercializadores del sector, que, en los últimos años, no se han conseguido.

A excepción de algunos municipios concretos, donde el milidí, por no cuidar convenientemente las viñas, ha causado daños importantes, en La Rioja se vendimia a buen ritmo y la climatología favorece la maduración de las distintas variedades de uva.

Ningún sector de la vitivinicultura del Rioja han ofrecido datos sobre la cantidad previsible de la añada 1988.—Efe.

## El Tribunal de Cuentas inicia hoy las comparencias de la Comisión de Presupuestos

Madrid.— La Comisión de Presupuestos del Congreso de los Diputados inició hoy el debate del proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1989 con las comparencias de altos cargos de la Administración.

El turno de estas comparencias, que concluirá a finales de la semana próxima, se inició hoy con los representantes del Tribunal de Cuentas, Constitucional y Consejo General del Poder Judicial.

Por la tarde está previsto que comparezcan en la comisión los representantes del recién creado Ministerio de Asuntos Sociales.—Efe

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

La Bolsa madrileña experimentó hoy una baja de 1,11 puntos, por lo que su índice general ha quedado establecido en 283,98 puntos, según informa Efe.

El grupo bancario se limitó a repeticiones de cambio, salvo el Popular que avanzó puntos.

En petróleos, Española de Petróleos repite cambio y Petroméd sube 10.

En eléctricas, Cantábrico y Cataluña suben 1, Catalana 4 debido a su anterior posición de dinero, Fecsa 2, Hidrola 0,75. Sevillana 2, Nansa 17. Viesgo, Gesa, Iberduero y Fenosa repiten cambios. Reunidas y Gas Madrid bajan 1 y Endesa 1,75.

En metálicas básicas, Hornos y Nueva Montaña bajan 1. Alavesas sube 4, Felguera 1.

En materiales de construcción, Asland baja 21,50, Cataluña 4, Cristalería 50, Financiera y Minera 85, Uralita 0,50, Valenciana 25.

En químicas, Cros repite cambio. Explosivos baja 19 y Nicas 12.

En metal mecánica, Sistemas Af repite cambio, Tubacex baja 5,25 y Tyrsa 15.

En construcción de maquinaria, Amper baja 13. Imisa repite cambio.

En automóviles, Citroën baja 5, Fasa 24, Nissan 12,75. Santana sube 5.

En material de transportes, Auxiliar de Ferrocarriles repite cambio.

En alimentación, Koipe sube 7, Ebro 50, Frimancha 15. Azucarera baja 45, Campofrío 27, Elosúa 10, Savín 20, Tabacalera 17.

En papeleras, Ence baja 6 y Española 11. Navarra, Zubiri y Torras repiten cambio.

En construcción, Cubiertas sube 15. Dragados baja 10 y Fomento 40.

En comercio, Campsa y Prosegur repiten cambios. Finanzauto baja 9.

En autopistas, Acesa y Autopistas repiten cambios. Estacionamientos baja 5, Europistas 1 e Iberpistas 2.

En seguros, Mapfre baja 7 y Fénix repite cambio.

En inmobiliarias, Metro y Urba Metro repiten cambios. Urbis baja 15, Renta 4, Vallehermoso 14 y Prima 5.

En bancos, BBV, Central, Banesto, Exterior, Hispano y Santander repiten cambios. Popular sube 18.

Teléfonica baja 1,25.

En declaraciones realizadas en la cárcel de Quito

## Neus Soldevilla se siente enferma y cansada y no piensa fugarse

Quito.—Neus Soldevilla, la «Dulce Neus», detenida en la cárcel de mujeres de Quito desde el pasado mes de junio, declaró, en una entrevista realizada en la misma prisión, que se siente enferma y cansada hasta el punto de darle igual lo que le pase.

Neus Soldevilla vio cómo el último intento realizado hasta el momento por sus abogados en Ecuador para conseguir su libertad era denegado, al rechazar el alcalde de esta ciudad, Rodrigo Paz, su solicitud de «hábeas corpus».

Preguntada sobre la posibilidad de ser extraditada a España, la «Dulce Neus» afirmó que «hagan conmigo lo que quieran, estoy tan agotada de todo esto que ya lo único que digo es que me hagan lo que quieran».

Detenida en Quito el 11 de junio pasado por la venta de esmeraldas falsificadas, Neus Soldevilla ingresó en la prisión de mujeres de esta ciudad el 29 de este mes, acusada de usar documentación falsa a nombre de Montserrat Ferrer.

No pierde la esperanza, sin embargo, de lograr la libertad en Ecuador, país que no tiene tratado de extradición con España, «y en ese caso me establecería y después ya vería que viniese alguien de mi familia» puesto que sus hijos se hallan actualmente en España.

En el caso de ser extraditada, piensa que con la condena a 28 años por inducción al parricidio, más el quebrantamiento de pena, tendría que cumplir «unos dos o tres años» de silenciosa prisión en España, tras lo que solicitaría su indulto al Gobierno.

Manifestó también estar muy cansada de letrados y de la poca utilidad que éstos le han resultado, por lo que «pediré yo misma el indulto al Gobierno, sin ningún abogado».—Efe.

## Barcelona Ocho personas detenidas en los incidentes registrados en el Día de la Hispani- dad

Barcelona.— Un grupo de jóvenes con las caras ocultas quemaron ayer una Bandera española y ocho personas fueron detenidas en los incidentes que se registraron tras concluir dos manifestaciones contra la celebración del día de la Hispanidad.

La Bandera española fue quemada al pie del monumento dedicado a Cristóbal Colón, al final del paseo de Las Ramblas, tras finalizar una manifestación convocada por la Comisión Catalana contra el V Centenario, que agrupa a partidos políticos extraparlamentarios y formaciones independentistas.

Mientras los participantes en dicha manifestación —a la que asistieron unas 1.200 personas, según la Guardia Urbana— entonaban «Els segadors» antes de disolverse, un grupo de jóvenes con la cara cubierta arrojaron al suelo el mástil con la Bandera española y le prendieron fuego a continuación.

Este hecho produjo un incidente entre el citado grupo de jóvenes y un transeúnte que apagó las llamas con sus pies y que tuvo que refugiarse entre el público para evitar que fuera agredido.

Minutos antes de llegar al pie del monumento a Colón, se había disuelto otra manifestación no autorizada convocada por el Moviment de Defensa de la Terra-Independentistes dels Països Catalans (MDT-IPC) y que reunió unas 200 personas.

Con motivo del vigésimo aniversario de la independencia de Guinea

## El Rey de España envía una felicitación personal a Obiang Nguema

Bata (Guinea Ecuatorial).— El ministro español de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, entregó al presidente de Guinea Ecuatorial un mensaje personal de felicitación del Rey Juan Carlos con motivo del vigésimo aniversario de la Independencia de este país africano.

En el mensaje, el Monarca español hace votos por la prosperidad de Guinea Ecuatorial e invita al presidente Obiang Nguema a realizar una visita a España.

Zapatero informó de que el mandatario ecuatoguineano aceptó la invitación y de que la visita se realizará en una fecha próxima que será acordada entre los gobiernos de los dos países.

El ministro de Relaciones con las Cortes encabezó la delegación oficial española que asistió a los actos programados para conmemorar el vigésimo aniversario de la independencia de Guinea Ecuatorial de España, obtenida el 12 de octubre de 1968.

La delegación española, integrada además por el teniente general Barra Alcántara, jefe del Cuarto Militar del Rey, y el director de la Oficina de Cooperación Española con Guinea Ecuatorial, Fernando Riquelme, fue recibida en audiencia anoche por Obiang en el palacio presidencial Africa de Bata.—Efe

## Antes de fin de año estará normalizada la situación laboral de los policías

Madrid.— Los sindicatos de Policía ANPU, SPPU, SNP, SUP y SPP llegaron ayer a un acuerdo «muy positivo» con la dirección de la Policía y «antes de finalizar este año se habrá normalizado la situación laboral de los funcionarios de la Policía», informaron a Efe fuentes sindicales.

A esta conclusión se llegó tras la reunión que esta mañana mantuvieron los representantes de los cinco sindicatos con el director general de la Policía, José María Rodríguez Colorado, después de que ayer los sindicalistas fuesen «invitados» a desalojar el encierro que mante-

nían en la sede del Sindicato Profesional de Policía, en la calle Miguel Ángel.

Los representantes sindicales en el Consejo de la Policía estuvieron encerrados hasta la madrugada del martes, para presionar a la Administración a que llegara a un acuerdo sobre la determinación de la jornada laboral de estos funcionarios.

Juan García Gómez, secretario general del SUP, manifestó a Efe, al término de esta entrevista, que se prolongó algo más de una hora, que la reunión con Rodríguez Colorado había sido «muy positiva» y que el director de la Policía «asume las negociaciones y acuerdos a los que se había llegado en el Consejo de la Policía».

El secretario general del SUP agregó que por el momento «habrá que hacer algunos ajustes para tratar de ver cómo se buscan soluciones a los ausentismos laborales en meses de vacaciones y problemas en costas y grandes ciudades», entre otros muchos temas, pero que «desde hoy se empieza a trabajar en la reestructuración».

«La problemática que hoy hemos planteado al director de la Policía —añadió García Gómez— es algo que estábamos de acuerdo anteriormente pero existían competencias de otras personas del ministerio que había que clarificar».

Uno de los puntos más importantes tratados fue el de la jornada laboral de los funcionarios policiales que, en la actualidad, es de 42 horas como mínimo semanales, mientras que los sindicatos piden reducir a 37,5 horas semanales, al igual que al resto del personal de la Administración.

Según el SUP, esta reunión sirvió para que la dirección de la Policía aceptase los planteamientos que se habían hecho anteriormente y que hoy, Rodríguez Colorado ha prometido asumir lo acordado con anterioridad en el Consejo de la Policía.

# SUCESOS

ESPAÑA

## MUERE A CAUSA DE LOS GOLPES QUE LE DIERON UNOS «TRILEROS»

León.— Andrés Vega Hidalgo, de 56 años de edad, falleció ayer en León a consecuencia de los golpes que le propinaron unos «trileros» (personas que obtienen dinero ilegalmente con juegos de manos en las calles) con los que jugaba a las cartas.

Los hechos se produjeron el pasado domingo en la romería que se celebraba en la localidad leonesa de Luyebo de Somoza, cerca de Astorga. Andrés Vega se acercó a un grupo de «trileros», al parecer de raza africana, con los que se puso a jugar a las cartas. Tras ganar algunas partidas fue agredido con una barra metálica por uno de los malhechores, resultando gravemente herido. Andrés Vega fue trasladado urgentemente al Hospital Provincial de León, donde estuvo ingresado hasta ayer, en que falleció.

## MULTITUDINARIA PELEA ENTRE SOLDADOS EN UN BAR DE CEUTA

Ceuta.— Un elevado número de soldados protagonizó, en la madrugada de ayer una espectacular pelea en un bar de la ciudad, donde hacía unos días otro militar había intervenido en una reyerta, de la que salió malparado.

En una operación de venganza, los soldados acudieron en gran número al local y comenzaron una lucha de tal magnitud que sembró la alarma en la barriada y obligó a intervenir a numerosas unidades de la Policía Nacional y Militar. Los bomberos intervinieron, asimismo, para rastrear las aguas de la playa del Chorrillo, en busca de varios participantes en la pelea, que habían escapado arrojándose al mar.

Como resultado de los incidentes al menos dos soldados resultaron heridos, y varios más fueron detenidos.

## TRES HERIDOS GRAVES EN UN ACCIDENTE DE TRAFICO EN ZAMORA

Zamora.— Cinco heridos, tres de ellos de pronóstico grave, ha sido el resultado de un accidente de tráfico que tuvo lugar en la madrugada de ayer, en el denominado Puente Nuevo de la capital.

El accidente se produjo en el cruce de las calles Candelaria Ruiz del Arbol y Cardenal Cisneros sobre las dos menos cuarto de la madrugada, cuando colisionaron dos turismos, con matrículas de Zamora 2365-F y 3399-B.

A consecuencia del choque, resultaron heridos graves Julián Gómez Romero, Manuel Sánchez González y Antonio Martín Domínguez, y leves Luis Miguel Rodríguez Román y Alejandro Alonso Martín.

Los cinco fueron trasladados al Hospital del INSALUD «Virgen de la Concha», donde quedaron ingresados los heridos graves mientras los leves fueron dados de alta tras las primeras curas.

EXTRANJERO

## TRES EVANGELISTAS DETENIDOS POR ABUSAR SEXUALMENTE DE MAS DE CIENTO NIÑOS

Estados Unidos.— Mario «Tony» L., Rias Edward M. y Freddie M.H., tres evangelistas norteamericanos han sido detenidos por la Policía estadounidense acusados de haber reclutado más de un centenar de niños, de edades comprendidas entre los ocho y los catorce años, en varios estados norteamericanos, a los que, por lo general, luego llevaban a Columbus (Georgia), donde estaba la Asociación Evangelista que dirigía «Tony». Una vez allí, abusaban sexualmente de los muchachos.

Según declararon a la Policía un gran número de las víctimas, los tres evangelistas se ganaban su confianza haciéndoles regalos o bien dándoles dinero. Luego, ya en el estado de Georgia, les obligaban a realizar con ellos actos deshonrosos.

Ahora se ha sabido que en 1960, en el estado de Carolina del Norte, «Tony» abusó sexualmente de los hermanos pequeños de su mujer, de la que luego se divorció.

Según Jhon Terry, agente especial del FBI, las gestiones realizadas indican que la práctica totalidad de los jóvenes fueron reclutados en zonas del sur y oeste de los Estados Unidos. «Hemos comprobado que cuatro de los chicos fueron víctimas de los tres evangelistas, y otros seis sufrieron abusos deshonestos de, al menos, dos».

«Tony» va a ser juzgado por conspiración y por prostitución de menores, delitos por los que podría ser condenado a cuarenta y cinco años de prisión, aunque su abogado cree que la sentencia no será mayor de veinte, por abuso de menores.

# TOROS

## ZARAGOZA

Cuarta corrida de feria. Lleno hasta la bandera. Cinco toros de Herederos de Carlos Núñez y uno de Carmen Villadiago. Toros grandes, astifinos y con serias dificultades, a excepción del primero.

Ortega Cano, estocada (ovación, oreja y vuelta al ruedo). En el cuarto, estocada baja (ovación).

Espartaco, media estocada (ovación, oreja y vuelta al ruedo). En el quinto, estocada corta (ovación, oreja y vuelta al ruedo).

Juan Mora, dos pinchazos, estocada y dos descabellos (palmas). En el sexto, cuatro pinchazos y estocada (bronca).

Espartaco salió en hombros por la puerta grande.

## VALENCIA

Tres toros de Ramón Sánchez, primero, cuarto y sexto, y tres de Pilar Población, segundo, tercero y quinto. Bien presentados, flojos, mansos y algunos con peligro.

Victor Mendes, silencio, silencio y ovación.

El Soro, palmas, silencio y división.

## SEVILLA

Cuatro toros y dos novillos de

Ramón Sánchez, bien presentados.

Curro Romero, silencio y ovación.

Rafael de Paula, pitos y silencio.

El novillero Domingo Valderrama, ovación y vuelta.

## MADRID

Plaza de toros de Las Ventas. Se lidiaron novillos del marqués de Albaserrada: mansurroneos, tuvieron casta y dieron juego.

Curro Bedoya, vuelta al ruedo. Deme Centenera, aplausos. Antonio Correas, aviso y silencio. Ginés Cartagena, oreja. Por colleras, Bedoya y Centenera, vuelta al ruego. Correas y Cartagena, vuelta al ruedo.

## EXITO DE GREGORIO MUÑOZ «EL RUBIO» EN LAGUNA DE DUERO

Laguna de Duero (Valladolid). Festival. Novillos de Hermanos San Miguel, que dieron buen juego. El rejoneador Gregorio Muñoz «El Rubio», logró dos orejas tras una excelente labor en los tres tercios. En lidia normal, Jorge Manrique, dos orejas; Rodolfo Pascual, Pedrito de la Cruz y Manolo Sánchez, un apéndice cada uno, y Lauri Campos, palmas.

## La Sábana Santa es medieval, según el obispo de Turín

Turín (Italia).— El cardenal arzobispo de Turín, Anastasio Ballesteros, anunció hoy oficialmente que la Sábana Santa que se venera en la catedral de esta ciudad es un tejido medieval.

Según los primeros resultados de los análisis científicos efectuados por tres laboratorios, mediante el método del carbono 14, la Sábana puede datarse entre 1260 y 1390.

Los resultados, con un error de sólo un cinco por ciento, fueron entregados oficialmente al cardenal Ballesteros el pasado 28 de septiembre y hoy fueron presentados por el arzobispo, aunque la prensa ya había filtrado la noticia.

Los laboratorios que han intervenido en las pruebas han sido los de las universidades de Arizona (EE.UU.), Oxford (Gran Bretaña) y Zurich (Suiza).- Efe.

Nicaragua

## Las relaciones entre la Iglesia Católica y el Gobierno cada vez más deterioradas

Managua.— Los enfrentamientos de los últimos días entre el cardenal nicaragüense Miguel Obando y los sandinistas por la adquisición de 17 vehículos por la Curia de Managua con fondos estadounidenses, enfriaron aún más las ya deterioradas relaciones entre la Iglesia Católica y el Gobierno.

Las relaciones Iglesia-Gobierno han atravesado frecuentes etapas de tensiones y crispaciones desde los primeros años de la revolución, que triunfó en Nicaragua el 19 de julio de 1979.

La primera fricción se produjo cuando el Gobierno sandinista prohibió en 1981, al entonces obispo Obando y Bravo, la transmisión por la televisión estatal de la misa dominical, por considerarle opositor al régimen.

Una de las primeras «condenas enérgicas» al régimen, por parte de la Conferencia Episcopal integrada por nueve obispos, la motivó el comportamiento de las autoridades sandinistas cuando el Papa Juan Pablo II visitó Nicaragua el 4 de marzo de 1983.—Efe

## Uno de los mayores bancos del mundo, acusado de «blanquear» dinero del narcotráfico

### Entre los detenidos se encuentra el banquero del general Noriega

Tampa (Florida).— Una de las principales instituciones financieras privadas del mundo ha sido acusada por la Justicia norteamericana, de colaborar en una gran operación de «blanqueo» de dinero procedente del narcotráfico, desarrollada por una red ligada al «Cartel de Medellín» colombiano con el encasamiento del Banco de Crédito y Comercio Internacional Holdings, S.A., de tres filiales y de nueve de sus ejecutivos, la lucha contra la droga se ha trasladado de los laboratorios que preparan la cocaína en Colombia a las salas de la Junta de la Banca Internacional.

Los servicios aduaneros de Estados Unidos revelaron el martes el resultado de una compleja investigación en la que colaboraron estrechamente EE.UU., Inglaterra y Francia, y que ha conducido al procesamiento del BCCI, un trust con sede en Luxemburgo y sucursales en 73 países, en el que tienen intereses algunos destacados financieros de los países

árabes del Golfo.

Entre los primeros detenidos en relación con el caso figura un ejecutivo del BCCI en Panamá, Amjad Awam, conocido en el mundo de las finanzas como el banquero del general Manuel Antonio Noriega, «hombre fuerte» panameño.

«Estos son los primeros frutos de una iniciativa emprendida conjuntamente por los servicios aduaneros internacionales para combatir el «blanqueo» de dinero», declaró el comisionado de Aduanas de EE.UU., William Von Raab, en una rueda de prensa que contó con la presencia de funcionarios ingleses y franceses.

La serie de procesamientos anunciada por Von Raab acusa al BCCI, a tres filiales y a 81 individuos, de llevar a cabo una gran operación de «lavado» de dinero obtenido con la venta de cocaína en EE.UU., operación en la que estaría implicado el temido «Cartel de Medellín» que agrupa a los traficantes colombianos.

BCCI y sus filiales, Banco de Crédito y Comercio Internacional, S.A. y Banco de Crédito y Comercio Internacional Limitado, han sido acusadas junto con Capcom Financial Services Limited, de Londres, de conspirar para realizar la operación y de «blanquear», al menos, catorce millones de dólares.

Desde su sede en Londres el Banco emitió un comunicado desmintiendo las acusaciones y ofreciendo su plena cooperación en la investigación.

LA LUCHA CONTRA LA DROGADICCIÓN PRINCIPAL ACUERDO EN EL III ENCUENTRO DE MUNICIPIOS ANDINOS

Bogotá.— La lucha contra la drogadicción en las ciudades de los países andinos fue uno de los acuerdos primordiales del III Encuentro de alcaldes y presidentes de concejos municipales de estos países, que se clausuró anoche en Bogotá.

El alcalde de Bogotá, Andrés Pastrana, fue encomendado para preparar en un plazo de cuatro meses un informe sobre los resultados del programa que contra la drogadicción desarrolla esta alcaldía colombiana y que podría servir de modelo para los ayuntamientos andinos.

Los 16 alcaldes y 20 presidentes de concejos de Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú y Bolivia, que asistieron al Encuentro, que se inauguró el martes, manifestaron en sus conclusiones que «es necesario unificar esfuerzos y compartir experiencias en cuanto a la campaña contra la drogadicción, y crear un frente unido contra este flagelo».

Otro de los acuerdos fue encargarse a la municipalidad de Quito el diseño en un plazo máximo de cuatro meses de un proyecto de factibilidad de un Banco Inter-Municipal Andino, cuyo propósito será proveer financiamiento para «el desarrollo y ejecución de un programa social y económico» conjunto de los municipios andinos.—Efe.

## PANORAMICA

FRANCIA: El manuscrito de uno de los poemas de *Las flores del mal* de Charles Baudelaire,

titulado *Mi corazón al desnudo* fue vendido ayer por 2.200.000 francos franceses -unos cuarenta y tres millones de pesetas—, en la subasta parisina de Drouot.

Según los expertos se trata de uno de los manuscritos más importantes del poeta francés porque «es la expresión más personal e íntima de los pensamientos de Baudelaire, escritos entre 1859 y 1865 en diversos campos como el de la literatura, la filosofía o la política».—Efe.

RFA: La reducción de la semana laboral, de 38,5 a 37,5 horas, que entró en vigor a principios de año en la industria metalúrgica alemana, ha dado como resultado la creación de 60.000 puestos de trabajo, informó ayer el Sindicato Metalúrgico alemán (IG Metall).

Implicado en la operación el ministro de Finanzas

## Escándalo financiero en Japón por la venta secreta de acciones

Tokio.— El escándalo financiero iniciado hace tres meses con la venta secreta de acciones a importantes políticos salpicó ayer al ministro de Finanzas, acusado por el Partido Comunista de beneficiarse en la operación.

Según esa lista, el ministro de Finanzas y viceprimer ministro, Kiichi Miyazawa, fue uno de los que compraron acciones de la empresa Recruit Cosmos aprovechando una emisión secreta, dos años antes de la oferta al público.

Miyazawa ha asegurado que fue su secretario, utilizando el nombre del ministro, quien en realidad compró 10.000 acciones de la empresa, lo que le permitió efectuar unas ganancias de 150.000 dólares cuando las acciones se revalorizaron al cotizarse públicamente.

La lista del Partido Comunista incluye también a importantes personajes de la política y la economía japonesa, entre ellos el secretario del primer ministro, Noboru Takeshita, que compró 2.000 acciones.

En este sentido, el Ministerio de Finanzas dijo ayer que no se iniciará ninguna investigación.



EL SEÑOR

**D. Hugo Moñivar Engerer**

(MEDICO)

Que falleció en Madrid el día 12 de octubre de 1988

A los 64 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

Tus compañeros del Centro de Salud de Cuéllar (Segovia),

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

# 1.049 PLAZAS AUXILIARES MINISTERIOS

Convocadas Oposiciones para AUXILIARES DE MINISTERIOS. Desde 18 años. Título: Graduado Escolar o equiv. Programa de 19 Temas. Exámenes en toda España. Retribución: sobre 1.150.000 pesetas año. Instancia hasta el 25 de octubre.

Próxima convocatoria: ADMINISTRATIVOS MINISTERIOS (B. Superior o equiv.)

Pídanos informes URGENTES (indicando Oposición). Dirijase a JURISPERICIA, Jardines, 3. 28013 MADRID. Teléfonos (91) 522 40 07 y 522 40 73.

FUTBOL

# Fernando Sánchez: «Las derrotas nos sirven para aprender»

## «En el equipo existe una gran armonía»

Fue la primera derrota de la temporada para la G. SEGOVIANA y a través de su entrenador queríamos comprobar cómo había sido encajada por el equipo, tras haber permanecido imbatido durante cinco jornadas.

Ayer, día del Pilar, hubo entrenamiento mañanero para el conjunto gimnástico. A las 10 de la mañana ya estaban los jugadores en LA ALBUERA. El entrenador había variado el tema entrenamientos, y en vez de realizar el habitual de los martes por la tarde, con menos tiempo, utilizó la mañana del miércoles, dedicando más minutos.

FERNANDO SANCHEZ nos comentaba cuestiones relativas a su equipo.

—¿Cómo ha «caído» la derrota en la plantilla?

—Hay que reconocer que mal, pero a todos nos va a servir para corregir errores. Hay equipos como Valladolid Promesas, Numanzia y Cristo Olímpico, que deben estar arriba y con los que nosotros vamos a luchar. Yo creo que en ningún caso bajaremos del sexto puesto en esta Liga.

—Aunque continúas con el problema de encontrar un libre.

—Ahí es donde radica nuestro mal. Porque FANO, que está jugando en esa posición, lo hace por «emergencia». Aunque todos sabemos que no es su puesto.

bertad y estamos tratando de conseguirla a través de un intermediario. Sería una gran solución para nosotros.

—De cualquier forma el equipo que has logrado tiene, sobre todo, características ofensivas.

—Así es. Yo siempre he creído —y a los que acuden a los cursos de entrenadores así se lo digo—, que un equipo que juega a la defensiva sale a perder seguro. Lo que no quiere decir, y también lo comento con mis jugadores, es que se dediquen a jugar en ataque olvidándose de ayudar en defensa. Desde luego nuestro equipo, si contara con un «jefe» atrás, otra cosa sería.

—¿Cómo es el ambiente entre los jugadores?

—Excelente. Ellos se sienten apoyados por los aficionados y la propia directiva —o el presidente—. Ya se han conseguido los chandal e incluso chubasqueros. Se han pagado dos primas de las cuatro que teníamos; en mensualidades se está al día. En fin, que hay motivos para estar contentos. Además, y creo que esto no había sucedido nunca, el presidente viajó con nosotros en el autobús que nos llevó a Palencia el domingo pasado.

—Y es que en Palencia no se pudo ganar.

—Jugamos mal, aunque ellos tampoco lo hicieron bien y se vie-



Fernando Sánchez, contento con el equipo

y continuar en la posición de privilegio en que nos encontramos ahora.

En el plano de las curiosidades hay que destacar que en el entrenamiento de ayer fue multado con 500 pesetas el portero CARMELO, por llegar tarde.



En las derrotas, también se aprende

—¿Y no hay posibilidad de fichar a nadie?

—Yo estoy esperando una solución para MATESANZ. Fue un jugador que ya estuvo con nosotros al comienzo de temporada, en los amistosos, y después fichó por el BENICARLO, equipo que le ofreció 120.000 pesetas mensuales y un puesto de trabajo. Pero después de haber jugado unos encuentros no se ha sentido a gusto y, sin despedirse del club, se ha marchado. Por ello no quieren darle la carta de li-

ran apoyados por un árbitro de cuya forma física —que es en lo que más me fijé—, hay que lamentarse. Pero en ningún caso deseo decir que ellos ganaran por el árbitro.

—¿Qué sabes sobre el próximo rival en La Albuera?

—Conozco muy poco. Es un equipo prácticamente nuevo con jugadores muy jóvenes en sus filas y que hasta ahora está realizando un buen torneo. Creo que tenemos posibilidades de ganar

Sin embargo el jugador tenía motivos para estar contento, ya que había aprobado su ingreso en el INEF —consiguiendo la decimotercera plaza entre 150 alumnos—, y al final del entreno invitó a sus compañeros.

J. M.<sup>a</sup>  
(Fotos: Antonio)

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

C. D. La Granja, 3;  
Mozoncillo, 0

Maguregui

C. D. LA GRANJA: Ramón; Cuesta, David, Eugenio, Carerras; Julio, Segundo, Iván; Antonio, Jesús y Fernando. En el minuto 65 Alvaro entraría por Cuesta y en el 73 Corral por Antonio.

MOZONCILLO: Ortega; Pedraza, Martín, Aragoneses, Arribas, Félix, Antoranz, De Santos, Yuste, Santiago, Pedriza II. En el minuto 45, Salinas entraría por Martín y en el 75 Aragoneses por Antoranz.

ARBITRO: Sr. Llorente Laguna. Buena actuación en un encuentro en el que no tuvo ningún tipo de complicaciones. Amonestó a Fernando y Carerras, por los locales, y Pedriza y Santiago, por los visitantes.

1-0. Minuto 50. Saque de esquina botado desde la izquierda del ataque local que remata espléndidamente Jesús a la red.

2-0. Minuto 60. Nuevo saque de esquina que vuelve a rematar Jesús y que Segundo in extremis remacha a la red.

3-0. Minuto 85. Pase de la muerte de Segundo sobre David que éste, sin paliativos, incrusta sobre las mallas.

Cómoda victoria, y amplia, la conseguida por el conjunto del Real Sitio en su encuentro frente al equipo de Mozoncillo. Primer tiempo de claro dominio del equipo local en el que, a pesar de ello, no materializó ningún gol aunque las ocasiones para ello fueron muchas, pero unas veces la mala fortuna y otras la precipitación hacían que el esférico no entrase entre los tres palos. En la segunda mitad, con un juego semejante al de la primera, y con un equipo, el local, con mejor preparación física que el Mozoncillo, los goles llegaron.

Los de Mozoncillo no demostraron más peligro que el que se producía, fruto de algún esporádico contraataque que en ningún momento pusieron en peligro la meta de Ramón. Del C. D. La Granja decir que se espera mucho más de su juego no pudiendo destacar a nadie en particular en un conjunto en el que se debe exigir mayor nivel a sus hombres.

C. F. Valseca, 0;  
C. D. Sepúlveda, 5

M.B.R.

C. F. VALSECA: Diego, Manolín, Roberto, Oscar, Julio, Nacho, Flores, Paco, Miguel y Pedro.

C. D. SEPULVEDA: Cristóbal, Juanjo (Palermo, min. 78), Rafael, Julio, Juan I (Isidro, min. 70), Pedro, Patricio, Vicente, José L., Javier y Jesús.

ARBITRO: Sr. Vadillo Juárez. Mal. Tuvo demasiados errores señalando fueras de juego inexistentes en numerosos contraataques sepulvedanos. Su arbitraje se podría considerar como «casero». Amonestó a Miguel y Roberto por el Valseca y a José L. por parte del Sepúlveda.

INCIDENCIAS: El equipo local jugó la primera media hora con ocho hombres. Posteriormente se incorporaron al juego dos más.

Partido triste el disputado el pasado domingo para la historia del C. F. Valseca, pues yo no recuerdo una situación del equipo local en competición oficial en la que de salida haya alineado ocho hombres (el mínimo permitido), pero, con esa desventaja que acusaba, el C. F. Valseca aún pudo aguantar a un Sepúlveda que, viendo lo que acontecía, salió decididamente a aprovecharse de la situación. No obstante, hasta el minuto 30 no pudieron obtener el primer gol, que vieron poco después (min. 40) aumentado con un segundo, dándose por finalizado con este resultado la primera parte.

En la reanudación, las cosas siguieron por los mismos derroteros y así en los minutos 10, 39 y 40 los visitantes consiguieron tres goles que pusieron el resultado final, 0-5, abultado pero justo.

Los goleadores fueron José L. (2), Vicente (2) e Isidro.

A la vista del resultado pudiera parecer que el C. F. Valseca tuvo enfrente a un gran equipo, pero no es así. Hoy por hoy el Sepúlveda es —al margen de lo que fuera en anteriores campañas— un equipo mediocre como tantos otros en esta categoría. Lo cierto es que al Valseca le derrotaron las circunstancias. Sólo sirve como ejemplo el hecho de que seis titulares estuvieron ausentes en el partido.

## España y Argentina empataron a un tanto

Sevilla.—Las selecciones de España y Argentina empataron anoche a un gol en el encuentro amistoso que disputaron en el estadio Sánchez-Pizjuán de Sevilla. El primer gol lo marcó Butragueño para España, en el minuto 7; el empate se produjo en el 44 por medio de Caniggia. El árbitro, el italiano Carlo Longhi, anuló otro gol al propio Butragueño en el minuto 14 por offside del ariete.

Partido amistoso que no tuvo vencedores ni vencidos, aunque eso era lo de menos. Lo más importante, tanto por una parte como por otra, era el acoplamiento del equipo para afrontar el Mundial 90. Por lo que respecta a la selección española se ha notado una ligera mejora respecto a la experiencia ovetense frente a Yugoslavia en septiembre pasado; sobre todo en el apoyo al compañero en la jugada y en la disciplina de equipo. Sin embargo, los seleccionados nacionales volvieron a adolecer de capacidad de finalización porque un gol, otro anulado y tres disparos más a puerta en todo un partido es muy poco bagaje ofensivo. En el aspecto defensivo, Luis Suárez debe trabajar a fondo porque la selección deja demasiados huecos y sus hombres se olvidan de que existe la retaguardia ya que cuando van al contragolpe, más de una vez se quedan arriba.

Para España los ensayos se agotaron anoche pues sus próximos compromisos ya son de clasificación para el Mundial. Por su parte, Maradona (lesionado) no gastó ninguna gota del tarro de sus esencias que sí destapó y Caniggia fue elegido mejor jugador del partido.—Efe.

ATLETISMO

# El presidente de la Federación, expedientado por el CSD por encubrir un caso de dopping

Madrid.— El presidente de la Federación Española de Atletismo, Juan Manuel de Hoz, ha sido expedientado por el Consejo Superior de Deportes por permitir que viajara a Seúl una atleta española que había dado positivo en un control antidoping efectuado en una reunión atlética celebrada en Barcelona el pasado 13 de julio. Efectivamente, el presidente comentó a Efe que el positivo en el control antidoping al que se refiere el CSD en el informe trasladado al

Comité Superior de Disciplina Deportiva «lo fue desde el punto de vista médico o farmacológico». De Hoz se entrevistó el martes con Javier Gómez-Navarro, quien le comunicó que trasladaría el caso al Comité de Disciplina (CSD) «porque no tenía otra alternativa».

Los resultados del análisis, comunicados a la Federación el 29 de julio, según Juan Manuel de Hoz, revelaron la presencia de anfetaminas, una sustancia que, en su opinión, «resulta totalmente ineficaz en la mejora del rendimiento deportivo». De Hoz indicó que «no ha habido ánimo de ocultar nada; lo que ocurrió es que los resultados del contraanálisis llegaron casi en septiembre y además había motivos muy fundados para dudar de la culpabilidad o de la intencionalidad de la persona implicada».

De Hoz subrayó que la atleta, cuyo nombre sólo lo sabe la Federación, aunque se ha hablado de Cristina Pérez, «ha pasado desde entonces cinco controles antidoping, todos ellos con resultado negativo». La Federación estima que «en tales circunstancias hubiera sido injusta cualquier sanción a la atleta».

El presidente de la Federación expresó su indignación por lo que considera «una especie de política organizada y obsesiva contra el atletismo», pese a que, según dijo, «se trata de



Cristina Pérez, bajo la sombra del dopping.—(Foto Efe)

una federación pionera en la lucha contra el dopping». A este respecto, comentó que resulta «chocante el contraste con lo sucedido en el Tour con Perico Delgado». En aquella ocasión, «el Consejo se apresuró a viajar a París para interesarse por el caso y prestar su colaboración», indicó.

## Se confirma la existencia de peste equina

Madrid.— Los primeros análisis efectuados a los animales afectados por la epidemia registrada en los últimos días en las fincas «Las Lomas», en Vejer de la Frontera, y «Sotogrande», ambas en la provincia de Cádiz, indican que se trata de peste equina. Así lo aseguraron ayer los veterinarios que, junto con el subdirector general de Sanidad Animal del Ministerio de Agricultura, Miguel Díaz Yubero, se desplazaron el pasado martes hasta las fincas afectadas.

Los expertos que estudian las muestras recogidas a los animales enfermos afirman que hasta hoy no se conocerá el tipo exacto de virus. «Por los síntomas que presentan los caballos enfermos, podría tratarse de un serotipo distinto al que padecieron los animales que el año pasado estuvieron enfermos de peste equina», declaró Manuel Rodríguez, uno de los veterinarios que investigan la epidemia.

Rodríguez también señaló que, de confirmarse que se trata de un serotipo distinto, se reforzaría la tesis de que la epidemia ahora detectada en Andalucía no tiene nada que ver con la que se produjo el pasado año en la finca de Aldea del Fresno, en el sur de Madrid.

Según la hipótesis que barajan los veterinarios, la nueva epidemia podría haber llegado directamente de África, mediante alguna plaga de mosquitos transportados por las tormentas o los vientos. Ello confirmaría que las autoridades sanitarias actuaron convenientemente en la anterior ocasión —verano de 1987—, erradicando la enfermedad.

La evolución de los animales afectados es distinta y tardan en morir más horas que el año pasado, cuando lo habitual era que fallecieran en menos de 24 horas. Este retraso en la aparición fulminante de los síntomas perjudica la detección de los animales contaminados.

Las autoridades sanitarias han decretado el cierre de fronteras en 12 términos municipales de Andalucía, en los que se ha prohibido el tráfico de caballos y de équidos en general. En el resto del país, el tránsito de caballos es normal, aunque no se descarta que las autoridades sanitarias amplíen las medidas de precaución.

## Francia anuncia una nueva ley antidopping

París.— Claude Evin, portavoz del Gobierno francés, anunció ayer la promulgación de una nueva ley anti-dopping que tenga un mayor control sobre los deportistas antes de las competiciones deportivas.

La ley ha sido propuesta por el ministro de Deportes Roger Bambuck, y se pretende incluir en ella un mayor número de sustancias que las que tenía la anterior. «Es necesario que los atletas sean el punto de apoyo para limpiar el mundo del deporte, y esta ley pretende ser el instrumento», concluyó Evin.

### CONDENA DE LA OUA POR UNA GIRA POR SURAFRICA

Addis Abeba.— La Organización para la Unidad Africana (OUA) ha condenado a los atletas, en su mayoría estadounidenses, que se disponen a par-

ticipar en una gira por Suráfrica en contra de las recomendaciones de organismos internacionales. Para la OUA, que promueve un boicot deportivo contra el gobierno racista surafricano, los atletas que acudieron a este país «actúan por motivaciones mercenarias» y considera que su decisión constituye una afrenta «para sus contemporáneos que sufren en Suráfrica».

La organización expresa en un comunicado su esperanza de que el Gobierno de Estados Unidos «adopte las medidas pertinentes para evitar la repetición de hechos semejantes e imponga sanciones a los atletas implicados». En total han sido dieciocho atletas, uno de ellos keniano, los que han aceptado la invitación surafricana para competir en una gira por este país. Efe

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**TENIS.**— España se deberá enfrentar a Méjico, en una pista española aún por designar, en la primera eliminatoria del grupo mundial de la Copa Davis de tenis, de acuerdo con el sorteo que se efectuó ayer en París. Esta primera ronda se deberá disputar entre los días 3 y 5 de febrero.

**GOLF.**—El equipo español formado por Severiano Ballesteros, Pepín Rivero y José María Olazábal, cabeza de serie número dos de la Copa Dunhill de golf, que comienza hoy en Escocia, disputará su primer partido ante el equipo de Zimbabue, según decidió el sorteo efectuado ayer. Estados Unidos, cabeza de serie número uno, debutará frente a Filipinas.

## CARRERAS DE CABALLOS

El Gran Premio Memorial Duque de Toledo, dotado con cuatro millones de pesetas para el ganador, vestirá de gala al hipódromo de La Zarzuela en la jornada que el próximo domingo comenzará a las 4 de la tarde. En esta carrera, una de las más importantes del turf español, estarán presentes los mejores caballos de nuestro hipódromo, destacando los grandes favoritos Teresa y Vichisky. Pero al ser una prueba en la que consideramos que comenzando por Teresa, siguiendo con Clauco, y terminando con Prodigio, cualquiera puede ganar porque hay clase en todos los participantes, por nuestra parte, al tener que decidimos, formalizamos la apuesta a favor de VICHISKY. Difícil pronóstico, y por ello les deseamos suerte al elegir. En el resto de las carreras programadas y siguiendo su turno, anotemos los nombres de RUSTY, CAYETANA, y BROMA, para la primera (Baby Princess-Orgambides). En la segunda,

WANIKU-CROWSLEY (Alta Fidelidad-Maaganvogel). Para la tercera apostaremos por las montas de nuestros aprendices Pacho y J.L. Martínez, con SENORITA HUESO y BELVIT (Hobigladus). En el Premio Centaure, prueba con más participantes, elegiremos a MASSAI - GRAN KUDU - CALIBRE y PRINCE'S DREAM (Vologda - Titina). Y para la última, como ya hemos completado nuestro cupo de las 48 apuestas, el segundo fijo con LANDSDOWNE ROAD (Adonijah - Fiel Poppy). Y en consecuencia con lo reflejado, así nos queda la QH propuesta para esta extraordinaria e importante jornada: 1.ª carrera, 2-9-8; 2.ª 5-4; 3.ª 1-3; 4.ª 4-8-12-10; 5.ª, 9; 6.ª, 11. Una vez más, la amenaza de otra repetición de peste equina; esperemos que nuestras autoridades sanitarias la controlen y que el peligro quede lejos de los hipódromos.

ENRIQUE GARLA

### PRIMERA CARRERA

- 1 ORGAMBIDES
- 2 RUSTY
- 3 CAYO PETRONIO
- 4 KIQUEIRO
- 5 VATAN
- 6 VERNON
- 7 BABY PRINCESS
- 8 BROMA
- 9 CAYETANA
- 10 CHANGUINOLA'S
- 11 NATIVE COUNTRY
- 12 PRINCESA MELODY
- 13 TAJIFAR

### PREMIO ROMAN 1.400 Metros

- |            |                   |
|------------|-------------------|
| 57-54 Kgs. | Esteban           |
| 55         | Cañizo            |
| 54         | J.C. Fernández R. |
| 54         | R. Martín V.      |
| 54         | F. Jiménez        |
| 54         | M. Hernández      |
| 52-50      | J.L. Martínez     |
| 52-53      | Gelabert          |
| 52         | F. Martín         |
| 52-52,5    | F. González       |
| 52         | Espinosa          |
| 52-48      | Pacho             |
| 50         | B. Moreno         |

### SEGUNDA CARRERA (Handicap limitado) (2.ª C.) (Prueba del Campeonato Europeo de Aprendices)

- 1 AXAXIN (IRE)
- 2 BRAVISSIMO
- 3 NADOR
- 4 CROWSLEY (FR)
- 5 WANIKU (IRE)
- 6 ALTA FIDELIDAD (GB)
- 7 MAAGANVOGEL (GER)
- 8 ILIOS (IRE)
- 9 TESLA

### PREMIO LONG JOHN I 2.200 Metros

- |         |                     |
|---------|---------------------|
| 61 Kgs. | G. Bardwell (GB)    |
| 60      | J. Murtagh (IRE)    |
| 58      | A. Thelander (SWE)  |
| 55      | W. Rimmer (DEN)     |
| 55      | A. Corniani (ITY)   |
| 53      | J.L. Martínez (SPA) |
| 53      | P. Duker (GER)      |
| 53      | Y. Fouin (FR)       |
| 53      | M. Boutin (BEL)     |

### TERCERA CARRERA (Handicap limitado) (2.ª C.) (Prueba del Campeonato Europeo de Aprendices)

- 1 SRTA. HUESO
- 2 SATELITE
- 3 BELVIT
- 4 HOBI
- 5 MENDI BEA
- 6 OLMEDO
- 7 RIVER PLATE
- 8 GLADIUS
- 9 TORRE DUERO
- 10 MAJESTAD

### PREMIO LONG JOHN II 1.600 Metros

- |         |                     |
|---------|---------------------|
| 61 Kgs. | Pacho (SPA)         |
| 58      | A. Corniani (ITY)   |
| 57      | J.L. Martínez (SPA) |
| 55      | G. Bardwell (GB)    |
| 55      | J. Murtagh (IRE)    |
| 54      | Y. Fouin (FR)       |
| 53      | M. Boutin (BEL)     |
| 53      | W. Rimmer (DEN)     |
| 53      | A. Thelander (SWE)  |
| 53      | P. Duker (GER)      |

### CUARTA CARRERA

- 1 AQUERONTE (IRE)
- 2 LINTEAU (FR)
- 3 BELOCHE (FR)
- 4 CALIBRE
- 5 COLOSAL
- 6 CHASHING
- 7 GORY (IRE)
- 8 GRAN KUDU
- 9 LORD DEHESILLAS
- 10 MASSAI
- 11 MOON RIVER
- 12 PRINCE'S DREAM (IRE)
- 13 TINEO
- 14 VOLOGDA (FR)
- 15 CABREJAS
- 16 HOLA LONG
- 17 IDOLATRA
- 18 ITALICA
- 19 TITINA

### PREMIO CENTAURE 1.700 Metros

- |           |                   |
|-----------|-------------------|
| 56 Kgs.   | Mongelluzzo       |
| 56        | F. Rodríguez      |
| 54,5-50,5 | Cladera           |
| 54        | Gelabert          |
| 54        | J.P. Avial        |
| 54-51     | Esteban           |
| 54        | J.C. Fernández R. |
| 54        | P. García         |
| 54        | A. López          |
| 54        | F. Martín         |
| 54        | B. Moreno         |
| 54        | Cañizo (b. roja)  |
| 54        | R. Martín V.      |
| 53        | F. González       |
| 52        | A. Sánchez        |
| 52-48     | Ortiz de Urbina   |
| 52-48     | Siles             |
| 52        | F. Jiménez        |
| 52        | M. Hernández      |

### QUINTA CARRERA (Grupo I)

- 1 PRODIGIO (CHI)
- 2 ADRIATICO
- 3 VILLA D'ESTE (GB)
- 4 MUNTAS (ARG)
- 5 TERESA
- 6 GLAUCO
- 7 RAZONABLE
- 8 SIR CHARLIE
- 9 VICHISKY (GB)
- 10 MIAMI SUN (IRE)

### GRAN PREMIO MEMORIAL DUQUE DE TOLEDO 2.400 Metros

- |         |                  |
|---------|------------------|
| 62 Kgs. | A. Carrasco      |
| 58      | F. Rodríguez     |
| 58      | Mongelluzzo      |
| 56      | J.C. Fernández   |
| 56      | Gelabert         |
| 55      | R. Martín V.     |
| 55      | F. González      |
| 55      | M. Hernández     |
| 55      | C. Carrasco      |
| 53-54   | Cañizo (b. roja) |

### SEXTA CARRERA (Handicap desdoblado. Segunda parte)

- 1 FIELD POPPY (IRE)
- 2 ABRAL (IRE)
- 3 ADONIJAH
- 4 AMOTINADA
- 5 BILLBERGIA (FR)
- 6 JAZZY (CHI)
- 7 PAVANA
- 8 AL CAPONE
- 9 ENCANTO
- 10 POST STAMP (GB)
- 11 LANDSDOWNE ROAD (FR)
- 12 ARAN BLUE
- 13 SMALAH
- 14 BALLY FRENCH
- 15 CHACALITA

### PREMIO ANTIVARI 1.800 Metros

- |         |                 |
|---------|-----------------|
| 61 Kgs. | Cañizo          |
| 60      | A. López        |
| 58      | Mongelluzzo     |
| 57      | F. Martín       |
| 55-52   | O. Mora         |
| 52-52,5 | F. González     |
| 51-49   | Esteban         |
| 51-49   | J.L. Martínez   |
| 50-47   | Cladera         |
| 48      | M. Hernández    |
| 46      | Espinosa        |
| 45-44   | Villa           |
| 44      | Pacho           |
| 44      | F. J. Martín    |
| 44      | Ortiz de Urbina |

BALONCESTO

# Ana Martín, tras 17 años jugando, deja el deporte de la canasta

## Profesora de latín, quiere dirigir a un equipo de alumnas en el Instituto

Es una de las jugadoras que mejor y más conoce el baloncesto femenino. En sus diecisiete años de actividad en ese campo deportivo, ANA MARTÍN, ha pasado por cuatro equipos, donde siempre ha destacado como excelente jugadora. Su última temporada en activo fue la pasada en el conjunto de JESUITINAS.

¿En qué conjuntos formó ANA a lo largo de esos 17 años de práctica en baloncesto?

—Comencé en las categorías inferiores de JESUITINAS. Luego, cuando tuve que marchar a Madrid para completar mis estudios pasé al CIENCIAS, en Segunda División, donde permanecí dos temporadas. Más tarde fue BANESTO, también en Segunda División, donde estuve una temporada y media, regresando posteriormente a Jesuitinas. También, y no quiero que se me olvide, porque fue otra etapa importante, jugué en Segovia con el JUVENTUD.

—Y con referencia al baloncesto y tú que vives este deporte en Segovia, ¿cómo le ves en un plano general?

—Comenzamos por el masculino. Yo creo que la Liga profesional es muy atractiva. Si bien la gente joven en realidad, se ha quedado sin competiciones interesantes, puesto que una segunda o tercera división donde podrían jugar realmente ellos, ha desaparecido el C.B.S.; el J.P.M. no sé qué equipos va a sacar y, por si fuera poco, el Cantalejo no sale tampoco en segunda. El panorama no es bueno para el baloncesto a niveles superiores al provincial.

—¿Y dentro del campo femenino?



Ana, buena lanzadora

—Tras los nuevos fichajes en JESUITINAS el equipo tiene que hacer una buena temporada. Aunque no sé hasta qué punto se han reforzado los otros equipos. Ahora bien, como se aumentó el número de jugadoras americanas, creo que el equipo que consiga las mejores, tendrá las máximas posibilidades de ganar la Liga. Decidirán, sin duda alguna, en un sesenta o setenta por ciento.

—Tú eras una de las jugadoras segovianas que manifestaste la

pasada temporada que JESUITINAS debía dar un cambio y fichar nuevas jugadoras. ¿Crees que se ha dado ese paso?

—Yo creo que sí, siempre que se aspire a jugar en Primera División durante muchos años. Con la gente que estábamos en la pasada temporada no hay que dejar de reconocer que el equipo se mantuvo gracias a otras cuestiones que no fueron las deportivas.

—¿Se podrá llegar en algún momento, trabajando con la base, a que Segovia pueda mantener un equipo de 1.ª División con jugadoras de casa?

—Estoy totalmente convencida que trabajando la base y con dos jugadoras americanas, que serán las que den espectáculo, se puede lograr. Creo que ahora y durante unos años, gente que sirva de recambio a Belén, M.ª José, Malú, Concha o Arancha, no hay.

—¿Sientes el haber tenido que dejar el baloncesto activo?

—No, porque hay otros deportes a los que ahora dedico mi tiempo libre. Quizás esté más molesta con la forma que he tenido que dejarle que con el fondo.

—Y ahora ¿qué?

—Soy profesora de latín en el Instituto «Andrés Laguna», me dedico a mi profesión y seguramente dirigiré un equipo de chicas en el Instituto en el presente curso. Me gusta el baloncesto y si puedo aportar alguno de los conocimientos que adquirí, lo haré.

J. M.ª

(Foto: Antonio)

FUTBOL SALA

# Luis Martín, en plena forma, no fue seleccionado

## «Estoy decepcionado porque me preparé a conciencia»

Pese a que atraviesa por un momento de juego excelente y que uno de los técnicos que mejor conoce su forma es el propio seleccionador nacional, LUIS MARTÍN ISABEL no ha sido seleccionado para acudir al Campeonato Mundial de Fútbol Sala en Australia. Difícil se hace comprender las ideas de FELIX ARANDA en torno a los jugadores que lleva en su particular selección, pero, lo cierto es que somos muchos los que creemos que en la persona de LUIS se ha equivocado.

El jugador del equipo CAJA SEGOVIA opinaba así en torno al tema:

—¿Te has dado ya contestación del por qué no estás en la selección?

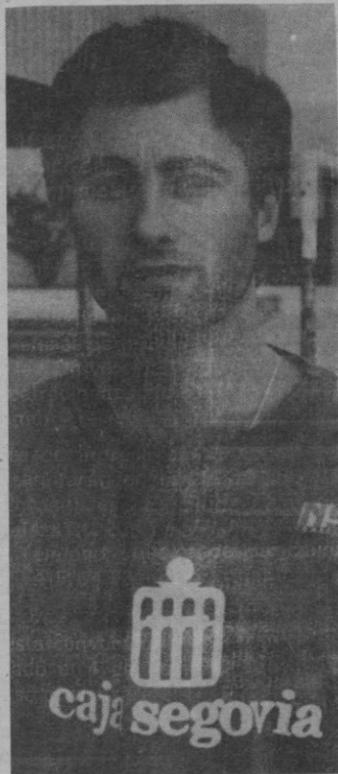
—La verdad es que no puedo contestar a la pregunta. El entrenador ha creído que había quince jugadores mejores que yo y los ha seleccionado. No hay nada más que decir en torno al tema.

—Pero considera LUIS MARTÍN que su forma es diferente a la que tenía cuando fue seleccionado anteriormente.

—Durante mucho tiempo he estado mentalizándome de que si quería que me seleccionaran tenía que trabajar mucho. Y eso sí lo he hecho. Por ello he sentido una desilusión cuando no me han llamado. Quiero creer que a los que han llevado estarán en mejor forma que yo.

—¿Ninguna esperanza, por tanto?

—Ninguna. Ya han descartado dos jugadores y si no pueden ir ni ellos que han estado concentrados, menos yo.



—Lo único que se pretende es que sirva para que los jugadores podamos mantener la forma física. Como espectáculo yo creo que está bien.

—Sin embargo la calidad para el espectador no es la misma, ya que normalmente juegan jugadores que son reservas en sus equipos.

—Hombre, si nos fijamos en Interviú, del que cinco jugadores están en la selección, si se nota. Aunque nadie puede poner en duda la ilusión de los que juegan.

—¿Será REDISLOGAR el vencedor del torneo de La Amistad?



—¿Cree LUIS que su carrera deportiva ha sufrido cierto retroceso por no estar en el Mundial?

—Creo que no, aunque personalmente signifique una gran decepción, porque físicamente me encuentro a tope de posibilidades.

—Con JUAN MONTERO como seleccionador, ¿serían las cosas diferentes?

—Ese es un tema de difícil contestación, pero en todo caso quien tendría que contestar la pregunta sería nuestro entrenador.

—Y cambiando de tema, ¿qué opinión tienes del torneo que estáis jugando ahora en puesto de la suspendida Liga?

—Nosotros vamos a hacer todo lo posible porque no sean ellos, aunque considero que tiene un gran equipo y dos buenos extranjeros.

—¿Qué equipo de los cuatro que juegan el torneo puede ganar a REDISLOGAR?

—Yo digo que es un gran equipo, pero que tienen fallos en defensa y que nosotros podemos muy bien ganarles. Pese a que nos falten algunos jugadores creo que tenemos equipo suficiente para conseguir ganar el torneo. El empate frente a MARSANZ fue cuestión de mala suerte y normalmente eso no sucede.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)

# (86-81) El Madrid se impuso al Barcelona en su primer enfrentamiento de la temporada

Puerto Real. — El Real Madrid se llevó la victoria por 86-81 en el primer encuentro de la temporada ante el Barcelona, dentro del Memorial Héctor Quiroga. En el primer periodo Drazen Petrovic no estuvo muy inspirado, debido al gran marcaje al que le sometió Ignacio Solozábal, muy activo, durante todo el encuentro, mientras el otro extranjero del Real Madrid, Rogers, se mostró más entonado que en anteriores partidos.

El Barcelona contó con un poderoso Norris, intratable bajo los tableros, mientras que el nuevo norteamericano, Waiters, no estuvo a la altura de su compañero. Al final de los primeros veinte minutos se llegó con una ventaja del Barcelona de cuatro puntos.

En la segunda mitad, el Real Madrid salió muy fuerte y logró hacerse con el control del marcador. En las últimas fases del

partido, Petrovic tomó las riendas de su equipo, al que llevó hacia la victoria final.

La Jugoplastica venció al TSSKA de Moscú por 107-90 en el otro partido de este Memorial Héctor Quiroga.

COPA KORAC

El Estudiantes ha superado satisfactoriamente su primer compromiso de la Copa Korac, al vencer cómodamente al Crea de Lisboa por 100-71, en un encuentro que dominó desde el principio el equipo estudiantil.

La ausencia por lesión de David Russell, que ha sido operado de rotura de menisco, la compenetración en la cancha de los dos bases de Estudiantes, Antúnez y Gil, unido a la superioridad reboteadora de Orenga y Pinone, que realizaron un magnífico partido, fue lo más destacado del encuentro.—Efe

**A** caba de nacer y ya está predestinado para el éxito. Hay señales que lo indican, que anuncian su gran futuro: su espacio habitable, su compacta mecánica, sus asientos anatómicos, sus puertas solapadas con un ángulo de apertura de 81°, su coeficiente de penetración del 0,31, su galvanización a doble faz del 100% de las partes expuestas de la carrocería, sus parachoques envolventes de doble casco, su completo equipamiento, sus amplias superficies acristaladas, su agilidad y su asombrosa estabilidad.

Tanto en sus motores de gasolina, 1.372 c.c. (72 CV) y 1.580 c.c. (85 CV), como en su versión Turbo Diesel, 1.929 c.c. (92 CV). Todos ellos son signos de que este coche va a cambiar la historia del automóvil, que va a mostrar a todos los demás el camino a seguir.

# ***Fiat Tipo.***

## ***Nacido para marcar su tiempo.***

Dans, Benton & Bowles



**FIAT**  
TECNOLOGIA LIDER

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO local-almacén, zona Plaza Mayor, 60 m<sup>2</sup>. Teléfono 429118.

BUSCO local o piso céntrico en alquiler. Teléfono 436709.

SE ALQUILA local céntrico acondicionado oficinas, academia o similares. Teléfono 422719.

## COMPRAS

SE NECESITA local en venta de 70-80 m<sup>2</sup> en zona céntrica, para oficinas. Teléf. 433162 (de 9-14).

## ENSEÑANZA

CONVOCADAS oposiciones auxiliares de ministerios y S.S. B.O.E. 5-10-88. 1.048 plazas. Informa y prepara: Academia Nibel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

LICENCIADO en derecho (funcionario Cuerpo Especial) prepara oposición Cuerpo Ayudantes Prisiones (masculino, femenino). BUP o equivalente. Seriedad y dedicación. Teléfono 421164. Llámame y verás la diferencia. Queda tiempo.

## GANADOS

SE VENDEN 600 ovejas merinas de buena raza. Teléfono 435641.

## TRABAJO

PARA trabajar en Madrid, casa particular barrio Salamanca, se necesita chica. Fines de semana traemos a Segovia. (91) 4022637, de 2 a 4, mediodía.

NECESITO aprendiz de comedor. Restaurante Garrido.

SE PRECISA pinche de cocina. Hotel Victoria.

NECESITO chica para cuidar niños. Teléfono 426584.

NECESITO aprendiz o dependiente/a de mostrador con experiencia. Cafetería Korpus.

JOVEN pensionista se ofrece para portero, recadero, reparto o cobro. Teléfono 150478.

NECESITO señora para fregadora. Restaurante La Taurina.

NECESITO señora o señorita de confianza. Teléfono 422624, llamar de 1,30 a 2,30 o tardes.

SE NECESITA autónomo con furgoneta, para autoventa, sólo mañanas. Bar Boal. Lastrilla (de 1 a 3 tarde). Sr. Campo.

SE NECESITA asistenta de hogar de 10 a 3. Marqués del Arco, 8.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 586265.

NECESITO pinche o ayudante de cocina. Teléfono 434807.

SE PRECISA tractorista. Teléfono 424342.

NECESITO asistenta, soltera, de 4 a 6, con informes. Llamar tardes, teléfono 431041.

BOLSA Universitaria necesita señoritas estudiantes, cuidar niños, ayudar casa. Internas dejándoles mañanas o tardes libres. En Madrid. Mayores 18 años. 91/4451258.

POR APERTURA preciso 7 personas serias; mayores 27 años. Altos ingresos. Sr. Luz. 96/3617761.

SE NECESITA empleada hogar de 8,30 a 4, matrimonio dos niñas mayores. Teléfono 427378.

SE NECESITA oficial chapista. Interesados llamar al 947/503856.

## VARIOS

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

## VEHICULOS

PARTICULAR vende Seat Ritmo 65, 80.000 kilómetros, SG-5000-C Techo. 350.000 pesetas. Teléfono 434627, horas comida y cena.

VENDO R-18 GTS, Renault-5 TX y Seat 131 Diesel. Teléfonos 437813 - 425162.

COSECHADORA John Deere 730. Razón: Teléf. 430912-430951.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

PALA cargadora de ruedas, tractor Ebro y rodillo vibrante; todo buen estado. Teléfono 540180.

SE VENDE Peugeot 505 Diesel, a toda prueba, y Seat 131 Supermirafiori, barato. Teléfono 437842.

OCASION: Camiones 4 ejes, 3 ejes, 2 ejes, varios modelos basculantes, furgonetas. Financiamos. HERCALSA. Pol. Ind. «El Cerro». Teléfono 421010.

VENDO furgoneta Nissan Vanete. San Alfonso Rodríguez, 7, 1.º C.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléf. 437813-425162.

## VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

SE VENDE finca Aguilafuente, regadío, 5-6 hectáreas con 2.250 chopos de 3 años. 6.000.000. 91/5323746 (7 tarde).

RODAMIENTOS Ferber, compresores ABC, manómetros, latiguillos, mangueras, cadena, piñones, peines motosegadoras, machos roscar, terrajas. Travesía José Antonio. Teléfonos 426645 - 426861.

CRISTOBAL Decoración: Por cese de negocio, gran liquidación de muebles todos estilos, lámparas, puertas, cajones de armarios y madera de nogal. General Santiago, 6. Teléfono 420494.

SE VENDE solar en Cabezuela. Teléfono 436570.

SE VENDE apartamento nuevo, próximo a José Zorrilla. Telf. 434374 (de 18 a 20 horas).

LOCAL comercial en Sepúlveda, 320 m<sup>2</sup>, nuevo. Teléfono 540180.

EN MADRID precioso piso semiantiguo, José Ortega y Gasset (junto plaza Salamanca), muy luminoso, dos dormitorios, dos baños, amplio salón realizado por experto interiorista, tres ventanas y dos terrazas a la calle, portero físico y automático, 7.000 pesetas gastos mensuales, incluida calefacción central. 27.000.000 a convenir. Teléfonos 91/2762396 (noches) y 91/7395636.

VENDO ordenador ICL y fotocopiadora. Teléfono 430616.

PARTICULAR vende piso de 100 m<sup>2</sup>, con garaje individual, calefacción y agua caliente central, en Parque Robledo. Teléfono 425162.

## AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.



TOVAR. Locales, distintas superficies, hasta 140 m<sup>2</sup>, Fernández Ladreda, acondicionados.

TOVAR. Locales en alquiler, Ezequiel González, superficies 190-336, 2 fachadas.

TOVAR. Alquiler discoteca, bar restaurante, piscina, parcela 10.000. Información personal.

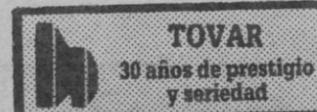
TOVAR. Local alquiler 120 m<sup>2</sup>, posibilidad división, calle San Agustín.

TOVAR. Locales acondicionados de 60, 85 m<sup>2</sup>, calle Independencia.

TOVAR. Locales Albuera, alquiler o venta, 45 y 120 m<sup>2</sup>.

TOVAR. Local alquiler 135 m<sup>2</sup>, La Albuera, 5 huecos escaparate.

TOVAR. Traspaso local Obispo Quesada, 65 m<sup>2</sup>, buena fachada.



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.



HABITAT: Conde Sepúlveda. 330 m<sup>2</sup>. Apto cualquier actividad comercial. Buena fachada.

HABITAT: Junto Estación. Totalmente acondicionado. Posibilidad doble altura.

HABITAT: San Quirce: 60 m<sup>2</sup>. Apto cualquier negocio.

HABITAT: Ezequiel González. 80 m<sup>2</sup>. Sin acondicionar. Buen enclave comercial.

HABITAT: José Zorrilla. 80 metros. Peluquería instalada en funcionamiento. Negocio seguro.

HABITAT: Avda. Fernández Ladreda. 90 metros, completa instalación. Apropiado oficinas, despacho.

HABITAT: Nueva Segovia. 55 m<sup>2</sup>. Acondicionado. Buen escaparate.

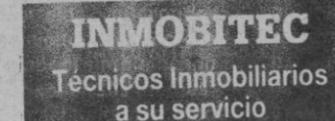
HABITAT: independencia. 100 m<sup>2</sup>. Excepcional enclave comercial.

HABITAT: Las Nieves (San Lorenzo). 100 metros. Fachada en semiesquina. (13,7 metros). Renta muy baja.

HABITAT: San Agustín. 113 m<sup>2</sup>. En rehabilitación. Suceptible de división. Entrega en diciembre.



HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

## EMPRESAS

NUEVA POLIZA MULTI-HOGAR 5 x 2

La Compañía de Seguros UAP, tercera aseguradora europea por volumen de primas, con más de 20.000 empleados en 65 países, presente en el mercado español desde hace más de 140 años, ha revolucionado el mercado nacional de los seguros multi-riesgo del hogar, con su nueva póliza «Multi-Hogar 5x2» la primera de sus características en España, que está gozando de una gran aceptación por parte del público.

Por un coste anual mínimo, tan sólo 7.000 ptas, el asegurado obtiene cobertura para su vivienda hasta un valor real de 5.000.000 de pesetas y de 2.000.000 para su mobiliario, estando protegido contra incendio, robo, daños de agua, etc..., además de la Responsabilidad Civil familiar.

## FRUTOS DE FRUTOS



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Oscar Arias, en Madrid

## «Falta voluntad para cumplir los acuerdos de Esquipulas»

Madrid.—El presidente de Costa Rica, Oscar Arias, manifestó esta mañana, a su llegada a Madrid, que «lo que ha faltado es voluntad» para cumplir el plan Esquipulas 2 de paz en Centroamérica, aunque afirmó que «después de catorce meses, se han dado pasos importantes».

Matizó Arias que «no hay nada nuevo que hacer, de momento. lo que se requiere es voluntad de cumplirlo, pero se han dado los pasos necesarios para lograr la paz que tanto anhelan 28 millones de centroamericanos».

Arias viaja a España con el fin de recoger el próximo domingo, en Oviedo, el Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Iberoamericana. El presidente de Costa Rica viajó desde su país en vuelo regular de Iberia y fue recibido en el Pabellón de Estado de Barajas por la ministra portavoz del Gobierno, Rosa Conde.

De la situación en Nicaragua dijo que «han pasado ya seis meses sin batallas», pero reconoció que el diálogo está paralizado, igual que ocurre en El Salvador y Guatemala, y añadió que «todo está condicionado, al parecer, a las próximas elecciones en los EE.UU. y no pierdo las esperanzas, porque la paz está aflorando

en otras regiones conflictivas del mundo».

Por último, Arias se refirió al papel que España juega en el proceso de paz de Centroamérica y dijo que siempre ha estado muy de acuerdo con ese papel español.

Recordó su visita a España en 1987, donde pidió y consiguió apoyo y solidaridad, y agregó que «Felipe González ha sido uno de los mejores abogados de Centroamérica ante la CEE».

Subrayó que en las conversaciones que va a mantener con el presidente del Gobierno español va a cambiar impresiones sobre todo lo que se ha hecho en estos últimos tiempos.—Efe.

### ATLETISMO

#### El entrenador de Johnson, suspendido

Toronto (Canadá).—Charlie Francis, entrenador del atleta canadiense Ben Johnson, ha sido suspendido de sus funciones de manera cautelar mientras dure la investigación iniciada a raíz de la descalificación del plusmarquista mundial de 100 metros en los Juegos Olímpicos de Seúl por tomar esteroides anabolizantes.

La Asociación de Atletismo de Ontario, que representa a un centenar de clubes y a dos mil atletas, anunció hoy la medida que impedirá a Francis ejercer cualquier actividad relacionada con este deporte.

La Asociación de Ontario, con independencia de la investigación federal que se lleva a cabo sobre el asunto, ha puesto en marcha una campaña para profundizar en el problema de las drogas en el atletismo.

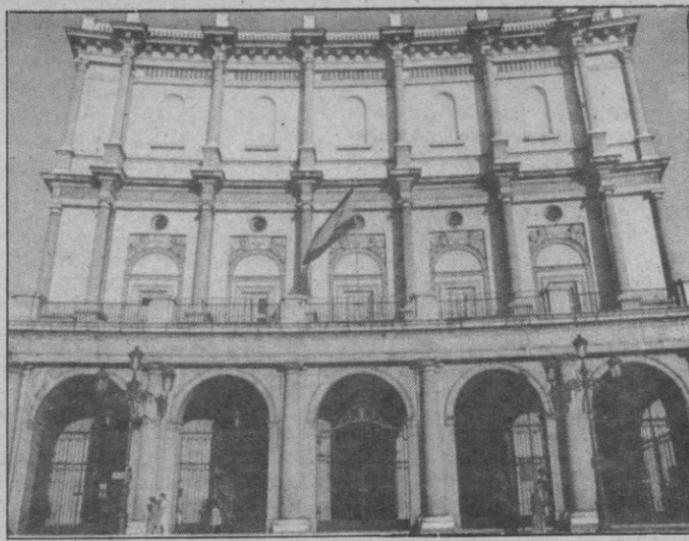
### Ciudad Real

#### Encuentran ahorcado a un preso preventivo

Ciudad Real.—El preso preventivo Pedro Gavero Polo, de 31 años, fue encontrado ahorcado en la celda que ocupaba en la prisión provincial de Ciudad Real, informaron hoy a «Efe» fuentes de este centro.

Según las mismas fuentes, el recluso, que estaba detenido acusado de posesión de drogas y tenencia ilícita de armas, se había autolesionado ayer cortándose las venas en brazos y cuello, y posteriormente, a las 23,30 horas, fue encontrado ahorcado en su celda.

Fuentes de la dirección de la prisión indicaron que Gavero sufrió una fuerte depresión al conocer las peticiones de condena que el fiscal iba a solicitar, y que ascendían a más de 25 años de cárcel, en el juicio que se debía celebrar próximamente contra él.



EL TEATRO REAL SERA EL NACIONAL DE LA OPERA

Con el recital de Maurizio Pollini celebrado anoche, y el concierto en el que hoy repiten la Orquesta y el Coro Nacionales el mismo programa que el 13 de octubre de 1966 sirvió para inaugurar solemnemente la nueva vida del Teatro Real, que renació entonces al fin, siquiera sólo como sala de conciertos, se cierra el teatro para una reconstrucción y reconversión que permita en un ya próximo futuro —previsto para 1992— su normal actividad como el Teatro Nacional de Ópera. El programa que se interpretará será los «Homenajes», de Manuel de Falla, y la «Novena sinfonía», de Beethoven.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**HACIENDA** ha levantado un acta de inspección fiscal al catedrático y abogado José María Stampa Braun por un presunto fraude, al parecer, en una de sus declaraciones sobre la renta. Según fuentes consultadas por «ABC», la cuantía del supuesto fraude ascendería a unos 300 millones de pesetas, sin que se conozca su naturaleza, como recoge hoy en estas mismas páginas Lorenzo Contreras. Stampa defiende a Lola Flores y Pedro Ruiz.

### EXTRANJERO

**UN CONTINGENTE** de 400 paracaidistas partió hoy de

Nueva Caledonia con destino a su base de Castres, sur de Francia, anunciaron fuentes militares de ese territorio francés en el Pacífico Sur. Estos soldados no serán sustituidos.

## El MOPU subvencionó a empresas que estaban en quiebra o cerradas

El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo concedió, entre 1981 y 1985, subvenciones destinadas a generar empleo a empresas «en suspensión de pagos, quiebra e incluso cerradas», según un informe del Tribunal de Cuentas al que tuvo acceso la agencia «Efe». El informe fiscaliza las subvenciones concedidas

## Corea: Nuevo fracaso en los contactos parlamentarios Norte-Sur

Tongil-gak (Corea del Norte).—Los legisladores de Corea del Norte y Corea del Sur fracasaron de nuevo hoy, por quinta vez, en sus intentos de organizar conversaciones oficiales entre los Parlamentos de ambas naciones antagonistas.

Dos horas de reunión en la zona norte de Panmunjon, localidad fronteriza, resultaron infructuosas para los diez parlamentarios —cinco por cada lado— que no pudieron salvar divergencias de número y forma en torno a las deseadas conversaciones.

## El Gobierno chileno se niega al diálogo con la oposición

Santiago de Chile.—A una semana del plebiscito presidencial en el que fue derrotado el general Augusto Pinochet, el Gobierno se niega al diálogo con los vencedores y la oposición insiste en negociar.

Pese a las estimaciones previas de partidarios del Gobierno, la vida en Chile transcurre con normalidad, sin incidentes callejeros y sin variaciones en la actividad comercial e industrial.

Pero a nivel político se agudiza la polémica entre los altos funcionarios del régimen militar y los sectores opositores, que piden cambios, especialmente en los plazos y en los mecanismos de reforma de la Constitución vigente desde 1981.

El ministro del Interior, Sergio Fernández, reiteró anoche que «el Gobierno no considera ni ha considerado reforma alguna de la Constitución, ni de sus plazos, ni en sus efectos, ni en sus normas sobre reelección del presidente de la República, ni en ningún otro aspecto».

Aludiendo a las declaraciones de dirigentes políticos que han subrayado la necesidad de negociar con el régimen o con las Fuerzas Armadas sobre una pronta transición a la democracia, el ministro recalcó que «cualquier conversación con sectores de la oposición democrática se hará necesariamente a través de los cauces normales ya establecidos por el Gobierno».

El presidente del Partido por la Democracia (PPD), Ricardo Lagos, ha declarado que la oposición quiere negociar con los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas representados en la Junta de Gobierno, que ostenta el Poder Legislativo y a quien le correspondería reformar la Carta fundamental.—Efe.

Aunque las posiciones respectivas respecto a los anteriores contactos, en agosto, se flexibilizaron, el único acuerdo logrado hoy fue el de celebrar una nueva reunión, la sexta, el 17 de noviembre próximo.

La voluntad expresada por ambas partes para acudir a dichas conversaciones parlamentarias es la de reducir tensiones en la península coreana y tratar principalmente un eventual pacto de no agresión entre las dos Coreas, divididas desde el fin de la Segunda Guerra Mundial.

Los legisladores norcoreanos, en lugar de la sesión plenaria de ambas Cámaras que exigían, con 655 legisladores del Norte y 299 del Sur, rebajaron hoy su demanda a 218 norteños y 150 sureños, aproximándose a las posturas de sus interlocutores:

Los diputados del Sur mantuvieron su actitud de celebrar dichos contactos en forma de comités formados por al menos cinco personas, y en contrapartida propusieron sesiones de apertura y clausura de las conversaciones con la participación de los dos plenos.

La cuestión de un pacto de no agresión, sobre el cual los parlamentarios de ambos países podrían emitir un comunicado conjunto, quedó igualmente en suspenso hoy por divergencias en el contenido de dicho pacto.—Efe.

## Los automovilistas de Estocolmo tendrán que pagar por circular con su vehículo

Estocolmo.—Los automovilistas de la capital sueca tendrán que pagar una cantidad mensual por circular con su vehículo privado, de llevarse a cabo los planes del Partido Socialdemócrata en el concejo comunal de Estocolmo.

Los vehículos particulares tendrán que adquirir una «tarjeta mensual» para entrar en la ciudad, que costará lo mismo que un abono para el transporte público, unas 200 coronas (29 dólares), en un intento por reducir el tráfico y la contaminación en la capital sueca.

Para realizar el plan, que afectaría a los 250.000 automóviles privados de Estocolmo, será necesario modificar la ley actual que prohíbe cobrar peaje en las vías de comunicación suecas, pero «está a punto» de conseguirse, indica el grupo socialdemócrata del Ayuntamiento de Estocolmo.—Efe.

## La ermita del Santo Cristo de la Moralejilla, en Rapariegos

Una de las obras del románico-mudéjar más destacadas, en estado de deterioro

En las cercanías del límite territorial de la provincia segoviana con la abulense, a cinco kilómetros, pasando por el río Adaja, de Arévalo, al sur del pueblo a quien pertenece, Rapariegos, se alza majestuosa en lo alto de un montículo, donde se denomina la inmensa llanura que la rodea, la ermita del «Santo Cristo de la Moralejilla». Una de las bellezas arquitectónicas de estilo románico/mudéjar más importantes de Segovia.

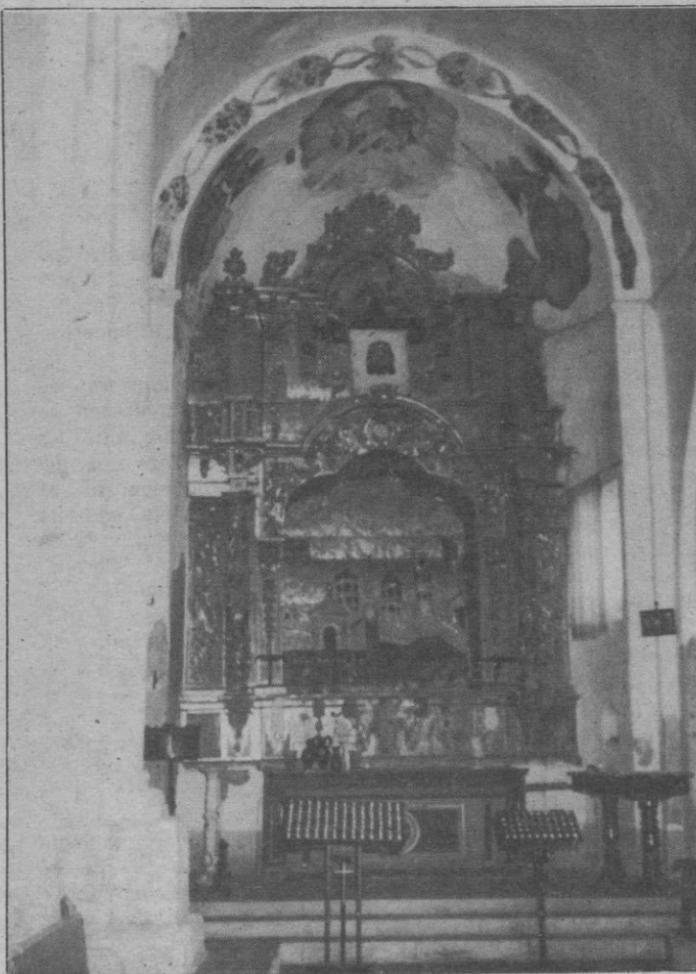
Con novecientos años de historia recogida en su construcción de ladrillo mudejar y piedras calizas, azotada por los cuatro vientos, surgida de entre viñedos, aromatizada por el perfume de los pinares cercanos, rodeada de pequeños poblados, protegida por los caballeros Templarios, sus primitivos dueños, y velada celosamente por la guardia real de tres olmos. Hoy esta plurisecular ermita siente en sus propias entrañas el paso arrollador y transformador del tiempo. En el año de 1312 perdió a sus caballeros al suprimirse esta Orden por bula papal de Clemente V, en 1795 sufrió el calor devastador del fuego en su techumbre, los viñedos y pinares fueron arrancados para dar paso a el cultivo de cereales, algunos poblados de su entorno desaparecieron, de sus olmos guardianes uno fué pasto de las llamas y los otros dos restantes han sido matados por la grafiosis y su débil estado hace que

distintos poblados, que al ir desapareciendo éstos pasó su pertenencia a Rapariegos. «Es muy probable que en la baja Edad Media existiera el poblado de «Santa Cruz» en su torno. Lo indican innumerables testimonios: «el sendero que va de San Julián a Santa Cruz» (ermita/hospital hoy desaparecida, situada en la misma trayectoria de la loma hacia el oeste, como a medio kilómetro), «el camino de Santa Cruz a El Estepar» (hoy despoblado, a unos cinco kilómetros hacia el oeste, cuyo término fue anexionado al de Cordoniz), «la carrera de Moraleja a Santa Cruz» (hoy también despoblado, a un kilómetro hacia el oeste, cuyo término fué anexionado a Rapariegos). El nombre hace pensar que este poblado creció y tomó nombre de la ermita donde se venera. Y el que se llamara «Santa Cruz» es natural; supuesta la continua tradición de los Templarios como dueños.

Al dejar de existir «Santa Cruz» como poblado apropióse el nombre y la ermita el otro poblado más próximo: Moraleja. Como después al desaparecer este mediada la Edad Moderna, pasó a Rapariegos. Y siendo hoy su título: «Ssm. Cristo de la Moralejilla de Santa Cruz de Rapariegos» se han juntado subconscientemente en una sola frase los cuatro de pertenencia a través de los siglos». Así lo manifiesta el doctor en Ciencias

provincia segoviana. Ello se debe a que posee una estructura de gran riqueza y complejidad, donde se unen el ladrillo y la sillería. Su construcción data de finales del siglo XI. Es un templo de planta basilica en cruz latina, indicada solamente, pues tiene la singularidad de que sus tres naves arrancan de los ábsides laterales, sin dar mayor amplitud al llamado crucero y todo él se encuentra mirando a oriente. Sus dimensiones son de 13 metros de ancho por 24 de largo en sus partes extremas, lo que nos da una idea de su gran espacialidad, y tanto al exterior como al interior se distingue a simple vista tres cuerpos distintos que corresponden al testero (formado por tres ábsides, todos ellos con hemicírculo y tramo recto), transepto (crucero que se eleva al exterior sobre el resto del edificio, dando paso a tres naves separadas por tres arcos formeros) y las naves, más dos estilos diferentes que tienen por divisoría el románico de piedra y el románico de ladrillo. Las tres naves obedecen a este último estilo con sus arquerías de ladrillo doblado en varias roscas recogidas por alfiles y sus frisos de esquinillas. Arquitectura nada a extrañar dada su presencia en esta zona de arraigada tradición románica de ladrillo, como es la comarca de Arévalo. Los ábsides y el crucero son de piedra con la decoración concentra-

Por **Amaruari** Fotos: David Redondo



En su interior las tres capillas absidales están coronadas por bóvedas de un medio cañón en el tramo recto, una línea de imposta corrida marca su arranque. La capilla central va decorada con pinturas posteriores de arte románico o barroco, en parte tapadas por el retablo barroco de columnas churriguerescas (retablo original por el dibujo que lleva del antiguo poblado de Moralejilla), donde suele estar la escultura de un Cristo románico, actualmente trasladado, por miedo a robo, al convento de Santa Clara de Rapariegos.

La capilla central se comunica con los laterales a través de un arco de medio punto, cegado en el lado de la epístola, debido a que la capilla de este lado se ha convertido en sacristía. Las tres capillas se abren al crucero mediante arcos de medio punto doblados, mucho mayor el trinfal que las laterales que descansan columnas esbeltas, lisas de piedra, que se elevan de un amplio zócalo cuadrado, también de piedras, adosadas a pilares cruciformes, parte de ladrillo, parte de piedra. El transepto se cubre en su central por una bóveda vaída, apoyada sobre cuatro arcos de un medio punto que descansan en pilares, mientras que los espacios laterales se cubren con techumbre moderna de madera debido al fuego que padeció en el siglo XVIII.

Después de la descripción arquitectónica de la ermita tomando como referencia el informe del arquitecto segoviano, David Arnanz, cabe destacar su actual estado de deterioro, en particular la parte de la cubierta donde las goteras y humedades afectan considerablemente a esta joya románica/mudéjar. De ahí la lógica preocupación que sienten sus cofrades, quienes para evitar su empeoramiento han constituido una comisión que se encarga de realizar las gestiones oportunas ante la Administra-

ción para remediar la situación que padece y llamar la atención sobre los hallazgos de pintura y restos arqueológicos que se han encontrado al hacer alguna reparación en ella.

### LA COFRADIA Y EL PUEBLO

Desde el 28 de octubre de 1674 que se fundó la cofradía del «santo Cristo de la Moralejilla» y acordasen las ordenanzas, compuestas de once estatutos, que regirían la misma, se viene celebrando ininterrumpidamente cada festividad de la Cruz de mayo y de septiembre una romería, donde se dice una misa en la ermita, reuniéndose después todos los cofrades (en un principio sus miembros eran exclusivamente ganaderos y pastores, teniendo prohibido a las mujeres ser miembros de la cofradía, discriminación ya suprimida desde hace tiempo) para pasar lista y a quien falte se le pone una pena económica, que en otros tiempos se pagaba en especies. Los actos son presididos por dos cófrades elegidos por riguroso orden de antigüedad en la cofradía, que actualmente cuenta con unos 170 hermanos.

Tras describir muy someramente su cofradía no está de más dar unos breves apuntes sobre el pueblo a quien pertenece la ermita: Rapariegos, localidad segoviana perteneciente al partido judicial de Santa María la Real de Nieva; cuenta con momentos de esplendor en las páginas de su historia merced a la ermita, al convento de Santa Clara, su concejo y parroquia. En la actualidad tiene una población de 331 habitantes de derecho, cuya ocupación principal se centra en la ganadería y agricultura, en el sector industrial destaca una fábrica de muebles y en el sector de servicios es muy conocida por su exquisita repostería.



las inclemencias meteorológicas la hieran cada vez más profundamente. Tan solo la queda el entrañable cariño que la profesan desde hace siglos sus cofrades, siempre prestos a darle los cuidados y atenciones que necesita, no en vano en ella se recoge parte de su historia.

### ORIGENES Y ESTILO ARQUITECTONICO DE LA ERMITA

Ermita que en sus orígenes y a través de los años perteneció a

Históricas, D. Candido M. Ajo y Sáinz de Zúñiga en su libro «Historia milenaria de un pueblecito de Castilla: Rapariegos (diócesis de Avila, provincia de Segovia), su ermita y convento, su parroquia y concejo». Editado por el Centro de Estudios e Investigaciones de Avila en 1956. Libro que sirve de guía en la documentación de este reportaje y del cual se extraen algunas notas.

Arquitectónicamente es uno de los edificios románicos más completos e importantes de la

da en los capiteles que pasa a ser de estilo escultórico. Esta mezcla de estilos no se debe como en otros casos a una mixtificación, sino al hecho de presentar dos etapas constructivas de distinta época, como perfectamente se puede apreciar en las fotografías que ilustran este reportaje. Otro factor que realza su valor es su gran singularidad al contar con esas tres naves en la zona occidental de la misma, cosa poco frecuente en las iglesias románicas que existen en la provincia de Segovia.

V.A. GUILLAMON  
y O. NATUCCI. Ing.

# MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

## El sistema Unix (I)

Según se desprende de los informes y estudios de las principales consultoras del mercado informático, el sistema operativo Unix ha penetrado con bastante fuerza. Por un lado, se trata de un sistema operativo estándar respecto a la portabilidad del software y, por otro, actúa como un catalizador para la apertura al círculo de los estándares de sistemas abiertos: interfaces de usuarios que hacen uso de la gestión de ventas, interfaces de programación, sistemas de ficheros o de comunicación, etc.

La ventaja de la portabilidad del Unix, sin embargo, se volvió en su contra durante los primeros años en el mercado. Hace casi 20 años que los investigadores de los laboratorios Bell distribuyeron copias en código fuente a otros institutos de investigación y universidades para que investigaran en torno a ese producto. Pero entonces ATT no era una empresa comercializadora por lo cual no ejerció el suficiente control sobre las copias que continuamente fueron modificadas.

En realidad, el control no comenzó hasta hace relativamente poco, cuando los trabajos se centraron en crear un Unix estándar. ATT creó la versión System V y el SVID (System V Interface Definition) que define los interfaces de programación que debe poseer un sistema para llevar la etiqueta (System V), certificación de garantía de ATT. El SVID en su segunda versión contempla la gestión de llamadas y librerías, comandos, utilidades y acceso a terminales. Y en cuanto a redes, el interfase para transporte y el sistema de ficheros distribuidos.

Además de los lógicos intereses de ATT, esto es, hacer de

Unix un sistema operativo estándar, hay un número importante de fabricantes interesados en algo más que su estandarización. Pretenden el desarrollo del correspondiente software de aplicación y la adquisición de cierta independencia ante los posibles nuevos intereses del fabricante estadounidense. Los máximos exponentes en este sentido son el IEEE en Estados Unidos y el X/Open en Europa, con sede en Gran Bretaña.

En Japón, pese a la reticencia en adoptar el Unix por parte de los grandes fabricantes, se puede afirmar que hubo avances importantes en los últimos años, gracias a programas como el Tron y el Sigma.

El IEEE ha estado trabajando en la definición de Posix, cuyos primeros resultados fueron presentados para su aprobación a finales del pasado año. Se trata de un estándar en interfaces de programación para el mundo Unix. Posix define un juego específico de llamadas al sistema y una librería de subrutinas del sistema. En su versión 1003.1 asegurará un cierto grado de compatibilidad entre los sistemas que lo utilicen, pero no al 100%. Con Posix se conseguirá hacer más fácil el trabajo de convertir una aplicación de una máquina a otra, aunque no se halla cerca la posibilidad de hacerlo de manera automática.

Los trabajos en Europa se centran en torno al grupo X/Open, en la que participan las grandes empresas europeas de fabricantes de equipos y algunas estadounidenses, con la destacada excepción de IBM. El principal objetivo del grupo es acrecentar el volumen de aplicaciones disponibles y optimizar el rendimiento de las inversiones para desarrollar software.

## Micronoticias y novedades

### LOTUS 1-2-3 SOBRE UNIX

Lotus Development ha anunciado la futura aparición de una versión de la hoja de cálculo Lotus 1-2-3 para equipos que utilicen el sistema operativo Unix System V. Esta nueva versión soportará las especificaciones del IEEE, así como los estándares definidos por el X/Open. También la compañía ha anunciado su apoyo al interfase de usuario Open Look de AT-T, lo cual significa, según Lotus, un movimiento hacia un entorno de Unix más estándar.

El producto podrá ser utilizado en entornos multiusuarios y multitarea y contará con las funciones necesarias para compartir ficheros así como para consolidar grandes hojas de cálculo. De otra parte, la versión para Unix tendrá algunas características comunes a la versión 3.0, que se está desarrollando para MS-DOS y OS/2. Entre ellas se encuentran las hojas tridimensionales, las posibilidades de acceso a bases de datos y el denominado LEAF (Lotus Extended Applications Facility), un entorno para el desarrollo de aplicaciones respecto a usuarios finales o fabricantes de software.

El acceso a base de datos, según portavoces de Lotus, será uno de los puntos fuertes de la nueva versión. Para esta función, Lotus, anunció una arquitectura denominada Blueprint, la cual permite construir enlaces entre las aplicaciones desarrolladas con Lotus 1-2-3 y base de datos externas.

Tras este anuncio, Lotus 1-2-3 contará con versiones para cuatro entornos diferentes: MS-DOS, OS/2, Unix y mainframes.

### AUMENTA EL EMPLEO INFORMATICO

La oferta de puestos de trabajo en el sector informático ha experimentado un incremento de más del 50% en los dos últimos años, según se desprende del estudio anual que sobre este mercado de trabajo realizan Sedisi y BIT.

De acuerdo a este estudio en 1987 se registró un incremento de ofertas de trabajo del 15,5% respecto a 1986. Se trata de un estudio en el que se analizan las retribuciones de 16 puestos de trabajo que engloban desde el personal dedicado a grabación de datos hasta directores, jefes y responsables de informática, pasando por analistas, programadores, agentes comerciales, etc.

Los puestos de trabajo más demandados durante 1987 fueron los de analista-programador, con unas ofertas retributivas que no llegaban, en la mayoría de los casos, a 1.200.000 pesetas. El máximo nivel de este campo era de 4.400.000 pesetas.

A continuación, el mayor número de demandas se dirigían al área comercial y a los técnicos de sistemas. El estudio también permite apreciar un sensible aumento en la demanda de directores, jefes y responsables; mientras que las demandas más bajas se refieren a jefes de explotación, monitoras de grabación y personal especializado en microinformática.

Otro de los aspectos contemplados en el estudio es el de lenguajes de programación. Así se desprende una mayor demanda por especialistas en lenguajes de gestión, como son los tradicionales Cobol y RPG II y III (más de la mitad de los anun-

cios aparecidos en periódicos) y el Basic.

También es importante señalar una mayor demanda del lenguaje C frente a otros como Pascal, Fortran o PL/1, los cuales eran más solicitados durante 1985 y 1986. Por último cabe indicar una demanda estable de lenguajes ensambladores y la aparición en 1987 de algunas solicitudes para lenguajes de inteligencia artificial: Lisp o Prolog.

### NUEVO TERMINAL

La empresa española APD ha presentado un nuevo terminal de pantalla y teclado, el APD VI. Se trata de un periférico que incorpora una pantalla de fósforo ámbar P134 que ofrece una matriz de nueve por catorce puntos para cada carácter, así como una capacidad de visualización de 25 líneas de 80 caracteres.

El equipo dispone de un juego de caracteres capaz de representar los alfabetos de todos los idiomas de Europa Occidental y cuenta con otro juego de caracteres gráficos. El teclado incluye un bloque numérico independiente y otro dedicado a teclas de control del cursor. En cuanto a las teclas alfanuméricas, su disposición es similar a la de una máquina de escribir electrónica. Según el fabricante, este teclado está protegido contra el polvo y derrame de líquidos.

## Ingeniería de oficinas

Si se analizan los elementos componentes de un sistema informático (información, procesos y usuarios) es posible distinguir dos grandes alternativas: informática personal e informática corporativa. La primera es un sistema abierto (distintas aplicaciones) sobre información consolidada y que tiene como usuario directo a algunos miembros de procesos cerrados (un cierto funcionamiento regular) sobre información transaccional y que responde a las operaciones de una organización.

La informática corporativa, por tanto, requiere cada vez más el concurso de la ingeniería de oficinas. En este caso se trata de configurar, al menos, tres áreas de actividad: a) las capacidades funcionales que se desean suministrar: crear, distribuir, archivar, recuperar. b) el ámbito o escenario donde se ponen de manifiesto esos servicios: personal departamental, corporativo e, incluso, nivel interempresas. c) el tipo de información que circula: datos, textos, gráficos, imágenes y voz.

Las combinaciones de tales actividades constituyen los distintos servicios que aborda la ingeniería de oficinas. Por ejemplo, correo electrónico, proceso de textos, análisis de datos, gráficos, proceso de imágenes, transferencia de ficheros, servicios personales, almacenamiento y recuperación de documentos, télex, cálculo personal, hoja electrónica, servicios estadísticos y de gestión financiera, composición de documentos, publicaciones, etc.

Sobre esta compleja y moderna actividad informática concurren una serie de factores que implica un permanente desafío respecto a una elección apropiada. Entre tales factores podemos citar la diversidad de productos, los requerimientos de conectabilidad, las distintas topologías de red, la elevada dinámica de renovación de la oferta, el lógico deseo de una mayor facilidad de uso, etc.

Para lograr la integración de un sistema de información global, que desde los equipos centrales se extienda hasta el equipo personal más alejado, es imprescindible el concurso de personal especializado en ingeniería de oficinas. Ante todo hay que clarificar y clasificar la información. Hay que crear una organización de soporte y entrenar a los usuarios.

Pero otro aspecto importante a la hora de poner en marcha estos sistemas integrados es la participación activa de la alta dirección, la metodología de implantación y la planificación de cómo se expande el servicio a toda la organización.



Un ejemplo de las posibilidades del sistema CAD/CAM.—(Foto Efe)

## PAGINA LITERARIA

## MILU

—Milú, ven aquí  
—Siéntate, Milú.  
—A tu sitio, Milú.

Como usted ve, me acompaño con una perrita foxterrier, en un año largo de convivencia diaria, aún no sabemos lo que son broncas y enojos y sí lo que son bromas y cariños. Cumplimos como podemos y sabemos cada uno nuestro papel; estamos a las duras y a las maduras; nos contamos la mar de cosas y nos atenemos a las circunstancias. Ella a las mías; yo a las suyas.

—Será, oiga, que la tiene dominada a ella.  
—Pero me quiere, que lo demuestra.  
—¿Como lo consigue?  
—Queriéndola yo también  
—Quizá el *quid* de la cuestión sea ese: quererse.  
—Seguro

En mi noviazgo, que ya va para largo con Milú, ni una desaveniencia, ni una palabra más alta que otra, ni una insatisfacción, ni un guau estentóreo.

—Y, entretanto, ¿qué?  
—Entretanto, deserción de este amigo, falta de humor y amor de aquella mujer, envidias de un colega, insultos de un peatón informal, abusos de mi jefe...

—¿no será que ella se calla?

—Sí, pero otorga.

—¿Cómo lo sabe si no habla?

—Por eso mismo. Está a mi lado. No me contradice. Podría marcharse y no se marcha y a mí no me disgustaría que se fuera si fuera ese su querer. Me sigue, me defiende, no me ofende. Mantiene su personalidad sin sombra de lucha contra la mía. Está y sabe estar. Está segura de sí misma y sabe que yo no le voy a arrebatar ni un ápice de su territorio.

—Lo mismo que entre los humanos pero al revés del todo.

—Ciertamente.

—Se ve que ha leído usted a Voltaire.

—Sí, me sé su frase preferida.

—Dígamela.

—«Cuanto más estoy entre los hombres más quiero a mi perro».

—¿Desea usted una mujer como una perrita, por un casual?

—No. Gracias. Me basta con la que tengo.

—Entiendo.

Apuleyo Soto

## Alegoría y felicidad

La alegría puede ser atribuida a cualquiera, aunque no todos toman el camino adecuado para encontrarla, porque pierden sus energías tratando de identificarla a través de sensaciones que fluctúan en un continuo ascenso y descenso, sometiendo su conducta a los condicionantes del estado de ánimo que cambia a tenor de las circunstancias variantes del transcurso eventual en el tiempo.

La alegría no se identifica con dicho balanceo de emotividades sensitivas sino que radica en la misma esencia del ser. No tiene por qué tener manifestaciones externas pero, aún no perteneciendo al patrimonio de la sensibilidad, sí puede repercutir en ella. Proporciona un tono y un color en el estado de la esencia metafísica y lo hace estable, sujeta como consecuencia de la donación del más alto valor que poseemos: el amor y no precisamente el amor falsamente denominado que en la actualidad se malentiende en muchas atmósferas, ya que omite el rasgo esencial del concepto; la donación, no siendo otra cosa que un intercambio positivo de placeres que tan sólo genera egoísmo, de donde es imposible que surja la alegría.

La alegría como fruto y consecuencia de la propia donación del ser, abarca toda la extensión del amor, dependiente o independiente de que produzca sensaciones placenteras, es la propiedad *sine qua non*, éste pierde

su tridimensionalidad y como consecuencia abre las puertas a la frustración.

Los efectos ambientales o las divergencias del estado de ánimo son siempre pasajeros, sufren continuas metamorfosis; por ello, si bien podrían complementar la alegría no son factores base de ésta ya que se cimenta más bien en el ser espiritual de la esencia humana.

El principio donante cuyo efecto es la alegría no tiene por qué ser antagónico con las contrariedades, tampoco la deslucen; muy al contrario, adquieren mayor valor pues implican una desvalorización personal del ego dentro de la escala de valores. Además, su conocimiento y aceptación hace más extensiva la confianza en el Ser Supremo.

Ante lo que si desaparece radicalmente la alegría es ante la tristeza, factor opuesto por esencia, ya que es el componente destructor de la esperanza, desde donde se cimenta originalmente la alegría. Por eso es tan importante fomentar el optimismo como matiz de la esperanza que se desgrana literalmente de la alegría, porque produce la esperanza, y ésta a su vez de la alegría.

Amor, optimismo, esperanza, alegría entrelazados unívoca e inseparablemente son las características que constituyen el núcleo del ser feliz.

Teresa Melgarejo

## POEMAS

## Cuerpo modelado

Mis brazos atarán con relicario  
placer festivo gozos de cintura  
curvada, busto al aire que pintura  
caliente habré de dar en solitario.

En mis manos tendrás el sedentario  
anhelo que requiere la escultura  
del cincel perfilado, el que figura  
y moldea las cuentas de tu rosario.

Darán la forma a pechos que desnudos  
esperan fino tacto, suave viento  
que de fuego se visten, que de agudos  
relámpagos se cubren cuando intento  
encumbrarlos en éxtasis de mudos  
desposorios y ubérrimo portento.

Alfestamo

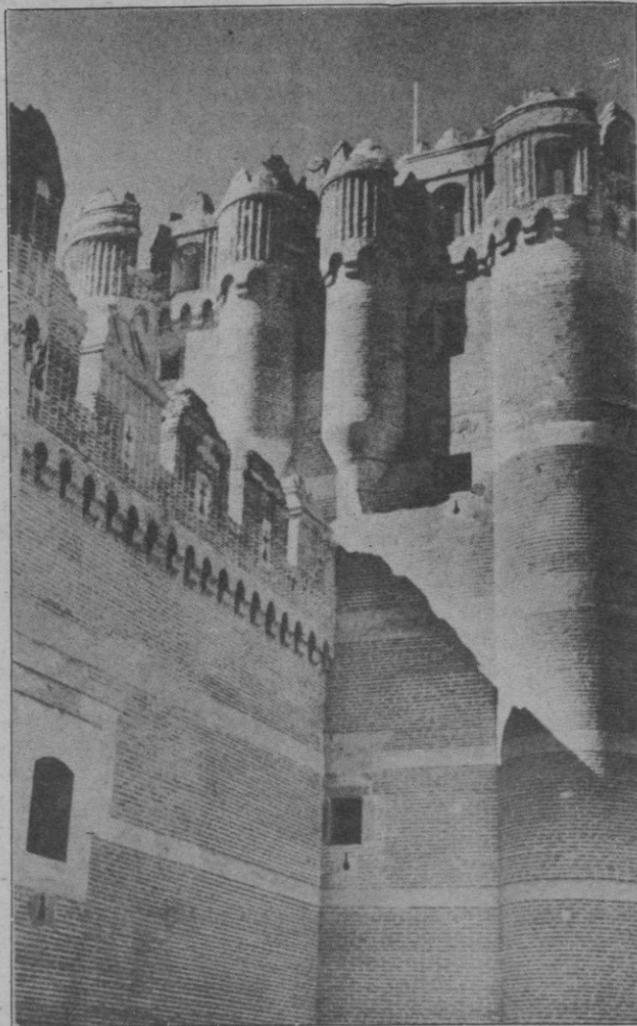
## Viento que arrastra

¡Oh viento, que arrastras todo a tu paso  
Viento de otoño fuerte y silencioso  
que arrastras pasiones y desmanes,  
que en sentido figurado matas.  
Viento, utilizado en multitud de metáforas;  
viento por poetas exhalado y alabado;  
viento que soplas de oriente a poniente;  
viento que arrastras el desierto.  
A veces el viento arrastra sentimientos,  
se lleva tras sí frustraciones y decepciones;  
no deja pasar en su estancia al corazón;  
acaba destruyendo a la persona sin piedad,  
ni corazón.

¡Oh viento romántico, ya de antaño!  
que arrastrabas al suicidio de poetas,  
desiste conmigo de tu intención  
que yo sigo con viento a mi favor.

Juan Montero Lobo  
«Visnú & Laura»

## Los castillos de Segovia



Para defensa y abrigo  
de los viejos castellanos,  
Segovia levantó castillos  
en los montes y en los páramos.

Al lado de los arroyos,  
Coca descubrió el misterio  
de su alcázar construido  
con contumaz esfuerzo.

Vino luego Cuéllar, brava,  
la del castillo quebrado,  
para oír música sacra  
a la orilla de los álamos.

Turégano alzó al cielo  
el robledal de sus torres  
y la luna iluminó  
la belleza de sus noches.

Y fortaleza de encaje  
fue la torre segoviana,  
donde los nobles rindieron  
a su reina el homenaje.

Y «Castillos de Segovia»  
tienen herencia de sangre  
y en las calles de Madrid  
dan a Segovia vasallaje.

José Córdoba Trujillano

Santa María  
la Real de Nieva

Apellido, santo nombre  
en pizarras y ladera,  
a la llamada responde  
Santa María de Nieva.

Arevacos caballeros  
Santa María fundaron,  
Alancaster herederos  
y también la repoblaron.

Tiene antiguo hospital,  
Santo Domingo de nombre,  
una iglesia catedral  
y plazuela de Herradores.

No eran muchas tus fuentes  
pero que buen agua brotan,  
a la Buena va la gente  
Carromato y la Horca.

Tuviste buenos calveros  
otros tantos pelotaris,  
y cardaban los laneros  
al trabajar tus telares.

Y bastantes lanzadores  
de la barra de Castilla,  
posadas y segadores  
tuvo tan bonita Villa.

En el juzgado escrito  
las letras que lee la gente  
dicen: odia el delito,  
perdona al delincuente.

Ermite la Media Luna  
y la llamada la Nueva,  
el Santuario figura  
Nuestra Señora de Nieva.

Basilio Prados Migueláñez

## Son de brisa

Quiero encarcelar  
las uñas de las olas  
sin la mar de luto.  
¡Qué pasión de marinero!  
Cuando la brisa se acerque  
a su océano de paz,  
se hundirá el arca de Cain.  
¡Ay, unas enlutadas!

Victor Corcoba Herrero

## CONDUCTOR:

Respete los pasos de  
cebra y las señales  
de los semáforos.

Es un consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

MUSICAL

**Alex y Christina representarán a España en el Festival de la OTI**

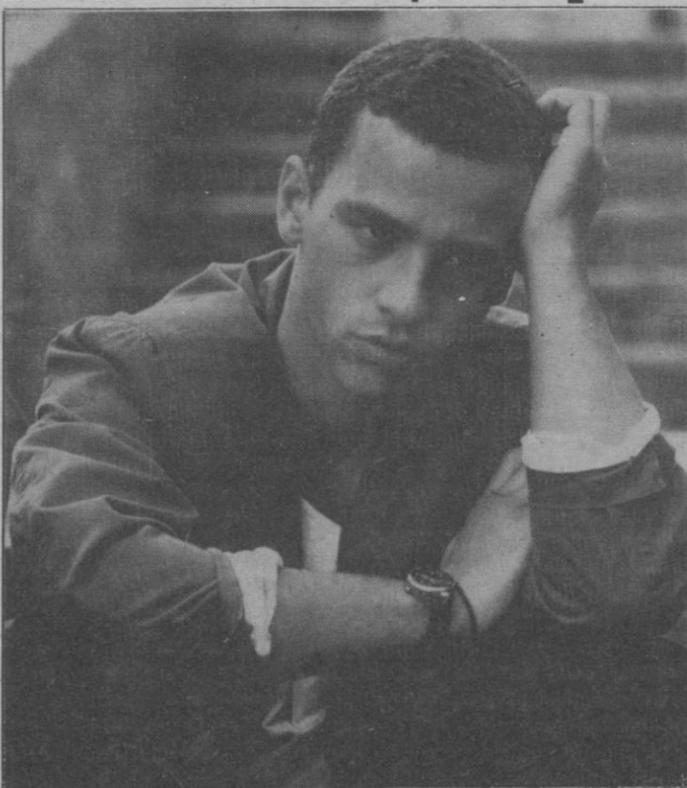


El dúo formado por Alex y Christina ha sido elegido por Televisión Española para representar a España en la XVII edición del Festival de la Organización de Televisión Iberoamericanas (OTI), que se celebrará el próximo 19 de noviembre en Buenos Aires (Argentina).

Aunque su carrera musical se remonta a grupos madrileños tan significativos como «Zombies» y «Tequila» (Alex) y «Ella y los Neumáticos» (Christina), ha sido a partir de su formación como dúo (1986) cuando Alex y Christina han alcanzado la popularidad de la mano de su primer álbum «Mil cambios de color», producido por Nacho Cano y donde se encuentran temas ya conocidos por el público como «Chas! y aparezco a tu lado» o «Betty tiene un secreto».

Christina Rosenvinge compagina su trabajo musical con la presentación del programa que dirige Diego Manrique en TVE, «FM2».

**Eros Ramazzoti, en España**



El cantante Eros Ramazzoti ha efectuado una gira por la República Federal de Alemania, después de la cual se ha trasladado a nuestro país. Aquí, Ramazzoti ha ofrecido cuatro recitales en las respectivas plazas de toros de Barcelona, Zaragoza, Madrid y Valencia.

Eros Ramazzoti ha conseguido con su último Lp titulado «En ciertos momentos», ventas superiores a las 200.000 copias, lo que le ha supuesto la concesión por AFYVE de un Doble Disco de Platino.

**Michael Jackson es el artista mejor pagado del mundo**

El cantante Michael Jackson sustituyó al actor Bill Cosby como el artista mejor pagado en el mundo en los dos últimos años, según informa la revista «Forbes».

La revista efectúa anualmente la selección de los artistas con ingresos millonarios de todo el mundo en los dos años precedentes, partiendo de una base e ingresos de dieciséis millones de dólares.

Jackson, que el año pasado ocupó el noveno lugar en la lista de «Forbes» por la recepción de varios millones de dólares por sus actuaciones como cantante pop, anuncios publicitarios y grabaciones de discos, desplazó a Cosby del primer lugar.

Según las estadísticas en poder de la revista estadounidense, Michael Jackson en lo que va de 1988 ha percibido por esos tres conceptos sesenta millones de dólares.

El cantante, de treinta años, en 1987 obtuvo treinta y siete millones de dólares. Forbes coloca en el tercer lugar de su lista, después de Cosby, que percibió noventa y dos millones de dólares en los dos años anteriores, al director Steven Spiel-

berg, con sesenta y cuatro millones de dólares, quien en 1987 ocupó el sexto lugar.

El actor Sylvester Stallone cayó en 1988 del segundo lugar en ingresos personales al cuarto,



mientras que Eddie Murphy permaneció en la quinta posición por segundo año consecutivo.

Stallone percibió sesenta y tres millones de dólares en setecientos treinta días, por sesenta y dos millones de Murphy en el mismo período.

**JOHN LENNON TENDRA LA ESTRELLA NUMERO 176 EN EL PASEO DE LA FAMA DE HOLLYWOOD**

El legendario compositor e intérprete británico John Lennon tiene una estrella en el Paseo de la Fama de Hollywood desde el pasado 30 de septiembre.

El fallecido ex-integrante de The Beatles recibió un homenaje póstumo de la Cámara de Comercio de Hollywood, entidad a cargo del codiciado Paseo de la Fama, a propuesta de la compañía Warner Bros.

Lennon recibió la estrella número 176 del Paseo, la cual fue descubierta minutos después del mediodía del día 30 pasado, justo frente al edificio de la firma Capital Records, que promovió mundialmente al famoso conjunto de Liverpool. De acuerdo con declaraciones de Ana Martínez, de la Cámara de Comercio, la viuda del músico, Yoko Ono, y sus hijos Sean y Julián fueron invitados a la ceremonia.

Lennon fue asesinado en Nueva York, en la noche del 8 de diciembre de 1980, mientras entraba en su domicilio de los apartamentos Dakota, situados en pleno Central Park, por Mark David Chapman.

**LISTAS DE ACTUALIDAD**

SEMANA DEL 29 DE SEPTIEMBRE AL 5 DE OCTUBRE

LP's Y CASSETTES

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	1	Mecano	Descanso dominical	BMG Ariola	14
2	2	Joaquín Sabina	El hombre del traje gris	BMG Ariola	4
3	4	Tracy Chapman	Tracy Chapman	WEA	10
4	3	Varios	B.S.O. dirty dancing	BMG Ariola	13
5	5	Ultimo de la Fila	Como la cabeza...	PDI	21
6	6	Julio Iglesias	Non-stop	CBS	19
7	7	Hombres G	Agitar antes de usar	Twins	19
8	28	Metallica	And justice por all	Polygram	2
9	9	Víctor Manuel	Que te puedo dar	BMG Ariola	18
10	10	Bruce Springsteen	Tuñel of love	CBS	49

SINGLES Y MAXIS

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	3	Mory Kante	Yeke Yeke	Polygram	13
2	2	Eddy Grant	Gimme hope jo'Anna	Hispavox	21
3	1	Fairground Attraction	Perfect	BMG Ariola	12
4	—	Pet Shop Boys	Domino Dancing	EMI Odeón	1
5	10	A. Bambaataa + Family	Recklees	EMI Odeón	11
6	4	Eighth Wonder	Cross my heart	CBS	10
7	7	Varios	B.S.O. dirty dancing	BMG Ariola	13
8	6	B.V.S.M.P.	I need you	Ginger	25
9	9	Inxs	New sensation	Polygram	15
10	8	Fat Boys	The twist	Polygram	13

COMPACT DISC

Semana actual	Semana anterior	Intérprete	Título	Casa discográfica	Semanas en lista
1	1	Mecano	Descanso dominical	BMG Ariola	14
2	4	Joaquín Sabina	El hombre del traje gris	BMG Ariola	4
3	3	Tracy Chapman	Tracy Chapman	Wea	6
4	2	Sting	Nothing like the sun	Polygram	48
5	6	Bruce Springsteen	Tuñel of love	CBS	34
6	11	Terence Trent D'Arby	Introducing the hardline...	CBS	26
7	7	Whitney Houston	Whitney	CBS	27
8	10	Varios	B.S.O. dirty dancing	BMG Ariola	8
9	9	Michael Jackson	Bad	BMG Ariola	50
10	5	Julio Iglesias	Non-stop	CBS	19

## ARTE Y LETRAS

## Exposiciones de Lucio Muñoz y de la Colección Leo Castelli

En el madrileño Centro de Arte Reina Sofía, se exhibe, hasta el 5 de diciembre próximo, una exposición de Lucio Muñoz (Madrid, 1929), que consta de 88 cuadros, que cubren el período 1952-1988. Según explican los comisarios de la muestra, dos núcleos de obras están especialmente subrayados: el período 1958-1962, durante el cual el pintor se incorpora al expresionismo abstracto, y el período 1985-1988, que supone cambios importantes en su manera de trabajar.

Miembro de la generación del cincuenta o generación abstracta, Lucio Muñoz siempre ha estado cerca, biográficamente, de ciertos pintores realistas. Su «único maestro» fue el pintor y poeta Eduardo Chicharro, fundador del postismo. Su primera exposición individual tuvo lugar en Santander, en 1955. Ese mismo año se sitúa su estancia más prolongada en París donde entra en contacto con el expresionismo abstracto y lo que entonces se conoce como Art Autre. Sus exposiciones madrileñas de 1957 y 1958, suponen su incorporación a estas tendencias.

### LA COLECCION LEO CASTELLI EN LA FUNDACION MARCH

Con una exposición de 60 obras de la Colección Leo Castelli, de Nueva York, la Fundación Juan March abrió su temporada artística para el curso 1988-89. Se trata de la primera vez que una selección de la colección privada de Leo Castelli se exhibe públicamente. La muestra ofrece cuadros, esculturas y obras sobre papel, pertenecientes a 16 artistas norteamericanos.

Las obras de la muestra están fechadas en los años 50 y 80, perteneciendo a esta última década 17 de ellas, y expuestas hasta el 8 de enero próximo.

Leo Castelli, afincado en Nueva York desde los años cuarenta, es uno de los principales promotores del arte contemporáneo. A él se debe en gran parte el conocimiento y prestigio de que gozan artistas como Robert Rauschenberg, Jasper Johns, Roy Lichtenstein, Frank Stella y Andy Warhol entre otros muchos. Cada uno de los cuatro primeros se halla representado en la exposición de la Fundación Juan March con siete obras y Andy Warhol, con cinco.

Los 16 artistas representados en la muestra —todos ellos vivos, a excepción de Andt Warhol, fallecido en 1987— son los siguientes: Richard Artschwager, Dan Flavin, Jasper Johns, Donald Judd, Ellsworth Kelly, Joseph Kosuth, Roy Lichtenstein, Robert Morris, Bruce Nauman, Claes Oldenburg, Robert Rauschenberg, James Rosenquist, Edward Ruscha, Richard Serra, Frank Stella y Andy Warhol.

## NOTICIAS VARIAS

### UNA SERIE DE OBRAS SOBRE «TIRANT LO BLANC» SE EXHIBIRA EN NUEVA YORK

Una exposición de grabados y aguafuertes del pintor y dibujante valenciano Manuel Boix, que forman parte de la edición de «Tirant lo Blanc» que se imprimirá este año en el 759 aniversario de la fundación del Reino de Valencia, se inaugurará el día 18 en el Instituto Hispánico de Nueva York.

### ARCO PREPARA UNA REUNION SOBRE GESTION DE MUSEOS

Las funciones y gestión de los museos y su futuro serán tema de debate en un encuentro internacional que se celebrará durante la próxima edición de la Feria de Arte Contemporáneo en Madrid (Arco). El encuentro contará con la participación de historiadores, museólogos, arquitectos, conservadores, directores y gestores de todo el mundo.

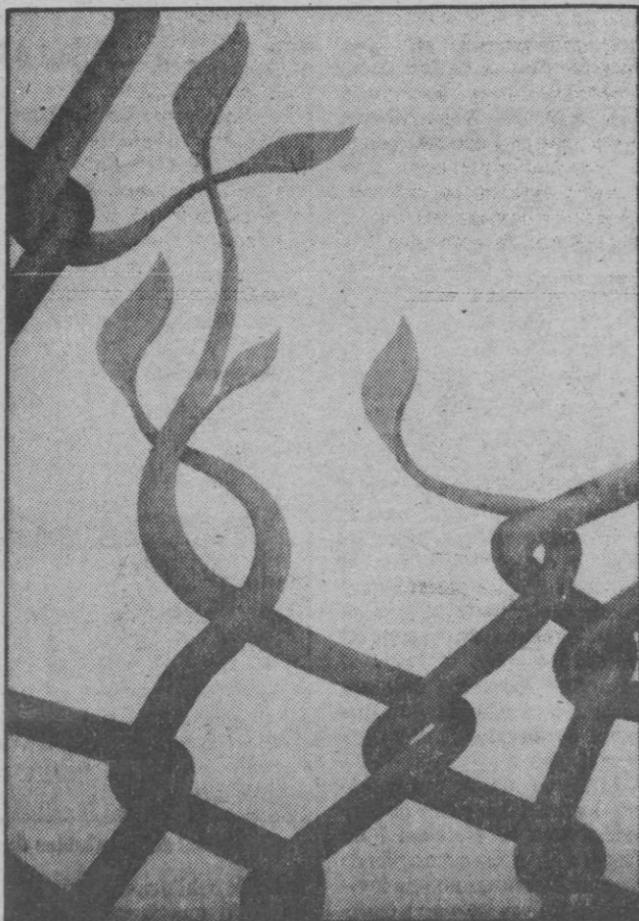
La coordinación de este seminario, que se desarrollará del 9 al 11 de febrero, está a cargo de Luis Alonso Fernández, conservador del Museo de Arte Contemporáneo, y de Isabel León, secretaria general del Consejo Superior de los Colegios de Arquitectos.

La creciente demanda social de los servicios museísticos, los problemas de conservación, exhibición, investigación y aumento del patrimonio que atesoran, la incidencia de la arquitectura en las pinacotecas, y la administración de las mismas serán las cuestiones que se plantearán en las jornadas.

### ESCRITORES ESPAÑOLES EN BURDEOS

Una importante presencia de las letras españolas de hoy, a través de algunos de sus más destacados cultivadores fue la nota más destacada del II Salón del Libro de Burdeos. Una quincena de escritores de nuestro país han sido invitados al certamen del librero, uno de los más importantes entre los que tienen lugar en Francia. Asistieron Félix de Azúa, Julio Llamazares, Juan Luis Cebrián, Manuel Vázquez Montalbán, Andreu Martín, Juan Madrid, Javier Marías, Soledad Puértolas, Javier Tomeo, Jesús Martínez Carrazo; Antonio Muñoz Molina, Baltasar Porcel, y probablemente, Eduardo Mendoza. El Ministerio francés de Cultura, por su parte, ha invitado directamente a Juan Benet, Camilo José Cela y Luis Goytisolo.

## GALERIA DE ARTE



El cartel ganador, obra de Barazón, López y Arnal

Se ofrece en la Casa Elizalde de Barcelona la exposición «I Premi Massana de Disseny Gràfic». El concurso tenía dos temáticas: el décimo aniversario de Amnistía Internacional en España y la Orquesta Ciutat de Barcelona. Este último quedó desierto porque el jurado consideró que el nivel de las obras presentadas era «bastante flojo». El diseño ganador del tema de Amnistía presenta los eslabones de una cadena que se prolongan hacia lo alto en forma de hojas vegetales.

El cartel premiado es obra de Alfred Barazón, Juana López y Silvia Arnal.

La exposición recoge una docena de obras, calificadas por los miembros del jurado de «gran calidad». De cada una de ellas se exhiben dos cuadros; uno, contiene el cartel; y otro, la versión del diseño para utilizar en tarjetas, adhesivos o pancartas.

La mayoría de los diseños utiliza una única simbología: unos barrotes, eslabones, o un muro.

## ESCAPARATE

### «SOR GUITARRA»

Un relato lleno de sugerencias y sutilidades, con un fondo ejemplarmente humano y solidario, es éste de Carlos Murciano, galardonado poeta y escritor. Por supuesto, su condición de poeta queda explícita en el texto, una aventura entusiasta de una monja que en unión de unos chavales da un ejemplo de amor al prójimo en medio de una sociedad que no tiene otro remedio que rendirsele. Ejemplar en todos los aspectos, puesto, este nuevo libro de Carlos Murciano, que ha sido publicado por Susaeta Ediciones en su colección «A toda máquina». Las ilustraciones son de Violeta de Marte.

### LIBROS DE SEIX BARRAL

«SANTEPAR» es la primera novela que publica Juan Campos Reina (Puente Genil, 1946); revela un escritor de futuro abierto, con un lenguaje suelto y rico que pone en boca del protagonista, un curioso personaje del siglo XIX, en relato autobiográfico. «LA PRUEBA» es una obra narrativa de la escritora húngara Agota Kristof, cuyo desarrollo se realiza a través de un relato sobrio, con unos diálogos escuetos pero muy expresivos, con el fondo de la problemática que en pueblos y personas crea la dura etapa de una postguerra; la traducción es de Enrique Sordo. «EL EMBAJADOR» es una nueva novela de Antonio Prieto, en la que testifica su madurez literaria con un relato de ambiente histórico en el que sitúa como eje y protagonista al poeta y diplomático Diego Hurtado de Mendoza; Prieto hace uso de una amplia y completa documentación sobre lugares y personajes históricos de su relato.

### LIBROS DE EDITORIAL EDHASA

«LA CANCION DEL SEÑOR» o «BHAGAVADGITA» es un libro que recoge un texto importante de la filosofía de la antigua India, texto que ha sido traducido por Francisco Rodríguez Adrados, quien también escribe una amplia introducción-análisis y aplica las notas correspondientes para mejor entendimiento del contenido filosófico del libro. «SI LA VEJEZ PUDIERA», nueva novela de la escritora persa Doris Lessing (1919), aunque hija de padres ingleses, en la que relata las relaciones entre dos personas, hombre y mujer, que acaban de superar la barrera de los cincuenta años. Una problemática realista la suya, sobre sí mismos y de cara a la juventud, que la autora desarrolla con un acusado sentido del humor y la ironía; traduce Marta Pessarrodona (Col. Narrativas Contemporáneas).

### LIBROS DE EDITORIAL PLAZA Y JANES

De la colección Plaza Joven acaban de lanzarse al mercado tres libros, que son otras tantas agendas escolares. «MI PEQUEÑO PONY», igual que las otras dos agendas, deja espacio en blanco para anotaciones cada día de la semana, y en ellos dice en cuál caerá cada fecha del mes durante los años 1988, 1989 y 1990; al pie de cada página, refranes, adivinanzas, etc. En la agenda escolar «BASKET.16» estas últimas frases se sustituyen por noticias relacionadas con el baloncesto mundial, así como fotografías cedidas por el Grupo 16, que también las ha cedido por la agencia «MOTOR 16», en la que se recopilan relaciones con las competiciones de automovilismo y fotografías sobre el tema.

### LIBROS DE EDITORIAL PLANETA

«CRUZADA» es una fábula de Peter Watson, periodista norteamericano, en la que juega con la hipótesis de la venta, por el Vaticano, de obras de arte para socorrer a naciones necesitadas a causa de calamidades públicas. Novela extensa que ha dado origen a las naturales controversias; ha sido traducida por Rosa María Basols. «LOS NIÑOS Y LA TELEVISION», de Bob Hodge y David Tripp, dos profesores de una universidad australiana, que hacen un amplio estudio del niño y su comportamiento frente a la televisión, en cuyo medio ven los autores un gran recurso para su formación, mediante unas adecuadas actuaciones para orientar a los pequeños espectadores; traducción de Guillermo Valverde. «HONDA MOTOR» es un libro escrito sobre la conocida empresa japonesa, lo que aprovecha el autor, Tetsuo Sakiya, para dar una amplia visión del Japón actual, de su economía y de su sociedad; traducción del inglés por Soledad Silió (Col. La Sociedad Económica). «A.D. EN EL AÑO DEL SEÑOR», una novela basada en un guión para televisión, que ha sido escrita por el californiano Kirk Mitchell y cuya acción se entronca en el momento de la caída del Imperio romano tan poderoso. La traducción ha sido realizada por Enrique Hegewicz (Col. Contemporánea).

### «EL CAMINO DE LA AVENTURA»

Nada menos que cuarenta narraciones breves, o cuentos muy cortos, cada uno de los cuales no llega a ocupar las dos páginas, se recogen en este libro, narraciones que, según explica el autor, el argentino Oscar Peyrou (1945), fueron escritas en 1968, cuando tenía 20 años, como asimismo el prólogo firmado por Adolfo Bloy Casares. Son relatos expresivos, de lenguaje rico, muy gratos de leer. (Edita Orígenes. Colección Las babas del diablo).

P.M.C.

## MOTOR

## Un carné de conducir para el ordenador

### Récord mundial con un vehículo dirigido por una cámara

Con una velocidad de 96 kilómetros por hora, un vehículo desarrollado por la Universidad de las Fuerzas Armadas Federales en Munich, dirigido por una cámara, no sólo ha establecido un récord mundial para vehículos autónomos, sino que ha contribuido a dar un gran paso adelante en el campo de investigación de los «ordenadores que ven», un sector poco desarrollado hasta ahora, dentro de la «inteligencia artificial».

En contraposición a los sistemas de dirección del tráfico, basados en cables de dirección instalados en el suelo con los correspondientes sensores incorporados en el vehículo, el coche «que ve» encuentra su camino de forma totalmente independiente de estas estructuras auxiliares externas y complejas, «sacando conclusiones» del contraste entre la calzada y la acera. Esto es posible por medio de un complicado modelo de cálculo, en el que la imagen tomada por las cámaras se evalúa con arreglo a modelos especiales y temporales de estimación a tiempo real, transformándose en un valor que se podría denominar «intuición de lo que va a venir».

Con ello, los profesores en la Facultad de Técnica Aero-náutica y Espacial de la Universidad de las Fuerzas Armadas Federales en Munich, Ernst Dieter Dickmanns y Volker Graefe, han desarrollado un sistema que se aproxima a la elaboración humana de las imágenes bastante más que los desarrollos norteamericanos o japoneses, por ejemplo. Estos trabajan con una comparación imagen a imagen que, aún en caso de altos cálculos, hasta hoy sólo ha permitido alcanzar velocidades entre uno y 20 kilómetros por hora.

En contraposición a esta evaluación estática de la imagen, el modelo muniqués es capaz de «reconocer» procesos dinámicos en movimientos y calcularlos seguidamente. Para ello, el vehículo lleva dos cámaras de semiconductores en blanco y negro y un sistema de cálculo en paralelo, que evalúa los campos de imagen cada 18 milisegundos. La exactitud del mantenimiento en el carril se encuentra en el sector de los decímetros, como demostraron los tests realizados en un tramo de la autopista cerca de Dingolfing, de 24 kilómetros de largo, que aún no se encuentra abierto al tráfico. **MIR (D.F.)**

## Ford baja sus precios

En coherencia con la reciente decisión del Gobierno de adelantar a este octubre la reducción arancelaria para productos importados, que estaba prevista inicialmente para el próximo enero, Ford España ha procedido a revisar las listas de precios de todos sus coches de importación que, beneficiados por dicha medida, registrarán importantes bajas y que entraron en vigor el pasado 1 de octubre.

Los modelos favorecidos por esta reducción son todos los incluidos en las gamas Scorpio, Sierra y Escort de importación (XR3i, Turbo, Cabrio y Country) afectando a un total de 31 versiones que registran descensos que llegan a alcanzar las 132.000 pts. en la gama Scorpio, 126.000 ptas. en los Sierras y 71.000 ptas. en los Escort importados.

Con tan rápida respuesta, Ford España trata de cooperar al máximo con las medidas del Gobierno orientadas a contener la inflación, permitiendo que sus usuarios se beneficien de un descuento real en el precio de los coches.

Al aplicar los nuevos precios el mismo día en que entró en vigor la reducción arancelaria, y al hacerlo en la misma medida que el margen contemplado por la citada reducción, la totalidad del beneficio marginal se transfiere a favor de los compradores.

## Citroën C-25 4 x 4



Citroën ha presentado en el Salón del Automóvil de París, seis versiones de 4 ruedas motrices del C-25 1400, que se comercializarán a finales de 1988, en Francia.

Estos vehículos se presentan en versión furgón, combi-comfort y chasis-cabina con las motorizaciones Diesel de 2500 cm<sup>3</sup>, que desarrolla 75 CV DIN a 4250 rpm, y Turbo Diesel, que desarrolla 95 CV DIN a 3700 rpm.

La transmisión permanente en las cuatro ruedas motrices conlleva un acoplamiento viscoso, que garantiza un reparto automático del par entre los ejes delantero y trasero, en función de las condiciones de adherencia; si ésta es homogénea, el reparto del par es de un 80% de-

lante y un 20% en el eje trasero. Esta transmisión ofrece seguridad y movilidad en todas las ruedas sobre trazados con agua, barro, gravilla, hielo, nieve, etc. y permite conducir este vehículo de 4 ruedas motrices sin aprendizaje y sin preocupaciones especiales.

Los C-25 4x4 están particularmente indicados para los trabajadores del campo, comerciantes, transportistas de regiones frías y montañosas, así como para los contratistas de obras públicas y privadas, que tengan que circular por todo tipo de terreno. Sin olvidar los particulares que utilizan este vehículo durante su tiempo de ocio en carreteras convencionales y caminos.

## Nuevo BX 16 RS

A finales de septiembre, Citroën ha lanzado un nuevo BX, el 16 RS que, con un motor de 1580 cm<sup>3</sup>, se comercializará al precio de 1.628.108 pesetas FF+ IVA.

El nuevo BX 16 RS, de cinco velocidades, tiene una potencia de 94 CV 6000 rpm y alcanza una velocidad máxima de 176 Km/h. Su consumo, muy ajustado, es de 5,5 l a 90 Km/h., 7 l

a 120 y 8,9 en circuito urbano. A su equipamiento de serie que consta, entre otros elementos, de embellecedores de ruedas de gran diámetro, pre-equipo de radio y protecciones laterales, se puede añadir, opcionalmente, pintura metalizada, aire acondicionado y un pack que incluye cierre centralizado, elevallas eléctricas, lunas tintadas y cortinillas traseras, todo ello por 45.000 pesetas.

## Campaña de Citroën Hispania

Hace dos años Citroën Hispania inició la campaña «Usted Primero», que tiene como principal objetivo que la persona que se acerque a sus instalaciones reciba una atención preferente, un trato personalizado, una información adecuada y una excelente acogida. Esta iniciativa española ha tenido unos resultados espléndidos y ha sido puesta en práctica por la central de Citroën en Francia bajo el lema «1988 Año Servicio» y estudiada por las filiales de Citroën en Holanda, Bélgica, Italia, Dinamarca, Suiza y Austria, países que probablemente la lleven a cabo en un breve plazo de tiempo.

La campaña de Citroën Hispania «Usted Primero» se enmarca dentro del Plan de Calidad Total Citroën, que se desarrolla en programas anuales concernientes a todos los departamentos de la empresa y están formados por un conjunto de objetivos orientados hacia la consecución de un proyecto común, que se dirige a una mejora continuada de la ca-

lidad de todos los trabajos de Citroën.

Esta vasta operación de marca y de calidad de servicios que se denominan «Usted Primero», se basa en la toma de conciencia de todas las personas integrantes de la Red de Concesionarios y sucursales sobre la importancia prioritaria del cliente. Mediante campañas masivas de cursos de sensibilización, concursos y premios a los mejores concesionarios y a los mejores empleados, inspecciones periódicas de seguimiento de resultados y llamadas telefónicas y visitas de incógnito de supuestos «clientes» para valorar la calidad real de los servicios que ofrece cada concesionario, se consigue mantener vivo el mejor espíritu de servicio a los clientes y, en consecuencia, una mejora de su calidad.

COORDINA:  
AURELIO MARTIN

## NUEVOS IBIZA CONFORT Y DISCO



Al modelo Ibiza le están saliendo muchas versiones. Cuando apenas lleva unos días a la venta el sorprendente Ibiza Crono, con una llamativa imagen deportiva, acompañada por toda la potencia y prestaciones del brillante motor Seat Sistem-Porsche de litro y medio, ven la luz dos nuevas versiones del exitoso modelo de la casa española; se trata del Ibiza Comfort y el Disco.

La nueva versión deportiva, el «Crono», tenía como caracteris-

tica más destacada su precio: 1.250.000 pesetas, y las nuevas versiones que ahora ven la luz salen al mercado también con precios muy interesantes. En el caso del Ibiza Disco, el precio de venta al público va desde las 933.000 pesetas del «Disco» 903 hasta los poco más de un millón doscientas mil de la versión diesel; en medio, con poco más de un millón, está la versión 1.2 de gasolina y 63 Cv. de potencia. Los precios en la versión Comfort, que se ofrece con las mis-

mas tres motorizaciones, son ligeramente superiores, consecuencia de las dos puertas más que ofrece esta versión.

Por lo que se refiere al apartado del equipamiento, ambas versiones tienen un más que aceptable nivel, tanto funcional como de confort. Por ejemplo, el maletero está revestido, el salpicadero está recubierto en material acolchado, la tapicería la misma que la del Málaga Brisa, tiene testigos de reserva de gasolina, luz antiniebla posterior, etc.

Con estas dos nuevas versiones, la marca española potencia aún más su sólida situación en el mercado español, y en especial de su modelo Ibiza, varias veces líder del mercado durante los dos últimos años, y que en el presente año es el segundo más vendido.

## Nuevo vehículo para la Policía

El BX 19 TRS ha ganado el concurso convocado por la Dirección General de la Policía Nacional para la renovación de su flota de coches patrulla. Las marcas Citroën, Seat, Peugeot, Renault, Ford y Opel han optado por este contrato pero, al final, ha sido Citroën quien se ha llevado «el gato al agua».

La Dirección General de la Policía Nacional tiene previsto renovar totalmente su parque móvil en cuatro años de forma progresiva, con una inversión que cubrirá la adquisición de 2.500 vehículos.

LOS TOROS

**El festival de San Rafael, a través de Radio Nacional y la revista «Aplausos»**

**Ambos medios desvirtuaron el resultado del festejo**

Es sabido suficientemente el hecho de que muchas veces son los propios apoderados o mozos de espada de los toreros actuales, quienes mandan la reseña de los festejos a los medios de información nacionales. Es costumbre y data de antiguo y hasta cierto punto comprensible, puesto que a los espectáculos taurinos que se suscitan en pueblos, de mayor o menor interés, resulta escasa la presencia del crítico o corresponsal de agencia. Es el caso de un servidor y de tantos otros compañeros que en la circunstancia de tener que atender a un determinado festejo, cuando se produce coincidencia de fechas, optamos por informar del que a nuestro juicio tiene una mayor incidencia. Es entonces cuando el representante del torero o toreros actuantes, mediante llamada telefónica, envían su particular reseña al medio de comunicación preferente.

Ocurrió el pasado sábado día 1 en San Rafael, donde estuve como crítico taurino de EL ADELANTADO DE SEGOVIA y Radio Segovia, pero no lo hice ni a Efe ni a Mencheta, porque existen normas respecto a no comunicar festejos menores, tal era el caso del festival de San Rafael, con la actuación de cuatro chavales procedentes de escuelas taurinas.

Mi sorpresa fue tremenda y desagradable, cuando observé una reseña en la revista valenciana «Aplausos», en la que se desvirtuaba absolutamente el resultado de la función taurina. Dice «Aplausos»: «Festival. Reses de Sonsoles Aboín de Hernando. Carlos Neila, vuelta. José Manuel Maravilla, vuelta. Javier Ortega, oreja. Julio Campano, dos orejas». Falso e inadmisiblemente. Tan sólo corresponde a la verdad, el resultado referido a Julio Campano, quien cortó dos orejas y fue paseado en hombros. La realidad, ustedes la conocen si estuvieron en la plaza o leyeron la crónica que publicó nuestro diario. Fueron cuatro erales anunciados a nombre de Sonsoles Aboín de Hernando, pero procedentes de Clemente Tassara. Carlos Neila, ni siquiera cogió el capote ni la muleta ni la espada. Se limitó a cobijarse en un burladero y no salir de él más que para acercarse al balconcillo presidencial para cambiar impresiones con el presidente del festejo, Juan Sanz. Tras hora y media, el novillo fue apuntillado contra las tablas, una vez ensogado. José Manuel «Maravillas», escuchó pitos. Javier Ortega, división de opiniones. Y Julio Campano, efectivamente,

logró dos orejas con paseo en hombros.

Llamé a la redacción de «Aplausos», y amablemente, un redactor de la publicación me atendió, tomó debida nota de mi queja y se comprometió a rectificar la reseña. Me aseguró que a la revista no llamó nadie de manera directa, que en todo caso, ellos habían reproducido lo emitido por Radio Nacional. Que desde hace tiempo, han optado por no considerar este tipo de llamadas, porque la experiencia les aconseja no dar fiabilidad a esta clase de información.

Quéde pues aclarado el hecho, y vamos a procurar en el futuro permanecer expectantes y celosos guardianes de los acontecimientos taurinos en nuestras plazas. No vamos a consentir ni tolerar esta clase de desmanes que desmerecen de personas supuestamente vinculadas con el honroso oficio de torero, o en su defecto de taurinos.

**José Luis Suárez Guanes, crítico taurino, conferenciante del IV Ciclo Taurino-Cultural**

Uno de los prestigiosos personajes que van a conformar el IV Ciclo Taurino-Cultural organizado por la Peña «El Espontáneo», es el conocido crítico taurino madrileño José Luis Suárez Guanes. Aunque es sobradamente popular a través de sus comentarios taurinos en el diario «ABC» y la revista «Aplausos», les apunto algunas peculiaridades del renombrado crítico taurino.

José Luis Suárez Guanes pertenece a la nobleza española, pues ostenta el título de Conde del Valle de Pendueles. Sus aficiones principales son la poesía y la fiesta de toros. De la primera faceta, sus primeros trabajos fueron unos poemas editados bajo el título de «Balbuceos» en 1961. Durante algún tiempo y a través de Antena 3, realizó trabajos en ese campo en forma de textos líricos. Está considerado como hombre sensible, de ahí su afición inquebrantable a la poesía.

Como crítico y comentarista taurino, colabora en numerosas y prestigiosas publicaciones, como «Toro», «Epoca», «Balcón Taurino», «Gaceta Regional de Salamanca», «Efe», sección taurina, «ABC», «Blanco y Negro»

y «Aplausos». En «ABC» lleva catorce años, siendo el subjefe de la sección, y en la revista «Aplausos», desde 1977.

De origen asturiano, nació en Madrid el 9 de octubre de 1941. Está considerado por los taurinos como hombre capaz, sencillo y de fácil pluma. Tiene una memoria prodigiosa de la que suele hacer gala cuando la ocasión y el momento lo demandan. Respecto a sus diarias críticas o mentarios en «ABC», atiende en ese campo las plazas de Madrid, Bilbao, Santander y Salamanca, principalmente. Y es frecuente ver publicadas, tanto en «ABC» como en «Aplausos» variadas y sustanciosas entrevistas a los toreros.

Vendrá a Segovia como integrante del elenco de conferenciante del IV Ciclo Taurino-Cultural de la Peña «El Espontáneo», a tratar un tema realmente interesante para los aficionados segovianos. Bajo el título de «El arte torero de Castilla», hará amplia y documentada referencia a toreros castellanos del corte de Domingo Ortega, Victoriano de la Serna, Fernando Domínguez, Andrés Hernando y Andrés Vázquez, entre otros.

**COLUMNA CRITICA**

Me parece que precisamente hoy, se reúne la junta de gobierno de la Diputación Provincial de Segovia, para tratar de diversos temas y asuntos relacionados con la provincia, uno de los cuales nos afecta a los aficionados segovianos a la fiesta de toros, pues se trata del porvenir de la Escuela de Tauromaquia de Segovia. Van a decidir nuestros diputados la cuantía, la subvención que otorgan al centro taurino en razón directa a unas necesidades perentorias en lo económico y que determinarán la proyección futura de la entidad, según el baremo que sea aplicado. A este respecto, hay que matizar el hecho de que hasta la presente, ha sido el propio director de la escuela quien ha asumido de su pecunio particular el tremendo desembolso que supone mantener en activo el centro, lo que viene a significar un gasto enorme e irreversible. La subvención se hace obligada, pues de otra forma, adiós a la iniciativa, adiós al futuro de nuestros alevines toreros, adiós a la esperanza de poder contar con un torero o toreros de élite, segovianos de diversos pueblos de nuestra particular geografía.

Me consta que, el mantenimiento de la incipiente Escuela de Tauromaquia de Segovia «Virgen de la Peña», alcanza una respetable cifra. Según las cuentas de su director José Luis Marugán «Cuchareta», los once millones de pesetas, cantidad que por otra parte, es comprensible, no puede asumir íntegramente la Diputación Provincial, pero acercarse, digamos a la cuarta parte, sí. Y lo manifiesto y lo consensúo por motivos naturales y coherentes. No todos los alumnos inscritos en un principio, van a continuar en la escuela taurina. Algunos han dado o darán la «espantá», quedando reducido el número a la mitad o menos. Por lo tanto, el presupuesto inicial también se reduce. Pero para mantener con dignidad y en auge todo el amplio entramado del centro, hacen falta aportaciones especiales, la económica principalmente. Y es, la propia Diputación Provincial de Segovia la que tiene que esforzarse por compensar el desequilibrio existente. De esta corporación y de sus diputados, esperamos comprensión y la necesaria ayuda económica.

**Pablo Marazuela, dispuesto a abrirse camino**

«Ahora veo las cosas con otra mentalidad»

Pablo de Francisco, anunciado en los carteles taurinos como Pablo Marazuela, es tan exageradamente callado que a veces no habla por no ofender. Y algo similar le ocurre con respecto a su comportamiento profesional, el torero a caballo. Es nuestro particular río Guadiana segoviano que aparece y desaparece con rara frecuencia. Podría pensarse que incluso Pablito Marazuela había optado por una retirada ciertamente prematura a la joven edad de los veintidós años, si no fuera porque esta misma temporada actuó dos tardes en plazas segovianas, concretamente en Escalona del Prado y Lastras de Cuéllar, respectivamente. Y al decir y comentar de quienes fueron espectadores directos de ambos festejos, en tono alto y muy puesto, teniendo en cuenta la escasa actividad del rejoneador segoviano.

—Efectivamente, han sido tan sólo dos tardes las que he torreado en la presente temporada taurina, las que referencias de Escalona y Lastras.

—Y ello, es debido a que no cuentas ni con apoderado ni con persona alguna que te eche una mano.

—Así es. Ni tengo apoderado ni persona alguna que me ayude. Tengo que ir por libre, con lo complicado que resulta y lo difícil que es torrear frecuentemente.

—Por este camino no se va a ninguna parte, Pablito.

—Desde luego. Ahora, a partir de 1989, tanto «El Rubio» como yo, tendremos apoderado común. Veremos si cambian las cosas, para mejor, claro está.

—Tu, ¿de qué vives, Pablito?

—De mi trabajo diario en el picadero de Gregorio Muñoz «El



Rubio». Monto los caballos que preparan Emilio y Gregorio y de esta forma, además de cumplir con mi tarea, estoy preparado durante todo el año.

—¿Tienes caballos propios?  
—Sí, tengo cuatro excelentes caballos toreros, suficientes para cumplir una larga temporada. Pero si fuera necesario, «El Rubio» pone a mi disposición los de su propia cuadra. Lo que hace falta es que salgan contratos, pues caballos tengo de sobra.

—¿Sientes sana envidia por la evolución de tus compañeros de promoción, Aquilino y César?

—Envidia no. Me alegra saber que ambos han tenido una

temporada muy importante, que caminan seguros y que pueden codearse con los mejores del escalafón. Algún día, a lo mejor, yo puedo decir otro tanto.

—¿Te sientes defraudado, aburrido, de cómo te van las cosas en el rejoneo?

—No tanto porque puedo montar a diario, entrenarme cuanto quiero y estar dispuesto en todo momento. Decepcionado, un poco, lógico si tenemos en cuenta lo poquito que toreo. Ahora estoy esperanzado respecto a la próxima temporada, a ver si el nuevo apoderado nos hace contratos, toreando mucho y logramos salir de este bache. Suerte, y que así sea, Pablito.

**COMPRE EN SEGOVIA**

El Comercio está a su disposición y Vd. le ayudará a superarse

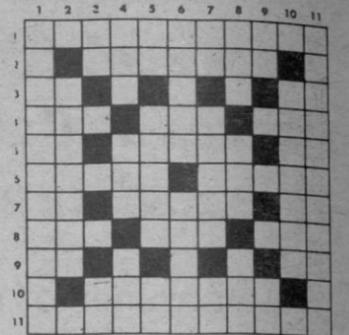
**ESCRIBE: PABLO PASTOR**

**ROLDAN EL TEMERARIO**

Dan Barry



**CRUCIGRAMA**



**HORIZONTALES.**— 1: Metal radiactivo, muy brillante y de color gris plateado. 2: Conociera. 3: Preposición inseparable. Contracción. 4: Vocales. Señal de peligro y petición de auxilio. Nombre árabe. 4: Consonantes. Meseta o tierra alta, próxima a la cordillera de los Andes (Pl.) Al revés, símbolo químico del tantalio. 6: Repite. Al revés, aplicase a la tierra o campo sin cultivar ni labrar. 7: Pronombre personal. Eludo. Terminación verbal. 8: Nombre de mujer. Letra del alfabeto griego. Composición poética. 9: Letra del alfabeto griego. Al revés, letra del alfabeto griego. 10: Corre más deprisa. 11: Parte de la zoolo-gía que trata de las aves.

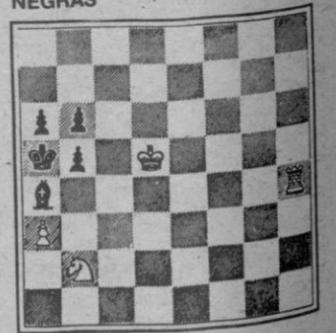
**VERTICALES.**— 1: Dicese de lo que es anterior o preferente respecto a otra cosa, precisamente en cuanto es causa suya, aunque existan en un mismo instante. 2: Dios mitológico del mar. 3: Pronombre personal. Partícula inseparable, privativa o negativa. 4: Adjetivo posesivo. Prefijo que denota prioridad o encarecimiento. Al revés, terminación de diminutivo. 5: Al revés, símbolo químico del proactinio. Liso y blando al tacto. Conjunción latina. 6: General ateniense, hijo de Milciades. Italiano. 7: Pronombre personal. Brinca. Artículo. 8: Furia. Sabana pequeña con algunos matorrales o grupos de árboles. Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. 9: Símbolo químico del sodio. Al revés, símbolo químico del galio. 10: Grito lastimero. 11: Obstruiría o cerraría un conducto o cavidad del cuerpo.

**SOLUCION**

Alarido. 11: Obliteraria. 8: Ira. Sao. Aro. 9: Na. ag. 10: 6: Cimón. Italo. 7: Te. Salta. El. Tus. Pre. ocl. 5: ap. Suave. Et. rio. 2: Neptuno. 3: Os. An. 4: Aceler. 11: Ornitología. Ana. Eta. Oda. 9: Ro. or. 10: 6: lera. laire. 7: TU. Evi. lo. 11: 8: OE. Sos. All. 5: RP. Punas. at. tactino. 2: Supiera. 3: In. Al. 4: HORIZONTALES.— 1: Pro-

**PROBLEMA DE AJEDREZ**

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en cuatro. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. ♖d4  
2. ♗f5  
3. ♗e6  
4. ♗f7